

Luft- und Wasserheizgeräte
Air and water heaters
Chauffages à air et à eau
Luft- och vattenvärmare
Riscaldatori ad aria e
caldaie ad acqua
Calefactores de aire y agua

Zubehör
Accessories
Accessoires
Tillbehör
Accessori

Accesorios

Air Top 2000/ S / ST
Air Top 3500 / 5000 / ST
HL 90

Thermo Top
Thermo Top C /E /P /Z
Thermo 50
Thermo 90/ S / ST
DBW 2010 / 2016
DBW 2020 / 300 / 350
Thermo 230 / 300 / 350
GBW 300
DBW 470

Inhaltsübersicht:

1. Brennluftsystem	1-1
2. Abgassystem	2-1
3. Brennstoffsystem	3-1
4. Heizluftsystem	4-1
5. Wassersystem.....	5-1
6. Montageteile.....	6-1
7. Elektrische Bedienteile	7-1
8. Elektrische Zubehörteile	8-1
9. Umwälzpumpen	9-1
10. Prüfgeräte.....	10-1
11. Spezialwerkzeuge	11-1
12. Dicht- und Schutzmittel.....	12-1

Wichtige Hinweise

Vorliegender Zubehörkatalog soll die Zusammenstellung und Bevorratung von Zubehörteilen für Heizgeräte erleichtern. Für Lieferungen gelten ausschließlich unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen. Die Preise sind aus der Preisliste „Ersatzteile und Zubehör“ zu entnehmen.

Grundsätzlich sind die Betriebsanleitungen und Einbauanweisungen der betreffenden Heizgeräte zu beachten. Bei Verwendung der Heizgeräte in Sonderfahrzeugen (z. B. Fahrzeuge zum Transport gefährlicher Güter / ADR) oder in Fahrzeugen, die nicht der StVZO unterliegen (z. B. Schiffe), sind die dafür geltenden Vorschriften einzuhalten.

Erklärung der Abkürzungen:

Maßeinheiten

L	= Länge (mm)
B	= Breite (mm)
H	= Höhe (mm)
T	= Tiefe (mm)
I	= Inhalt (Liter)
D	= Durchmesser (mm)
Di	= Durchmesser innen (mm)
Da	= Durchmesser außen (mm)
SW	= Schlüsselweite
MW	= Meterware

Elektrische Einheiten

A	= Ampère
V	= Volt
W	= Watt

WEBASTO-Druckschriften

Info	= Webasto-Information
TM	= Technische Mitteilung

Farbangaben

ws	= weiß
ge	= gelb
org	= orange
rt	= rot
vi	= violett
bl	= blau
gn	= grün
bn	= braun
sw	= schwarz

Werkstoffe

Al	= Aluminium
Cu	= Kupfer
CrSt	= Chromstahl
EdSt	= Edelstahl
GA-A	= Glasgewebe mit Alukaschierung - Alu
Gf	= Glasfaser
GFK	= Glasfaserverst. Kunststoff
Gu	= Gummi
Ks	= Kunststoff
Ms	= Messing
St	= Stahl
St vc	= Stahl verchromt
St vz	= Stahl verzinkt

Verbundwerkstoffe

AA	= Alu - Alu
BAK	= Bitumen - Alu - Kunststoff
KPK	= Kunststoff - Papier - Kunststoff
PAB	= Papier - Alu - Bitumen
PAHK	= Papier - Alu hochfest- Kunststoff
PAK	= Papier - Alu - Kunststoff
TPE	= Thermoplastisches Elomer

Sonstiges

ADR	= Technische Richtlinien zur Gefahrgutverordnung Straße (Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route)
TRS	= siehe ADR
VWZ	= Vorwahlzeiten
LKW	= Lastkraftwagen
PKW	= Personenkraftwagen
RME	= Rapsmethylester
◆	= Auslaufteile, Lieferung erfolgt nur, solange Vorrat reicht
■	= Anschlussmaß Stecker

Stichwortverzeichnis

1. Brennluftsystem

Ansaug- und Austrittsrohr
Ansaugschalldämpfer
Flex. Rohr
Krümmer
Rohrschelle
Schlauchschele
Schutzkappe
Verbindungsrohr

2. Abgassystem

Abgasdichtung
Abgasdurchführung
Abgasreduzierhülse
Abgasrohr
Abgasschalldämpfer
Abgasumlenkung
Ansaug- und Austrittsrohr
Austrittsrohr
Bordwanddurchführung
Flex. Rohr
Gummiprofil
Isolierbinde
Isolierung
Kondensatablauf
Krümmer
Rohrschelle
Schlauchklemme
Schutzkappe
Verbindungsrohr
Wärmeschutzschlauch

3. Brennstoffsystem

Anschlusssteile
Auflage
Aufnahmen für Dosierpumpe
Brennstoffbehälter
Brennstoffentnehmer
Brennstofffilter
Deckel mit Dichtung
Dichtkegel
Dichtring
Doppelstutzen
Dosierpumpenaufnahme
Entlüftungsventil
Filtereinsatz
Flex. Rohr
Formschlauch
Hohlschraube
Kraftstoffschlauch
Niederdruck-Kugelhahn
Reduzierstück
Ringschlauchstück
Ringstutzen
Rückschlagventil
Schlauch
Schlauchdichtkegel
Spannband
Steigrohr
Stützhülse
Tankentnehmer

Temperaturschalter
T-Stück
Überwurfmutter
Verbindungsrohr
Wechselfilter
Winkelverbindungsstück
Zwischenstück

4. Heizluftsystem

Abzweigung
Abzweigung 45°
Adapter
Ansaugschalldämpfer
Anschluss
Ausströmer
Ausströmer (Einsatzlamelle)
Ausströmer 45°
Ausströmer 90°
Ausströmer verschließbar
Bedieneinrichtung für Regelklappe
Bogen 90°
Bowdenzug
Bügel
Endkappe
Entfrosterdüse
Flex. Rohr
Gitter
Heizluftein- und Ausströmer
Heizluftkrümmer
Heizluftschalldämpfer
Kiemenplatte
Konsole
Luft Eintrittsadapter
Luftgitter
Muffe
Reduzierstück
Regelklappe
Schlauchverbinder
Schutzgitter
T-Stück 90°
T-Stück mit Gewinde
Verteiler mit Regelklappe
Wanddurchführung
Wandstutzen
Y-Stück
Zwischenring

5. Wassersystem

Absperrhahn mit Filter
Ausgleichsbehälter
Axialgebläseheizer
Druckausdehnungsgefäß
Einstiegsheizer
Entlüftungsventil
Filtereinsatz
Flechtschutzschlauch
Flexrohr
Formschlauch
Gummiprofil
Handabsperrschieber
Kombiventil
Magnetventil
Rohrbogen

Rohrstutzen
Rückschlagklappe
Rückschlagventil
Schlauch
Schrumpfschlauch
Seitenwandheizer
Thermostat mit 3 Abgängen
Thermostat-Ventil
T-Stück
Verbindungsrohr
Verbindungsstück
Warmwasserbereiter m. Isolier-schalen

6. Montageteile

Abdeckhaube
Blindnietmutter
Bolzensicherung
Dichtgummi
Distanzmutter
Distanzscheibe
Dosierpumpenaufnahme
Dual Lock Befestigung
Duplikat-Typschild
Einbaukasten
Einnietmutter
EJOT-PT-Schraube
EJOT-Stehbolzen
Federbandschelle
Flechtschutzschlauch
Gegenplatte Halter
Gehäuseträger
Gummipuffer
Gummiring
Gummitülle
Halter
Hinweisschild
Kabelbinder
Kabelklemme
Kantenschutz
Kit AirTop Box
Kunststoffmutter
Lochband
Membrantülle
Rohrschelle
Schlauch- und Kabelhalter
Schlauchklemme
Schlauchschele
Schrumpfschlauch
Schwingmetallpuffer
Spannschelle / Befestigungsschelle
Winkel
Zwischenhalter

7. Elektrische Bedienteile

Adapterkabelbaum
 Antenne
 Antennenkupplung
 Aufrüstset Vorwahuhr 1533
 Batterie
 Blende
 D-Netz-Kit für Telestart-Set
 Einbausatz (Gehäuse)
 Fühler
 HF-Adapterleitung T 70
 Kabelbaum Verlängerung
 Kodierstecker
 Raumthermostat
 Röhrenlampe
 Schalter
 Scheibenantenne
 Schild
 Sender
 Taster
 Tastschalter
 Telestart Set
 Temperatursensor
 Thermo Call
 Verlängerungskabel
 Vorwahuhr
 Weiche
 Y-Adapter
 Y-Adapterkabelbaum
 Zentralstecker

8. Elektrische Zubehörteile

Adapter
 Adapterkabel
 Adapterkabelbaum f. Kombiuhr
 Befestigung für Sicherungshalter
 Befestigungssockel, selbstklebend
 Brennstoffpumpe
 Buchsengehäuse
 Buchsenkontakt
 Dichtring
 Diode
 Diodenkapsel
 Diodensatz mit Steckgehäusen
 Doppelflachfederkontakt
 Einzeladerabdichtung
 Entstörfilter
 Entstörstecker
 Flachfederkontakt
 Flachsicherung
 Flachstecker
 Flachsteckergehäuse
 Flachsteckhülse
 IPCU
 Junior-Power-Timer
 Kabelbaum plus Verlängerung
 Krallenkabelschuh
 Leitungsverbinder 3-fach
 Leuchte (Betriebsanzeige)
 Lötverbinder
 Magnetventil (für Brennstoff)
 Micro-Timer-Kontakt
 MTA Sicherungen (Beutel)

Relais
 Reparaturbeutel
 Röhrenlampe
 Rohrstutzen
 Rundstecker
 Rundsteckhülse
 Sicherheits-Temperaturbegrenzer
 Sicherung
 Sicherungshalter
 Spannschelle
 Spannungsteiler
 Steckhülsegehäuse
 Steckhülsesockel
 Stoßverbinder
 Thermostat
 Widerstand
 Zwischenlage

9. Umwälzpumpen

Befestigungsschelle
 Befestigungsteile
 Pumpengehäuse
 Schlauchschelle
 Spannschelle
 Ständer
 Umwälzpumpe

10. Prüfgeräte

Adapterkabel PC-Diagnose
 Adapter-Kabelbaum
 Adapter Kabelbaum IPCU
 CO₂-Messgerät
 PC-Diagnose
 Prüfgerät
 Prüfgerät für Dosierpumpen
 Umwälzpumpe

11. Spezialwerkzeuge

Abklemmzange
 Ausbauwerkzeug
 Düsenschlüssel
 Einstellvorrichtung
 Lehre für Zündelektroden
 Planziehwerkzeug
 Steckschlüssel

12. Dicht- und Schutzmittel

Dichtmasse
 Fett
 Hochtemperaturfett
 Schutzwachs
 Sicherungslack
 Spezial-Kontaktspray

Contents:

1. Combustion air system	1-1
2. Exhaust system	2-1
3. Fuel supply	3-1
4. Warm air system	4-1
5. Water system	5-1
6. Mounting parts.....	6-1
7. Electric controls.....	7-1
8. Electrical assessories	8-1
9. Circulating pumps	9-1
10. Test units.....	10-1
11. Special tools.....	11-1
12. Jointing and protective agents.....	12-1

Important information

This catalogue shows the range of accessories and components which are available for the use with the range of Webasto heaters. Deliveries are made in accordance with our normal conditions of trade. The prices are shown in the "Spare parts and accessories" price list.

Obviously the Operating instructions for each heater must be followed. If the heaters are used in special applications (e.g. vehicles used for the conveyance of dangerous goods TRS / ADR), the relevant regulations must be complied with. Vehicles operating in Germany must comply with the StVZO regulations.

Explanation of the abbreviations:

Units for dimensions

L	= Length (mm)
B	= Width (mm)
H	= Height (mm)
T	= Depth (mm)
I	= Content (litres)
D	= Diameter (mm)
Di	= Internal diameter (mm)
Da	= External diameter (mm)
SW	= Wrench size
MW	= Goods by the metre

Units for electricity

A	= Ampere
V	= Volt
W	= Watt

WEBASTO printed documents

Info	= Webasto information
TM	= Technical Bulletin

Colour details

ws	= white
ge	= yellow
org	= orange
rt	= red
vi	= violet
bl	= blue
gn	= green
bn	= brown
sw	= black

Materials

Al	= Aluminium
Cu	= Copper
CrSt	= Chromium steel
EdSt	= Stainless steel
GA-A	= Glass fabric with aluminium lamination - . aluminium
Gf	= Glass fibre
GFK	= Glass fibre-reinforced plastic
Gu	= Rubber
Ks	= Plastic
Ms	= Brass
St	= Steel
St vz	= Galvanised steel

Composite materials

AA	= Aluminium - Aluminium
BAK	= Bitumen - Aluminium - Plastic
KPK	= Plastic - Paper - Plastic
PAB	= Paper - Aluminium - Bitumen
PAHK	= Paper - High strength aluminium - Plastic
PAK	= Paper - Aluminium - Plastic
TPE	= Thermoplastic elomer

Miscellaneous

ADR	= Technical regulations for the Hazardous Substances Directive by Road (Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route)
TRS	= see ADR
VWZ	= Selection times
LKW	= Lorry
PKW	= Car
RME	= Rape methyl ester
◆	= Discontinued parts, available whilst stocks last
■	= Plug connection dimension

Keyword index

1. Combustion air system

Air intake and exhaust pipe
Air intake silencer
Connection pipe
Elbow
Flexible pipe
Hose clamp
Pipe clip
Protective hood

2. Exhaust system

Air intake and exhaust pipe
Condensate drain
Connection pipe
Elbow
Exhaust gas deflection
Exhaust gas reducing bush
Exhaust gas seal
Exhaust passage
Exhaust pipe
Exhaust silencer
Fitting
Flexible pipe
Heat protection
Hose clamp
Insulating lagging
Insulation
Pipe clip
Protective hood
Rubber section
Wall feed-through

3. Fuel supply

Adapter
Angle connector
Banjo
Base
Bent hose
Bleed valve
Connecting parts
Connection pipe
Connector
End cover
Flexible pipe
Fuel cock
Fuel extractor
Fuel filter
Fuel hose
Fuel tank
Gasket ring
Hollow screw
Hose
Metering pump mounting
Mountings for metering pump
Nipple
Nipple (rubber hose)
Non-return valve
Nut
Reducer pipe
Replaceable filter
Ring hose section
Riser pipe

Strainer
Strap
Support sleeve
Tank extracting device
Temperature switch
T-piece

4. Warm air system

Adapter
Adaptor ring
Air inlet adapter
Air intake silencer
Air outlet
Bend 90°
Branch 45°
Branch pipe
Connection tube
Console
Control cable
Control device for control valve
Demist nozzle
Distributor with control damper
Distributor with control flap
Double pipe
Embellisher
End cap
Fitting
Flap valve
Flexible pipe
Heat air silencer
Heating air inlet and discharge nozzle
Hose connector
Hot air elbow
Junction fitting
Louvre plate
Protective screen
Reducer pipe
Screen
Sleeve
Support
T-piece 90°
T-piece with thread
Vent (insert fin)
Vent 45°
Vent 90°
Vent closing
Wall feed-through
Wall pipe
Warm air elbow
Y-piece

5. Water system

Axial fan heater
Bent hose
Bleed valve
Check valve
Combined valve
Connection pipe
Entrance heater
Expansion tank
Fan heater
Filter insert
Flexible pipe (heat protection hose)
Hose

Hot water boiler with insulated casing
 Instant water heater with insulated cover
 Manual stop valve
 Non-return valve
 One-way valve
 Pipe bend
 Pipe socket
 Pressure expansion vessel
 Rubber section
 Shrink hose
 Shut-off valve with filter
 Side-panel heater
 Solenoid valve
 Strainer
 Tee piece
 Thermo Active Radial
 Thermostat valve
 Thermostat with 3 outlets
 T-piece
 Ventilation valve
 Woven protection hose

6. Mounting parts

AirTop Box kit
 Angle bracket
 Anti-vibration mount
 Blind rivet nut
 Bolt fastener
 Cable clamp
 Cable strip
 Cover hood
 Diaphragm grommet
 Dual lock fastening (velcro tape)
 Edge protector
 EJOT PT screw
 EJOT stud bolt
 Hose and cable holder
 Hose clamp
 Hose clip
 Installation box
 Metering pump mounting
 Mounting / fastening bracket
 Mounting bracket
 Mounting strip
 Opposite plate holder
 Pipe clip
 Plastic nut
 Plate
 Rivet nut
 Rubber grommet
 Rubber puffer
 Rubber ring
 Sealing rubber
 Shrink hose
 Spacer nut
 Spacer washer
 Spring clip type B
 Stand
 Woven protection hose

7. Electric controls

Adapter cable
 Aerial
 Aerial coupling

Battery
 Button
 Central plug
 Coded plug
 Connector
 D network for Telestart kit
 Digital timer
 HF adapter cable T 70
 Key switch
 Light bulb
 Mounting case
 Panel
 Plate
 Pushbutton
 Room thermostat
 Switch
 Telestart Set
 Temperature sensor
 Thermo Call
 Timer 1533 upgrade kit
 Transmitter
 Windscreen aerial
 Wiring harness extension
 Duplexer
 Y-adapter
 Y-adapter wiring harness

8. Electrical accessories

3-way cable connector
 Adapter
 Adapter-cable
 Adapter wiring harness for combination timer
 Blade-type fuse
 Blade-type plug
 Blade-type plug casing
 Blade-type sleeve
 Blade-type spring contact
 Butt connector
 Clamp
 Claw cable lug
 Connector housing
 Connector with suppresser
 Diode
 Diode capsule
 Diode kit with plug casings
 Double blade terminal spring contact
 Fuse holder
 Gasket ring
 IPCU
 Junior Power timer
 Light (operation indicator)
 Light bulb
 Micro-timer contact
 Mounting for fuse holder
 Mounting plinth, self-adhesive
 MTA fuses (bag)
 Plug sleeve casing
 Relay
 Repair bag
 Resistor
 Round connection (female)
 Round connection (male)
 Rubber mounting
 Safety temperature limiter

Single core seal
Socket casing
Socket contact
Soldering iron
Solenoid valve (for fuel system)
Supplementary fuel pump
Suppressor
Tee piece
Thermostat
Use
Voltage divider

9. Circulating pumps

Circulating pump
Clamp
Hose clamp
Mounting bracket
Mounting parts
Pump housing
Stand

10. Test units

Adapter cable
CO2 tester
PC diagnosis
PC diagnostic adapter cable
Test unit
Tester for metering pumps

11. Special tools

Adjusting tool
Clamping claw
Flat drawing tool
Gauge for ignition electrodes
Nozzle wrench
Socket wrench

12. Jointing and protective agents

Grease
High temperature grease
Jointing paste
Locking varnish
Protective wax
Special contact spray

Sommaire :

1. Système d'air combustion	1-1
2. Système d'échappement.....	2-1
3. Alimentation en combustible.....	3-1
4. Système de chauffage.....	4-1
5. Circuit d'eau	5-1
6. Pièces de montage	6-1
7. Organes de service électriques	7-1
8. Accessoires électriques.....	8-1
9. Pompes de circulation	9-1
10. Appareils d'essai	10-1
11. Outillage spécial	11-1
12. Produits spéciaux.....	12-1

Remarques importantes

Ce catalogue facilite la constitution de la liste des accessoires à l'installation d'un appareil de chauffage. Seules sont valables nos clauses et conditions de vente. Pour les prix prendre en considération le prix-courant ci-joint ou le prix-courant

« Pièces de rechange et Accessoires ».

Par principe l'instructions d'utilisation et de montage doivent être observer. Pour le montage des appareils de chauffage sur des véhicules de transport de matières dangereuses, observer les dispositions de TRS (directives techniques du transport par route de produits dangereux) ou pour les montage sur les bateaux observer l'instructions correspondantes.

Signification des symboles:

Unités de mesure

L	= longueur (mm)
B	= largeur (mm)
H	= hauteur (mm)
T	= profondeur (mm)
I	= contenance (litres)
D	= diamètre (mm)
Di	= diamètre intérieur (mm)
Da	= diamètre extérieur (mm)
SW	= ouverture de clé
MW	= marchandise au mètre

Unités électriques

A	= ampères
V	= volts
W	= watts

Documentation WEBASTO

Info	= Informations Webasto
TM	= Information technique

Indications des coloris

ws	= blanc
ge	= jaune
org	= orange
rt	= rouge
vi	= violet
bl	= bleu
gn	= vert
bn	= marron
sw	= noir

Matériaux

Al	= aluminium
Cu	= cuivre
CrSt	= acier chromé
EdSt	= acier inoxydable
GA-A	= tissu de verre textile avec contrecollage en alu - alu
Gf	= fibre de verre
GFK	= plastique renforcé de fibres de verre
Gu	= caoutchouc
Ks	= matière plastique
Ms	= laiton
St	= acier
St vz	= acier zingué

Matériaux composites

AA	= alu - alu
BAK	= bitume - alu - plastique
KPK	= plastique - papier - plastique
PAB	= papier - alu - bitume
PAHK	= papier - alu ultrarésistant - plastique
PAK	= papier - alu - plastique
TPE	= élastomère thermoplastique

Divers

ADR	= Technische Richtlinien zur Gefahrgutverordnung Straße (Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route)
TRS	= voir ADR
VWZ	= temps de présélection
LKW	= poids lourds
PKW	= voitures particulières
RME	= ester méthylique de colza
◆	= pièces de fin de série, livraison possible jusqu'à épuisement des stocks
■	= Cotes de raccordement de la fiche

Lexique

1. Système d'air combustion

Capuchon
Collier de serrage
Couvercle
Silencieux d'aspiration d'air
Tube d'aspiration et d'échappement
Tuyau de raccordement
Tuyau flexible

2. Alimentation en combustible

Collier de serrage
Coudé
Couvercle
Déflecteur des gaz d'échappement
Douille de réduction d'échappement
Ecoulement de condensat
Isolation
Passage dans la ridelle
Passage des gaz d'échappement
Passage des gaz d'échappement avec isolation
Passe-coque
Pièce d'isolation
Profilé en caoutchouc
Protection à chauffage
Silencieux d'échappement
Tubulure d'aspiration et d'échappement
Tubulure d'échappement
Tuyau de raccordement
Tuyau flexible

3. Alimentation en combustible

Bande de serrage
Buse annulaire
Cartouche filtrant
Clapet anti-retour
Clapet de dégazage
Conduite montante
Couvercle avec joint
Douille de support
Ecrou pour raccord à olive
Élément de raccordement coudé
Embout fileté double
Filtre de combustible
Filtre interchangeable
Interrupteur thermostatique
Joint
Logement pour pompe de dosage
Logements pour pompe de dosage
Olive
Pièce intermédiaire
Pièces de raccordement
Plongeur
Prise de combustible
Raccord à olive
Raccord de tubulure annulaire
Raccordement en T
Réduction
Réservoir de combustible
Support
Tuyau
Tuyau de combustible
Tuyau de raccordement

Tuyau flexible
Tuyau formé
Vanne basse pression
Vis creuse

4. Système de chauffage

Adaptateur
Adaptateur d'entrée d'air
Anneau intermédiaire
Buse d'aspiration et d'évacuation d'air chauffé
Buse de dégivrage
Capuchon d'extrémité
Clapet de régulation
Connecteur
Console
Coude d'air chaud
Coude 90°
Dispositif de commande pour volet régulateur
Distributeur
Échappement d'air
Évacuateur d'air (ailettes d'insert)
Évacuateur d'air 45°
Évacuateur d'air 90°
Évacuateur d'air avec fermeture
Grille
Grille d'aération
Grille de protection
Manchon
Passage dans la ridelle
Pièce en U
Pièce en T 90°
Pièce en T avec filetage
Plaque à ouies
Raccordement
Raccord pour tuyaux
Ramification 45°
Réduction
Répartiteur avec volet régulateur
Silencieux d'air de chauffage
Silencieux d'aspiration
Tirette
Tubulure double
Tubulure murale
Tuyau flexible

5. Circuit d'eau

Appareil de chauffage à ventilateur axial
Appareil de chauffage panneau latéral
Appareil de chauffage porte d'accès
Cartouche filtrant
Clapet anti-retour
Clapet de dégazage
Coude de tuyau
Échangeur production d'eau chaude
Electrovanne
Gaine thermorétractable
Pression de base
Profilé en caoutchouc
Raccordement en T
Robinet d'arrêt avec filtre
Soupape anti-retour
Soupape combinée
Thermostat à 3 sorties
Tubulure

Tuyau
 Tuyau à treillis de protection
 Tuyau de raccordement
 Tuyau de raccordement
 Tuyau flexible
 Tuyau formé
 Vanne d'arrêt manuelle
 Vanne de thermostat
 Vase d'expansion

6. Pièces de montage

Anneau de caoutchouc
 Bordure de protection
 Caisson pour montage
 Caoutchouc d'étanchéité
 Capot
 Collier de serrage
 Collier de serrage / fixation
 Collier de serrage à ressort
 Contre-plaque de support
 Douille à membrane
 Douille en caoutchouc
 Ecrou à goupille
 Ecrou borgne
 Ecrou en plastique
 Entretoise filetée
 Entretoise rondelle
 Equerre
 Fixation Dual Lock
 Gaine thermorétractable
 Kit AirTop Box
 Logement pour pompe de dosage
 Plaque
 Plaque indicatrice
 Sécurité de boulon
 Serre-câble
 Silentbloc en caoutchouc
 Silentbloc en métal-caoutchouc
 Support
 Support de boîtier
 Support intermédiaire
 Support plat
 Support pour tuyau et support pour câble
 Tige filetée EJOT
 Tuyau à treillis de protection
 Vis EJOT-PT

7. Organes de service électriques

Adaptateur
 Adaptateur en Y
 Ampoule
 Antenne
 Antenne à disque
 Bouton poussoir
 Câble adaptateur HF T 70
 Câble prolongateur
 Capteur de température
 Commutateur à touche
 Couplage d'antenne
 Coupleur
 Diaphragme
 Emetteur
 Faisceau de câbles adaptateur en Y
 Fiche de codage

Fiche principal
 Habillage de montre (boîtier)
 Interrupteur
 Kit d'extension « horloge de programmation » 1533
 Kit réseau « D-Netz » pour kit
 Telestart
 Kit Telestart
 Montre digital
 Pile
 Plaque
 Prise mâle prolongateur
 Sonde
 Thermo Call
 Thermostat d'ambiance

8. Accessoires électriques

Adaptateur
 Ampoule
 Assortiment de diodes avec boîtiers à fiches
 Bobine égalisatrice
 Boîtier à douilles
 Boîtier de fiche plate
 Boîtier de prise femelle
 Câble adaptateur
 Capsule de diode
 Collier de serrage
 Connecteur 3 fils
 Connecteur soudé
 Contact à douille
 Contact à ressort à lame
 Contact à ressort à lame double
 Contact Micro-timer
 Cosse de câble à griffe
 Cosse ronde
 Diode
 Electrovanne (pour carburant)
 Etanchéité pour brin individuel
 Faisceau de câbles adaptateur pour horloge polyvalente
 Faisceau de câbles plus prolongateur
 Fiche antiparasite
 Fiche de connexion plate
 Fiche plate
 Filtre antiparasite
 Fixation pour porte-fusibles
 Fourreau
 Fusible
 Fusible plat
 Fusibles MTA (sachet)
 IPCU
 Joint
 Junior-Power-Timer
 Lampe (voyant de service)
 Manchon
 Pompe à combustible
 Raccord abouté
 Relais
 Résistance
 Sachet de réparation
 Socle de fixation, autocollant
 Support de raccordement
 Support du fusible
 Thermostat
 Thermostat de sécurité

9. Pompes de circulation

Collier de serrage
Corps de pompe
Pièces de fixation
Pompe de circulation
Support

10. Appareils d'essai

Adapteur
Appareil de contrôle
Appareil de contrôle pour les pompes de dosage
Appareil de mesure du CO₂
Câble adaptateur de diagnostic PC
Diagnostic PC
Pompe de circulation

11. Outillage spécial

Calibre pour électrodes d'allumage
Clé pour serrage
Clef
Outil de démontage
Outil de réglage pour tuyau de combustible
Outil d'emboutissage à plat
Pince de serrage

12. Produits spéciaux

Anticorrosif spécial (spray)
Graisse
Graisse à température grande
Laque à protection rouge
Pâte à joints
Spray de cire à protection

Innehållsförteckning:

1. Förbränningsluftssystem.....	1-1
2. Avgassystem.....	2-1
3. Bränslesystem	3-1
4. Varmluftsystem.....	4-1
5. Vattensystem	5-1
6. Mekaniska tillbehör	6-1
7. Elektriska manöverelement	7-1
8. Elektriska tillbehör.....	8-1
9. Vattenpumpen.....	9-1
10. Provningsinstrumentet	10-1
11. Specialverktyg	11-1
12. Specialprodukt.....	12-1

Viktigt att veta

Målsättningen med denna katalog är att underlätta och i viss mån tjäna som rådgivare vid val av tillbehör för värmarmontage. Priserna framgår av prislistan "Reservdelar och tillbehör".

Generellt gäller vid val av tillbehör att hänsyn skall tagas till respektive värmartyps monterings- och skötselanvisning. Vid värmarmontage i fordon avsedda för transport av farligt gods, andra specialfordon, båtar etc. skall hänsyn tagas till eventuella föreskrifter från myndigheter och / eller fordonstillverkare.

Förklaringar till förkortningar:

Måttenheter

L	= längd (mm)
B	= bredd (mm)
H	= höjd (mm)
T	= djup (mm)
I	= volym (liter)
D	= diameter (mm)
Di	= innerdiameter (mm)
Da	= ytterdiameter (mm)
SW	= nyckelstorlek
MW	= metervara

Elektriska enheter

A	= ampere
V	= volt
W	= watt

WEBASTO-dokument

info	= Webasto info/servicemeddelanden
TM	= Tekniska meddelanden

Färg

ws	= vit
ge	= gul
org	= orange
rt	= röd
vi	= violett
bl	= blå
gn	= grön
bn	= brun
sw	= svart

Material

AL	= aluminium
Cu	= koppar
CrSt	= kromstål
EdSt	= rostfritt stål
GA-A	= glasväv med aluminium-kaschering - aluminium
Gf	= glasfiber
GFK	= glasfiberförstärkt plast
Gu	= gummi
Ks	= plast
Ms	= mässing
St	= stål
St vz	= förzinkat stål

Kompoundmaterial

AA	= aluminium - aluminium
BAK	= bitumen - aluminium - plast
KPK	= plast - papper - plast
PAB	= papper - aluminium - bitumen
PAHK	= papper - högfast aluminium - plast
PAK	= papper - aluminium - plast
TPE	= termoplastisk elomer

Övrigt

ADR	= tekniska riktlinjer för vägtransport av farligt gods (Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route)
TRS =	= se ADR
VWZ	= timertider
LKW	= lastbil
PKW	= personbil
RME	= rapsmetylester
◆	= utgående delar, leverans endast så långt lagret räcker
■	= Anslutningsmått kontaktdon

Index

1. Förbränningsluftsystem

Flex. slang
Insug- och avgasrör
Insugningsdämpare
Krök
Rörklamma
Skarvrör
Skyddslock
Slangklamma

2. Avgassystem

Avgasgenomföring
Avgasluddämpare
Avgasreduceringshylsa
Avgasrör
Avgasstyrning
Avgastätning
Flex. slang
Genomföring
Gummiprofil
Insug- och avgasrör
Isolering
Isoleringsmaterial
Kondensatavlopp
Krök
Rörklamma
Skarvrör
Skyddslock
Slangklamma
Utløpsrör
Väggenomföring
Värmskydds slang

3. Bränslesystem

Anslutningsdelar
Avluftning ventil
Backventil
Banjonippel
Bränsle T-rör
Bränslefilter
Bränslekran
Bränsleslang
Bränsletank
Doseringspumpfäste
Fäste för doseringspump
Fästfot
Filterinsats
Flex. slang
Formslang
Förskruvning
Hålskruv
Lock med tätning
Lödkona
Överfallsmutter
Packning
Reduceringsstyck
Ringstuts
Skarvrör
Slangnippel
Spännband
Stigningsrör
Stödhylsa

Tankanslutning
Temperaturvakt
T-rör
Utbytesfilter
Vinkelskarvstycke

4. Varmluftsystem

Adapter
Anslutning
Avfrosthmunstycke
Bowden
Böj 90°
Bügel
Dubbelrör
Flex. slang
Fördelare med reglerspjäll
Fördelningsrör
Förgrening 45°
Galler
Gålplatta
Grenrör
Grenrör med spjäll
Insugningsdämpare
Konsol
Krök
Lock
Luftgaller
Luftinloppsadapter
Luftmunstycke
Manöverdon för reglagespjäll
Mellanring
Muff
Munstycke (insatslamell)
Munstycke 45°
Munstycke 90°
Munstycke stängbart
Reduceringsstyck
Rörkrök
Skarvrör
Skyddsgaller
Slangkoppling
T-stycke 90°
T-stycke med gängor
Väggenomföring
Vägrör
Varmluftin- och utströmninganordning
Varmluftluddämpare
Y-grenrör

5. Vattensystem

Avluftning ventil
Avstängningskran med filter
Axialfläktvärmare
Backspjäll
Backventil
Expansionskärl
Filterinsats
Flex. rör
Formslang
Gummiprofil
Handavstängningsslid
Ingångsvärmare
Kombinationsventil

Krympslang
Magnetventil
Rörböj
Sidoväggsvärmare
Skarvrör
Skarvstycke
Skyddslang väv
Slang
Termostat med 3 utgångar
Termostatventil
T-rör
Tryckutjämningskärl
Varmvattenberedare med isolering

6. Mekaniska tillbehör

Blindnitmutter
Bultlås
Buntband
Distansbricka
Distansmutter
Doseringspumpfäste
Dual Lock-fäste
EJOT-bult
EJOT-PT-skruv
Fästfot
Fjäderbandklamma
Gummibussning
Gummiring
Inbyggnadslåda
Kabelklamma
Kantskydd
Kåpa
Kit AirTop-box
Krympslang
Mellanhållare
Membranhylsa
Monteringsjärn
Monteringsvinkel
Mothållare
Nitmutter
Plastmutter
Rörklamma
Skyddslang väv
Skylt
Slang- och kabelhållare
Slangklamma
Spännklamma / Fästklamma
Tätningsgummi
Vibrationsdämpare

7. Elektriska manöverelement

Adapter kabel
Antenn
Antennkoppling
Batteri
Brytare
Digitalur
Fönsterantenn
Förlängningskabel
GSM-sats för Telestart-set
HF-adaptorkabel T 70
Huvudstickkontakt
Klaff
Kodningskontakt

Kompletteringssats timer 1533
 Kontakt, för långare
 Lampa
 Monteringssats (hus)
 Rumstermostat
 Sändare
 Sensor
 Skylt
 Telestart-set
 Temperatursensor
 Thermo Call
 Tryckknapp
 Tryckströmställare
 Växel
 Y-adapter
 Y-adapterkabelstam

8. Elektriska tillbehör

Adapter
 Adapterkabel
 Adapterkabelstam för
 kombinationsur
 Avstörningsfilter
 Avstörningskontakt
 Bränslepump
 Diod
 Diodkapsel
 Diodsats med kontakthus
 Dubbel-flatfjäderkontakt
 Enkelpartstättning
 Fäste för säkringshållare
 Flatfjäderkontakt
 Flatsäkring
 Flatstifthus
 Flatstifthylsa
 Flatstiftkontakt
 Gummiband
 Hylshus
 Hylskontakt
 IPCU
 Junior-Power-timer
 Kabelförbindelse (3-polig)
 Kabelsko
 Kabelstam plus förlängare
 Kontakthus
 Kontrollampa (driftindikering)
 Lampa
 Lödförbindelse
 Magnetventil (för bränsle)
 Micro-timer-kontakt
 Monteringssockel, självhäftande
 Motstånd
 MTA säkringar (påse)
 O-ring
 Relä
 Reparationspåse
 Rundstift
 Rundstifthylsa
 Säkerhetstemperatur begränsare
 Säkring
 Säkringshållare
 Skarvkontakt
 Skarvrör
 Sockel

Spänningsdelare
 Spännklamma
 Termostat

9. Vattenpumpen

Fästfot
 Fastsättningsdelar
 Monteringsdelar
 Pumphus
 Slangklamma
 Spännklamma
 Vattenpump

10. Provningsinstrumentet

Adapter kabel
 Adapterkabel PC-diagnos
 CO2-mätdon
 PC-diagnos
 Provdon för doserpumpar
 Provningsinstrumentet
 Vattenpump

11. Specialverktyg

Demoneringsverktyg
 Mall för tänelektroder
 Slangtång
 Specialverktyg
 Underhållsverktyg
 Usterverktyg

12. Specialprodukt

Högtemperaturfett
 Säkerhets låslack
 Säkerhets vax
 Specialfett
 Spez. antikorrosion spray
 Tätningspasta

Indice:

1. Sistema aria comburente	1-1
2. Sistema scarico fumi	2-1
3. Alimentazione combustibile	3-1
4. Sistema aria riscaldamento	4-1
5. Circuito acqua	5-1
6. Parti di montaggio	6-1
7. Elementi di comando elettrici	7-1
8. Accessori elettrici	8-1
9. Pompa circolazione	9-1
10. Apparecchio di misurazione	10-1
11. Attrezzi speciali	11-1
12. Prodotti speciali	12-1

Note importanti

Il presente catalogo ha il compito di facilitare la scelta degli accessori per i vari riscaldatori. Per le forniture vigono esclusivamente le nostre condizioni di vendita. I prezzi sono riportati nel listino prezzi «Ricambi e accessori».

In linea di principio occorre attenersi alle istruzioni d'impiego e di montaggio rilasciate per ogni riscaldatore. Per l'impiego dei riscaldatori su veicoli speciali (ad es. veicoli adibiti al trasporto di materiali pericolosi / TRS) o su veicoli non soggetti alle norme StVZO (ad es. imbarcazioni), occorre attenersi alle disposizioni vigenti per detti veicoli.

Spiegazione delle abbreviazioni:

Unità di misura

L	= lunghezza(mm)
B	= larghezza(mm)
H	= altezza (mm)
T	= profondità(mm)
I	= capacità (litri)
D	= diametro(mm)
Di	= diametro interno (mm)
Da	= diametro esterno (mm)
SW	= apertura di chiave
MW	= materiale a metraggio

Unità di misura elettriche

A	= ampère
V	= volt
W	= watt

Stampati WEBASTO

Info	= informazione Webasto
TM	= comunicazione tecnica

Indicazioni di colore

ws	= bianco
ge	= giallo
org	= arancione
rt	= rosso
vi	= viola
bl	= blu
gn	= verde
bn	= marrone
sw	= nero

Materiali

Al	= alluminio
Cu	= rame
CrSt	= acciaio al cromo
EdSt	= acciaio inox
GA-A	= tessuto di vetro con lamina di alluminio - alluminio
Gf	= fibra di vetro
GFK	= plastica rinforzata in fibra di vetro
Gu	= gomma
Ks	= plastica
Ms	= ottone
St	= acciaio
St vz	= acciaio stagnato

Materiali compositi

AA	= alluminio - alluminio
BAK	= bitume - alluminio - plastica
KPK	= plastica - carta - plastica
PAB	= carta - alluminio - bitume
PAHK	= carta - alluminio ad alta resistenza - plastica
PAK	= carta - alluminio - plastica
TPE	= elomero termoplastico

Varie

ADR	= Direttive tecniche del regolamento per il trasporto di merci pericolose su strada (Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route)
TRS	= vedi ADR
VWZ	= periodi selezionati
LKW	= camion
PKW	= autovetture
RME	= metilestere di olio di colza
◆	= articoli fuori produzione, fornitura solo fino a esaurimento scorte
■	= Dimensione di collegamento spina

Indice analitico

1. Sistema aria comburente

Coperchio di protezione
Fascetta di serraggio
Fascetta stringitubi
Gomito
Manicotto
Prolunga tubo aspiraz. e scarico fumi
Silenziatore su aspirazione
Tubo fless.

2. Sistema scarico fumi

Bussola di riduzione gas di scarico
Condotto di scarico
Coperchio di protezione
Deviazione dei gas di scarico
Fascetta di serraggio
Fascetta stringitubo
Fascia isolante
Gomito
Guarnizione da gas scarico
Isolamento
Manicotto
Marmitta
Passante sponda
Profilo di gomma
Prolunga tubo d'aspiraz. e scarico fumi
Prolunga tubo scarico fumi
Protezione di calore
Raccordo
Scarico della condensa
Tubo flessibile

3. Alimentazione combustibile

Bretella
Bussola di appoggio
Cartuccia filtrante
Coperchio
Dado a calotta
Filtro combustibile
Filtro di ricambio
Flessibile
Flessibile combustibile
Manicotto
Nipplo
Ogiva
Pescante per serbatoio
Presa combustibile
Raccorderia
Raccordo
Raccordo a gomito
Raccordo a T
Raccordo anulare
Raccordo anulare per tubo
Raccordo con ogiva
Raccordo di riduzione
Rondella
Rubinetto a sfera bassa pressione
Serbatoio combustibile
Supporti per pompa dosatrice
Supporti per pompa dosatrice

Supporto
Termointerruttore
Tubo di mandata
Tubo fless.
Tubo sagomato
Valvola di sfogo aria
Valvola unidirezionale
Vite cava

4. Sistema aria riscaldamento

Adattatore
Adattatore entrata aria
Anello intermedio
Archetto
Bocchetta
Bocchetta di sbrinamento
Bowden
Curva 90°
Derivazione
Derivazione 45°
Deviatore con serranda
Diffusore (a lamelle)
Diffusore 45°
Diffusore 90°
Diffusore chiudibile
Distributore
Distributore con valvola di regolazione
Giunto di raccordo per tubi flessibili
Gomito
Gomito aria calda
Griglia
Griglia aria
Griglia di protezione
Immitore ed emanatore d'aria di riscaldamento
Dispositivo per valvola di regolazione
Manicotto
Manicotto doppio
Mensola
Passante a parete
Placca feritoie
Raccordo a T 90°
Raccordo a T con filettatura
Raccordo
Raccordo di derivazione
Raccordo di riduzione
Raccordo doppio
Raccordo murale
Silenziatore
Silenziatore su aspirazione
Terminale
Tubo fless.

5. Circuito acqua

Boiler con mantello
Cartuccia filtrante
Curva
Flessibile di protezione intrecciato
Guaina termoretraibile
Manicotto
Profilo di gomma
Raccordo a T

Raccordo per termostato
Riscaldatore a ventola assiale
Riscaldatore sulla parete laterale
Riscaldatore sull'entrata
Rubinetto di chiusura con filtro
Saracinesca di chiusura
Termostato con 3 uscite
Tubo flessibile
Tubo sagomato
Valvola combinata
Valvola con termostato
Valvola di sfogo aria
Valvola elettromagnetica
Valvola unidirezionale
Valvola unidirezionale a cerniera
Vaso d'espansione
Vaso d'espansione pressurizzato

6. Parti di montaggio

Anello antiabrasione
Antivibrante in gomma
Antivibrante in gomma-metallo
Boccola a membrana
Boccola di gomma
Calotta di copertura
Cassone di montaggio
Contropiastra supporto
Dado da ribadire
Dado di plastica
Dado per rivetto cieco
Distanziale filettato
Distanziale rondella
Fascetta di serraggio
Fascetta di serraggio /fissaggio
Fascetta elastica di fissaggio
Fascetta stringitubo
Fermacavo
Fissaggio dual lock (velcro)
Flessibile di protezione intrecciato
Guaina termoretraibile
Guarnizione di gomma
Kit AirTop Box
Morsetto per cavi
Paraspigoli
Piastra forata
Rosetta fermadado
Squadretta
Supporto
Supporto intermedio
Supporto per cavi e tubi flessibili
Supporto pompa dosatrice
Targhetta
Targhetta di avvertenza
Tirante a vite EJOT
Vite EJOT-PT

7. Elementi di comando elettrici

Adattore a Y
Antenna
Antenna adesiva
Batteria
Cavo adattatore AF T 70
Cavo di prolunga
Duplexer

Fascio cavi adatt. a Y
 Fascio cavi adattatore
 Fascio cavi prolunga
 Finestrino d'aerazione
 Innesto antenna
 Interruttore
 Interruttore a pulsante
 Interruttore a pulsante
 Kit di montaggio (scatola)
 Kit integrativo timer 1533
 Kit rete D per Teletstart
 Lampadina
 Sensore
 Set Teletstart
 Spina maschio, prolunga
 Spina principale
 Targhetta
 Termosensore
 Termostato ambiente
 Thermo Call
 Timer digitale
 Trasmettitore

8. Accessori elettrici

Boccola per spine piatte
 Boccola spina tonda
 Capocorda a graffa
 Capsula diodo
 Collegamento a giunto
 Connettore brasato
 Connettore triplo
 Contatto elastico doppio
 Contatto elastico piatto
 Contatto femmina
 Contatto micro timer
 Diodo
 Diodo (spia di funzionamento)
 Divisore di tensione
 Fascetta
 Fascio cavi più prolunga
 Fascio di cavi adattatore per
 orologio combinato
 Filtro antidisturbo
 Fusibile
 Fusibile piatto
 Fusibili MTA (sacchetto)
 Guarnizione
 Guarnizione cavo singolo
 IPCU
 Junior-Power-Timer
 Lampadina
 Limitatore termico di sicurezza
 Pompa combustibile
 Portafusibili
 Portaspina femmina
 Portaspina femmina a zoccolo
 Raccordo per termostato
 Relè
 Resistenza
 Sacchetto per riparazioni
 Set diodi con portaspina
 Spessore
 Spina antidisturbo
 Spina piatta

Spina tonda
 Termostato
 Valvola elettromagnetica
 (per combustibile)
 Zoccolo di fissaggio, autoadesivo

9. Pompa circolazione

Carter della pompa
 Fascetta
 Fascetta di fissaggio
 Fascetta stringitubo
 Parti di fissaggio
 Pompa circolazione
 Supporto

10. Apparecchio di misurazione

Cavo adattatore diagnosi PC
 Diagnosi PC
 Fascio cavi adattatore
 Strumento di misura CO₂
 Tester
 Tester per pompe di dosaggio

11. Attrezzi speciali

Attrezzo di regolazione
 Attrezzo di smontaggio
 Calibro per elettrodi di accensione
 Chiave
 Chiave a spina
 Morsetto di serraggio
 Trafila orizzontale

12. Prodotti speciali

Anticorrosivo speciale (spray)
 Cera di protezione
 Grasso
 Grasso per temperature alto
 Pasta sigillante
 Vernice di protezione

Indice:

1. Sistema de aire de combustión	1-1
2. Sistema de gas de escape	2-1
3. Alimentación de combustible.....	3-1
4. Sistema de aire de calefacción	4-1
5. Circuito de agua.....	5-1
6. Piezas de montaje.....	6-1
7. Elementos de mando eléctricos	7-1
8. Accesorios eléctricos.....	8-1
9. Bomba de circulación	9-1
10. Tester	10-1
11. Herramientas especiales.....	11-1
12. Productos de aislamiento y protección.....	12-1

Importantes advertencias

El presente catálogo de accesorios pretende facilitar la relación y selección de accesorios para calefactores. Para eventuales suministros serán de aplicación exclusiva nuestras condiciones de Venta y Suministro. Los precios pueden consultarse en la lista de precios en la sección "Piezas de recambio y accesorios".

Siempre será preceptivo observar las instrucciones para el montaje y funcionamiento de los calefactores en vehículos especiales (p.e. vehículos para el transporte de mercancías peligrosas / TRS, o en vehículos no sujetos a StVZO (p.e. barcos), deben cumplirse las disposiciones pertinentes.

Aclaración de las abreviaturas:

Unidades de medida	L = longitud (mm) B = anchura (mm) H = altura (mm) T = profundidad (mm) l = contenido (litros) D = diámetro (mm) Di = diámetro interior (mm) Da = diámetro exterior (mm) SW = ancho de llave MW = material por metro
Unidades eléctricas	A = amperios V = voltios W = vatios
Indicaciones impresas de WEBASTO	Info = información de Webasto TM = advertencias técnicas
Datos sobre los colores	ws = blanco ge = amarillo org = naranja rt = rojo vi = violeta bl = azul gn = verde bn = marrón sw = negro
Materiales	Al = aluminio Cu = cobre CrSt = acero al cromo EdSt = acero fino GA-A = tejido de vidrio con láminas de aluminio - aluminio Gf = fibra de vidrio GFK = plástico reforzado con fibras de vidrio Gu = goma Ks = plástico Ms = latón St = acero St vz = acero galvanizado
Materiales compuestos	AA = aluminio - aluminio BAK = betún - aluminio - plástico KPK = plástico - papel - plástico PAB = papel - aluminio - betún PAHK = papel - aluminio de alta resistencia - plástico PAK = papel - aluminio - plástico TPE = elastómero termoplástico
Más información	ADR = indicaciones técnicas para la normativa GGVS (acuerdo europeo sobre el transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera) TRS = véase ADR VWZ = periodos de preselección LKW = camión PKW = automóvil RME = éster metílico de aceite de colza ◆ = resto de piezas, el envío se realizará hasta que se agoten las existencias ■ = Dimensiones de conexión de conector macho

Índice de palabras clave

1. Sistema de aire de combustión

Abrazadera para manguera
Abrazadera para tubo
Codo
Silenciador de aspiración
Tapa protectora
Tubo de aspiración y escape
Tubo de conexión
Tubo flexible

2. Sistema de gas de escape

Abrazadera para tubo
Aislamiento
Brida para manguera
Cinta aislante
Codo
Deflector de escape
Manguera protectora térmica
Manguito reductor para gases de escape
Paso
Pasamuros de lateral
Perfil de goma
Punta de escape
Salida del condensado
Silenciador de gases de escape
Tapa protectora
Tubería de gases de escape
Tubo de aspiración y escape
Tubo de conexión
Tubo de escape
Tubo flexible

3. Alimentación de combustible

Brida de fleje
Cartucho de filtro
Conector de T
Depósito de combustible
Extractor de combustible
Extractor de depósito
Filtro de combustible
Filtro intercambiable
Grifo de macho esférico
Interruptor térmico
Junta
Junta cónica
Junta cónica para manguera
Manguera
Manguera moldeada
Manguito de apoyo
Pieza de unión mediante angulares
Pieza intermedia
Piezas de racordo
Racor anular
Racor anular de manguera
Racor biroscado
Receptáculo de la bomba dosificadora
Receptáculo para la bomba
Reducción
Soporte

Tapa con junta
Tornillos huecos
Tubo de conexión
Tubo flexible
Tubo flexible para carburantes
Tubo montante
Tuerca de racor
Válvula de purga de aire
Válvula de retención

4. Sistema de calefacción

Adaptador
Adaptador de admisión de aire
Anillo adaptador
Arco 90°
Bifurcación de 45°
Boquilla de deshielo
Cavo adattatore
Codo de aire calefactor
Codo de aire caliente
Conector
Conector de tubo flexible
Conector mural
Consola
Distribuidor
Distribuidor con válvula de regulación
Entrada y salida aire de calefacción
Escape de aire
Estríbo en forma de U
Fissaggio per portafusibili
Instalación guiada para la mariposa de regulación
Manguito
Mariposa de regulación
Pasamuros
Pieza de ramales
Pieza en T de 90°
Pieza en T con rosca
Punta de ala
Racor doble
Reducción
Rejilla
Rejilla de aire
Rejilla de protección
Rejilla de ventilación
Salida de aire (segmento de inserción)
Salida de aire 45°
Salida de aire 90°
Salida de aire con cierre
Silenciador de aire caliente
Silenciador de aspiración
Tracción bowden
Tubo flexible

5. Circuito de agua

Calefactor de acceso
Calefactor de tabique lateral
Calefactor soplador axial
Calentador de agua con camisa aislada
Cartucho de filtro
Codo de tubo

Conector de T
Conexión para termostato
Corredera de cierre manual
Llave de cierre con filtro
Manguera moldeada
Manguera replegable
Perfil de goma
Termostato con 3 salidas
Tubo de conexión
Tubo flexible
Tubo flexible con protección
Trenzada
Válvula combinada
Válvula con termostato
Válvula de purga de aire
Válvula de retención
Válvula magnética
Vaso de compensación
Vaso de expansión

6. Piezas de montaje

Abrazadera
Abrazadera de mordaza
Abrazadera de resorte
Abrazadera para manguera
Abrazadera para tubo
Anilla de goma
Antivibrante de goma
Arandela distanciadora
Boquilla de goma
Brida para cables
Brida para manguera
Caja para montaje
Escuadra
Fleje perforado
Junta de goma
Kit AirTop Box
Manguera replegable
Manguito de membrana
Perno de anclaje EJOT
Placa
Placa de características
Protección de cantos
Protección del perno
Receptáculo de la bomba dosificadora
Soporte
Soporte de caja
Soporte de la placa de refuerzo
Soporte de mangueras y cables
Soporte intermedio
Sujeción doble
Tapa protectora
Tornillo EJOT-PT
Tubo flexible con protección trenzada
Tuerca de plástico
Tuerca de remache
Tuerca de remache ciego
Tuerca distanciadora

7. Elementas de mando eléctricas

Acoplamiento de antena
 Adaptador Y
 Antena
 Antena de luneta
 Batería
 Bombilla tubular
 Cable adaptador
 Cable adaptador HF T 70
 Cable prolongador
 Conector macho codificado
 Conector principal
 Conmutador
 Discriminador
 Emisor
 Enchufe, alargadera
 Frontal
 Interruptor
 Interruptor de las teclas
 Juego Telearstart
 Kit de montaje (caja)
 Kit de red D para juego Telearstart
 Mazo de cables adaptador Y
 Placa
 Reloj de preselección del juego del equipo posterior 1533
 Reloj digital
 Sensor
 Sensor de temperatura
 Termostato ambiental electrónico
 Thermo Call

8. Accesorios eléctricos

Adaptador
 Alargadera y mazo de cables
 Bolsa de reparación
 Bomba de combustible
 Bombilla tubular
 Brida para manguera
 Cable adaptador
 Caja del conector plano
 Cápsula de diodos
 Cartucho del enchufe redondo
 Conector hembra
 Conector plano
 Conexión del conductor individual
 Conexión para termostato
 Contacto elástico plano
 Contacto elástico plano doble
 Diodo
 Diodo con caja de enchufe
 Divisor de tensión
 Enchufe antiparasitario
 Enchufe redondo
 Fijación del portafusibles
 Filtro antiparasitario
 Fusible
 Fusible plano
 IPCU (Unidad de control inteligente de PWM)
 Juego de cables del adaptador para programador Combi
 Junta
 Lámpara (indicador de funciones)
 Limitador térmico de seguridad
 Microtemporizador de contacto
 Portafusibles MTA (bolsa)

Portahembras
 Regleta de hembra
 Relé
 Resistencia
 Soporte de fusible
 Soporte de la caja del conector
 Suplemento
 Temporizador de encendido Junior
 Terminal de cable con garras
 Termostato
 Unión de cables triple
 Unión de carriles
 Unión soldada
 Válvula magnética (para el combustible)
 Zócalo de fijación autoadhesivo

9. Bomba de circulación

Abrazadera para manguera
 Bomba de circulación
 Brida para manguera
 Cuerpo bomba
 Elementos de fijación
 Soporte

10. Tester

Aparato de prueba para bombas de dosificación
 Aparato medidor de CO₂
 Bomba de circulación
 Cable adaptador
 Cable adaptador de diagnóstico PC
 Diagnóstico por PC
 Tester

11. Herramientas especiales

Calibre para bujía incandescente
 Elemento de ajuste
 Herramienta de desmontaje
 Herramienta de embutición plana
 Llave para sujeción
 Pinzas de cierre

12. Procedimientos de aislamiento y protección

Anticorrosivo especial en aerosol
 Cera protectora
 Grasa
 Grasa para altas temperaturas
 Laca protectora
 Pasta selladora

HADS - Hot Air Ducting System

Luftführungssystem

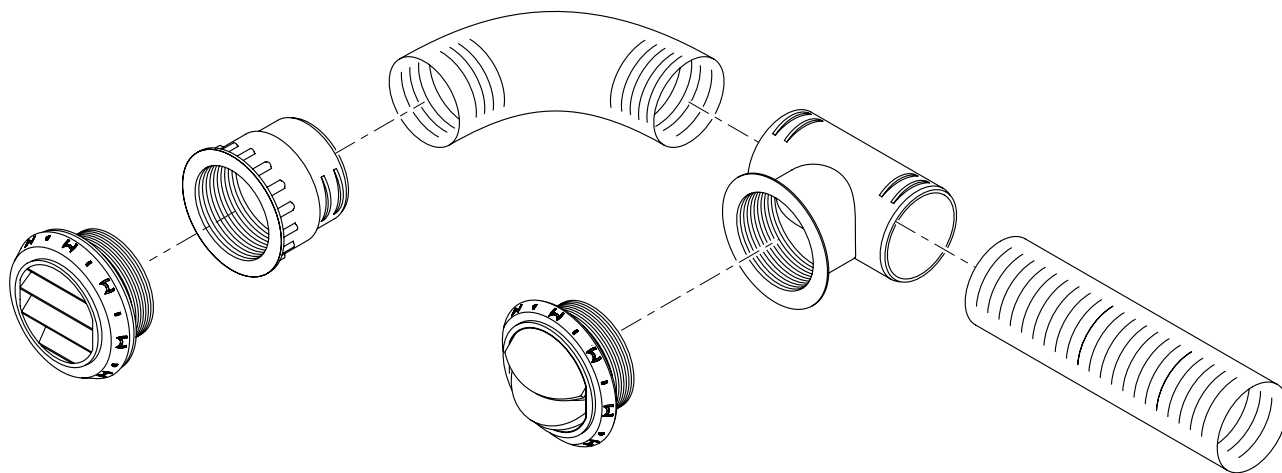
Système de canalisation d'air chaud

Sistema della canalizzazione dell'aria calda

Sistema del ducting del aire caliente

Hete lucht leidingssysteem

- 36 neue Luftführungsteile
- Farbige Luftausströmer, passend zum Innenraum
- Luftausströmer D60 und D90 mit gleichem Design
- Schnellere Montage
- Höhere Flexibilität durch die Adapter 90/90 und 90/60
- Geeignet für kleine Einbauräume
- Neues Wanddurchführungssystem
- 36 nya luftstyrningsdelar
- Färgade luftmunstycken, som matchar kupén
- Luftmunstycke D60 och D90 med samma design
- Snabbare montering
- Högre flexibilitet för adapterna 90/90 och 90/60
- Lämplig för små monteringsutrymmen
- Nytt väggomföringssystem
- 36 new air guidance parts
- Coloured vents, matching the interior
- D60 and D90 vents with the same design
- Faster installation
- Greater flexibility with 90/90 and 90/60 adapters
- Suitable for small installation spaces
- New wall feed-through system
- 36 nuovi elementi prese d'aria
- Diffusori aria colorati, coordinati all'abitacolo
- Diffusori aria D60 e D90 con identico design
- Montaggio più rapido
- Maggiore flessibilità grazie agli adattatori 90/90 e 90/60
- Adatto per vani di montaggio piccoli
- Nuovo sistema passante a parete
- 36 nouvelles pièces de circuit d'aération
- Evacuateurs d'air de couleurs assorties à l'habitable
- Evacuateurs d'air D60 et D90 avec conception identique
- Montage accéléré
- Souplesse accrue avec les adaptateurs 90/90 et 90/60
- Adapté aux petits espaces de montage
- Nouveau système de passage dans la ridelle
- 36 nuevas piezas de conducción de aire
- Difusores de salida de aire a color, adecuados para el habitáculo
- Difusores de salida de aire D60 y D90 de igual diseño
- Montaje más rápido
- Mayor flexibilidad con los adaptadores 90/90 y 90/60
- Apropriados para pequeños espacios de montaje
- Nuevo sistema pasamuros



Details finden Sie in Kapitel
Details see chapter
De details
Les détailssont
I particolari sono
Los detalles están

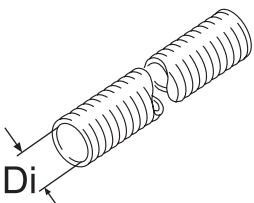
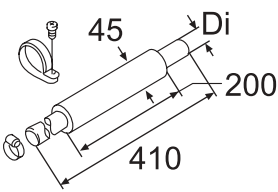
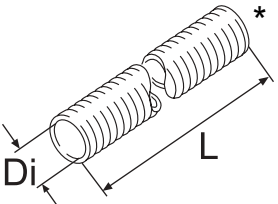
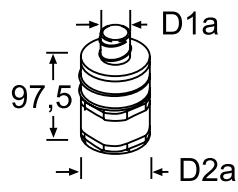
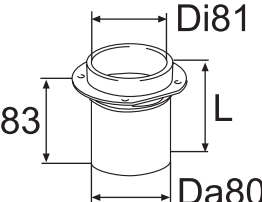
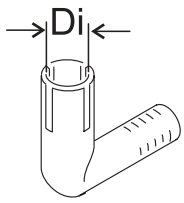
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000 / S / ST	Air Top 3500 / 5000 / ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90 / S / ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Flex. Rohr flexible pipe tuyau flexible flex. slang tubo flessibile tubo flexible	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 18; L = 1000 Di = 22; PAK (MW) Di = 25; PAK (MW) Di = 30; PAB (MW) Di = 30; PAK (MW) Di = 30,5; KPK (MW) Di = 55; PAK (MW) Di = 55; TPE (MW) Di = 70; PAK (MW) Di = 80; PAK (MW)	19733A 466115 91562A 254177 357901 21446A 441376 88729A 479721 398519
	Ansaugschalldämpfer, Anbausatz air intake silencer, set silencieux d'aspiration d'air, jeu insugningsdämpare, sats silenziatore su aspirazione, kit silenciador de aspiración, kit	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 22; Beutel mit Befestigungsteilen / bag with mounting parts / sachet avec éléments de fixation / pàse med monteringsdelar / sacchetto con parti di fissaggio / bolsa con piezas de sujeción	492345
	Ansaugschalldämpfer air intake silencer silencieux d'aspiration d'air insugningsdämpare silenziatore su aspirazione silenciador de aspiración	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 22; L = 800 Di = 25; L = 650* Di = 30; L = 1160 * mit Schutzkappe / with safety cap / avec capuchon / med skyddslock / con coperchio di protezione / con tapa protectora	83174A 90416C 22931A
	Ansaugschalldämpfer air intake silencer silencieux d'aspiration d'air insugningsdämpare silenziatore su aspirazione silenciador de aspiración	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	D1a = 23; D2a = 52; Ks Beutel mit Montageteilen / bag with mounting parts / sachet avec éléments de montage / pàse med monteringsdelar / sacchetti con parti di montaggio / bolsa con piezas de montaje	98141A
	Ansaug- und Austrittsrohr air intake and exhaust pipe tubulure d'aspiration et d'échappement insug- och avgasrör prol. tubo aspiraz. e scarico fumi tubo de aspiración y escape	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 81 / Da = 80; L = 100	132748
	Krümmer elbow coude krök gomito codo	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 22; Ks Di = 25; Ks für Brennluft / for combustion air / pour air de combustion / för förbränningsluft / per aria combu- rente / para aire de combustion	65000A 91563A


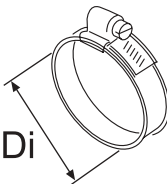

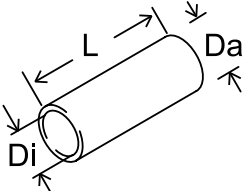
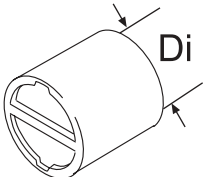
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Schlauchschelle hose clamp collier de serrage slangklamma fascetta stringitubo abrazadera p. mang.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 20 ... 27; EdSt Di = 28 ... 35; EdSt Schneckengewinde St / worm thread St / filetage St / snäckgän- ga St / filettatura a spirale acciaio St / tornillo de rosca helicoidal St /	◆ 243744 417866
	Schlauchschelle hose clamp collier de serrage slangklamma fascetta stringitubo abrazadera p. mang.							•	•	•	•	•	•	Di = 40 ... 47; EdSt Di = 48 ... 55; EdSt Di = 70 ... 90; EdSt Schneckengewinde St / worm thread St / filetage St / snäckgän- ga St / filettatura a spirale acciaio St / tornillo de rosca helicoidal St	67370A 67371A 92659A
	Rohrschelle pipe clip collier de serrage rörklamma fascetta di serraggio abrazadera para tubo	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 25; EdSt Di = 29; St Di = 33; EdSt	405256 362891 499021
	Verbindungsrohr connection pipe tuyau de raccordement skarvrör manicotto tubo de conexión	•												Di = 23; Da = 25; L = 50 St vz	92265A
	Schutzkappe protection hood couverde skyddslock coperchio di protezione tapa protectora	•	•				•							Di = 27 Di = 36 Di = 39 Ks	29516B 29517A 29519A

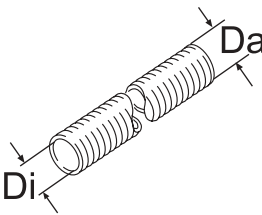
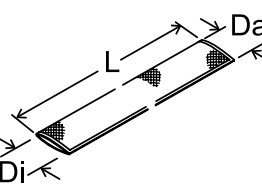
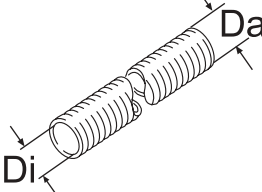
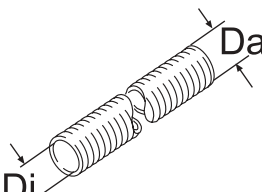
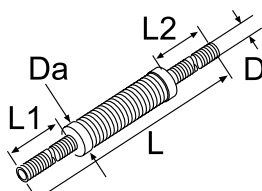
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo Top 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Flex. Rohr (Inox), 2-lagig flexible pipe (inox), 2 layers tuyau flexible (inox), 2 couches flex. slang (rostfri), 2 lager tubo flessibile (inox), 2 strati tubo flexible (inoxidable), 2 capa	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 22 / Da = 26; (MW); EdSt Di = 24 / Da = 27,8 (MW); EdSt Di = 30 / Da = 34; (MW); EdSt Di = 38 / Da = 42; (MW); EdSt Di = 40 / Da = 44; (MW); EdSt Di = 70 / Da = 75; (MW); EdSt Di = 80 / Da = 85; (MW); EdSt Di = 100; (MW); EdSt * DBW 2020 > Nr. .33 DBW 300 > Nr. .16 DBW 350 > Nr. .01	337390 90394A 141488 353221 371394 479721 371416 371424
	Wärmeschutzschlauch heat protection protection à chauffage värmeskydds slang protezione di calore manguera prot. térmica							•	•	•			Di = 72 / Da = 120 / L= 1200 Gf	92168A
	Flex. Rohr flexible pipe tuyau flexible flex. slang tubo flessibile tubo flexible	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 28 / Da = 32 (MW) Di = 43 / Da = 45 (MW) Al / Gf Wärmeschutzschlauch / heat protection / protection à chauf- fage / värmeskydds slang / protezione di calore / manguera prot. térmica	21543A 20463B
	Flex. Rohr flexible pipe tuyau flexible flex. slang tubo flessibile tubo flexible	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 28 / Da = 38 / L= 324 Gf Wärmeschutzschlauch / heat protection / protection à chauf- fage / värmeskydds slang / protezione di calore / manguera prot. térmica	64568A
	Abgasschalldämpfer exhaust silencer silencieux d'échappement avgasljuddämpare marmitta silenciador de salida de gases	•					•	•					Di = 24; L1 = 650 / L2 = 850 L = 1500 Di = 38; L1 = 350 / L2 = 350 L = 1000 EdSt gasdicht / gastight / etanche aux gaz / gastät / a tenuta di gas / a prueba de gas Speziell für Boote/Schiffe / specially for boats and ships / spécial pour bateaux et embar- cations / särskilt för båtar/skepp / speciale per barche e navi / especialmente destinado para botes y barcos	98582B 92642A

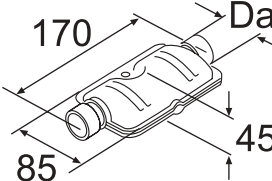
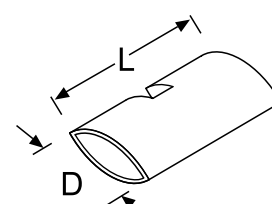
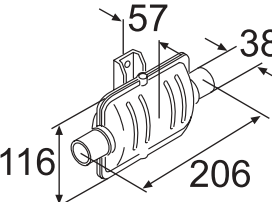
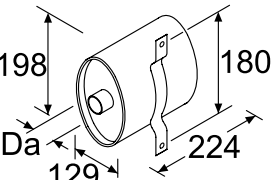
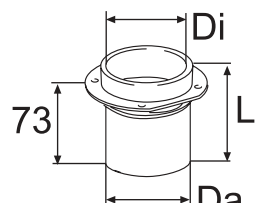
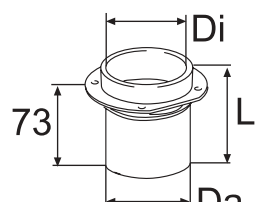
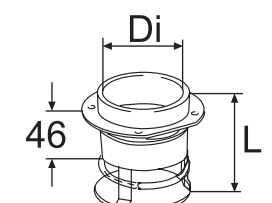
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Abgasschalldämpfer exhaust silencer silencieux d'échappement avgasljuddämpare marmitta silenciador de salida de gases	●			●	●	●							Da = 22; St Da = 24; St Da = 30; St Da = 22; EdSt	20844E 90378C 20845C 86450C
	Isolierung für Abgas- schalldämpfer isolation for exhaust silencer isolation pour silencieux d'échappement isolering för avgasljuddämpare isolamento per marmitta aislamiento para silenciador de salida de gases	●			●	●	●							L = 120; D = 108; für Da = 22 Glasgewebe / glass fabric / tissu de verre textile / glasväv / tessuto di vetro / tejido de vidrio	31371A
	Abgasschalldämpfer exhaust silencer silencieux d'échappement avgasljuddämpare marmitta silenciador de salida de gases			●				●	●					Da = 38	19562E
	Abgasschalldämpfer exhaust silencer silencieux d'échappement avgasljuddämpare marmitta silenciador de salida de gases			●				●	●					Da = 38 EdSt mit Halter / with holder / avec support / med hållare / con supporto / con soporte	9012440A
	Austrittsrohr exhaust pipe tubulure d'échappement avgasrör prolunga tubo scarico fumi tubo de escape								*	●				Di = 71 / Da = 70; L = 90 Di = 81 / Da = 80; L = 90 * DBW 2020 > Nr. .33 DBW 300 > Nr. .16 DBW 350 > Nr. .01	460176 320439
	Ansaug- und Austrittsrohr air intake and exhaust pipe tubulure d'aspiration et d'échappement insug- och avgasrör prol. tubo aspiraz. e scarico fumi tubo de aspiración y escape								●					Di = 81 / Da = 80; L = 100	132748
	Austrittsrohr exhaust pipe tubulure d'échappement avgasrör prolunga tubo scarico fumi tubo de escape								●	●	●	●		Di = 81; L = 98 Di = 81; L = 133 Di = 71; L = 98 Di = 72; L = 133 * DBW 2020 > Nr. .33 DBW 300 > Nr. .16 DBW 350 > Nr. .01	132756 220701 9012434A 9012435A

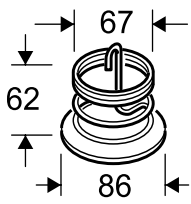
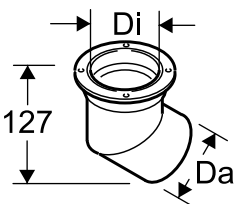
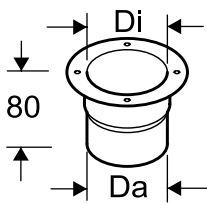
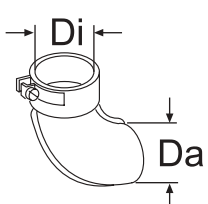
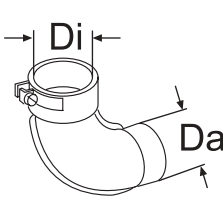
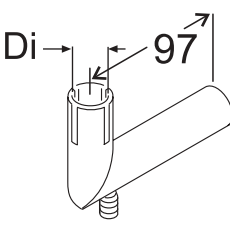
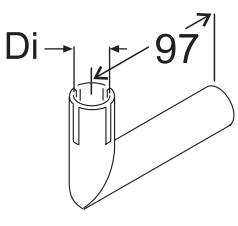
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Abgasumlenkung kpl. exhaust gas deflection cpl. déflecteur des gaz d'échappement cpl. avgasstyrming kpl. deviazione gas di scarico cpl. deflector de escape cpl.									●	●				84970A
	Austrittsrohr kpl. exhaust pipe cpl. tubulure d'échappement cpl. avgasrör kpl. prolunga tubo scarico fumi cpl. tubo de escape cpl.									●	●			Di = 70; Da = 70	63996A
	Abgasumlenkung kpl. exhaust gas deflection cpl. déflecteur des gaz d'échappement cpl. avgasstyrming kpl. deviazione gas di scarico cpl. deflector de escape cpl.									●	●			Di = 70; Da = 70	97386A
	Krümmer elbow coude krök gomito codo									*	●	●		Di = 71 / Da = 70; 90° * DBW 2020 > Nr. .33 DBW 300 > Nr. .16 DBW 350 > Nr. .01	465135
	Krümmer elbow coude krök gomito codo									*	●	●		Di = 71 / Da = 67; 90° * DBW 2020 > Nr. .33 DBW 300 > Nr. .16 DBW 350 > Nr. .01	465380
	Krümmer elbow coude krök gomito codo	●												Di = 24; EdSt mit Kondensatablauf / with condensation water drain / avec écoulement du condensat / med kondensatavlopp / con scarico della condensa / con salida del condensado	91564A
	Krümmer elbow coude krök gomito codo	●												Di = 24; EdSt ohne Kondensatablauf / without condensation water drain / sans écoulement du condensat / utan kondensatavlopp / senza scarico della condensa / sin salida del condensado	92643A

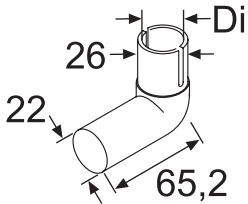
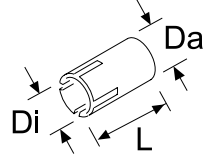
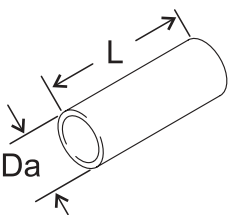
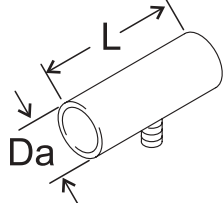
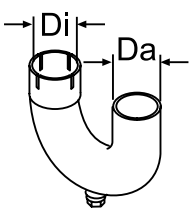
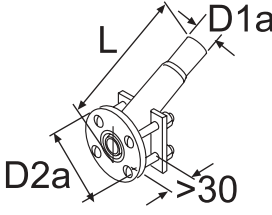
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Krümmer elbow coude krök gomito codo	●			●	●	●							Di = 22 Al	28472C
	Abgasreduzierhülse exhaust gas reducing bush douille de réduction des gaz d'échappement avgasreduceringshylsa bussola di riduzione dei gas di scario manguito reductor para gases de escape	●	●											Di = 22 / Da = 24; L = 40 EdSt	92641A
	Verbindungsrohr connection pipe tuyau de raccordement skarvrör manicotto tubo de conexión		●											Da = 24; L = 50 EdSt	92264A
	Verbindungsrohr connection pipe tuyau de raccordement skarvrör manicotto tubo de conexión		●											Da = 24; L = 65 Da = 38; L = 65; EdSt mit Kondensatablauf / with condensation water drain / avec écoulement du condensat / med kondensatavlopp / con scarico della condensa / con salida del condensado	92164A 92644A
	Abgasrohr exhaust pipe tubulure d'échappement avgasrör prolunga tubo scarico fumi tubo de escape			●			●	●						Di = 38; Da = 38; 180° mit Kondensatablauf / with condensation water drain / avec écoulement du condensat / med kondensatavlopp / con scarico della condensa / con salida del condensado	370169
	Bordwanddurchführung wall feed-through passage dans la ridelle väggenomföring passante sponda pasamuros de lateral	●			●	●								D1a = 22 / D2a = 75; L = 102,5 D1a = 30 / D2a = 92,5; L = 125 D1a = 38 / D2a = 95; L = 125 EdSt	447625 498572 447633

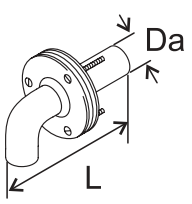
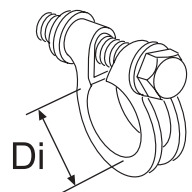
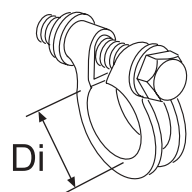
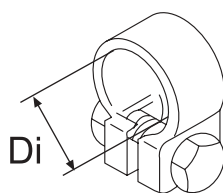
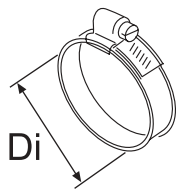
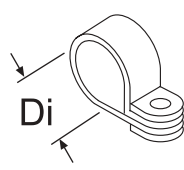
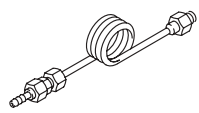
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Bordwanddurchführung wall feed-through passage dans la ridelle väggenomföring passante sponda pasamuros de lateral	•											Da = 24; L = 105 EdSt	92282A
	Schlauchklemme hose clamp collier de serrage slangklemma fascetta stringitubo brida para manguera			•	•	•		•					Di = 24 ... 27 Di = 30 ... 33 Di = 39 ... 42 Di = 68 ... 71 Di = 83 ... 87 St vz	300101 100424 367400 113518 113526
	Schlauchklemme hose clamp collier de serrage slangklemma fascetta stringitubo brida para manguera			•	•	•							Di = 24 ... 27 EdSt	117815
	Schlauchklemme hose clamp collier de serrage slangklemma fascetta stringitubo brida para manguera	•	•		•	•			•	•			Di = 24 ... 26 Di = 26 ... 28 Di = 68 ... 71 EdSt	70910B 91383B 113518
	Schlauchschelle hose clip collier de serrage slangklämna fascetta per tubi flessibili abrazadera							•	•	•			Di = 70 ... 90 EdSt; Schneckengewinde St / worm thread St / filetage St / snäckgänga St / filettatura a spirale acciaio St / tornillo de rosca helicoidal St	92659A
	Rohrschelle pipe clip collier de serrage rörklamma fascetta di serraggio abrazadera para tubo	•	•		•	•					•		Di = 25; EdSt Di = 28; St vz Di = 42; EdSt	405256 91384A 126830
	Kondensatablauf condensation water drain écoulement du condensat kondensatavlopp scarico della condensa salida del condensado	•											zu / to / pour / för / per / para: 91564A + 92164A Beutel / bag / sachet / påse / sacchetto / bolsa zum Einbau in Flex. Rohr / for installation in flex tube / pour montage dans tuyau flexible / för inbyggnad i flex. rör / sacchetto; per montaggio nel tubo flessibile / para montaje en tubo flexible	92621A

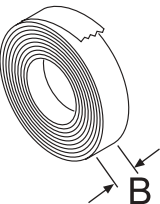
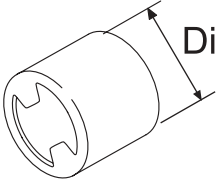
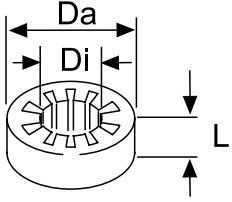
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	GBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Isolierbinde insulating lagging pièce d'isolation isolering fascia isolante cinta aislante	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	B = 60 L = 1 m B = 60 L = 25 m Gf	◆ 428132 ◆ 443247
	Schutzkappe protection hood couverde skyddslock Coperchio di protezione tapa protectora	•		•	•							•		Di = 26,3; EdSt zu / to / pour / för / per / para 337 390 Di = 28,3; EdSt zu / to / pour / för / per / para 90394A Di = 34; EdSt zu / to / pour / för / per / para 141 488 für / to / pour / för / per / para HL 32, AT 32 S Di = 42,3; EdSt zu / to / pour / för / per / para 353221 / D 38 Eindringsschutz / penetration / protection de pénétration / inträngningsskydd protez. da penetrazione / protección contra penetración	24048A 90411A 24049A 24046A
	Gummiprofil rubber section profilé en caoutchouc gummiprofil profilo di gomma perfil de goma	•	•	•	•	•						•		Da = 40; Di = 20,5; L = 20 zur Abstandfixierung / to fix the spacing / pour fixation à distance / för avståndsfixering / per il fissaggio distanziato / para fijar distancias Silikon rot / silicon red / silicone rouge / silikon röd / silicone rosso / silicona roja Da = 60; Di = 40,5; L = 20 Silikon rot / silicon red / silicone rouge / silikon röd / silicone rosso / silicona roja	18137A 9000647A

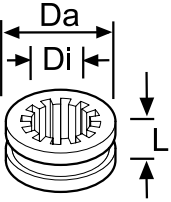
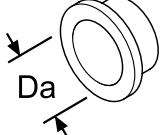
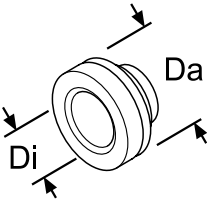
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Gummiprofil (rot) rubber section (red) profilé en caoutchouc (rouge) gummiprofil (röd) profilo di gomma (rosso) perfil de goma (roja)	●	●	●	●	●								Da = 40; Di = 20,5; L = 20; Silikon rot / silicon red / silicone rouge / silikon röd / silicone rosso / silicona roja mit Nut, zur Fixierung in Durchführungen / with groove, for fixing in passages / à rainure, pour fixation dans les passages / med spår, för fixering i genomföringar / con scanalatura, per il fissaggio in condotti / con ranura, para fijarla en las uniones	1300697A
	Abgasdichtung exhaust gas seal passage des gaz d'échappement étanchéité gaz d'échappement avgastätning guarnizione da gas scarico punta de escape			●										Da = 22 Silikon schwarz / silicon black / silicone noir / silikon svart / silicone nero / silicona negra Bei Heizgerätetausch verwenden / use to replace the heater / utiliser en cas de remplacement de l'appareil de chauffage / använd vid byte av värmeaggregat / da utilizzare per il cambio di riscaldatore / utilizarla al intercambiar el calefactor	19726B
	Abgasdurchführung exhaust passage passage des gaz d'échappement avgasgenomföring condotto di scarico tubería de gases de escape	●	●	●	●	●								Di = 29; Da = 49 zur Fixierung Abgasschlauch / to fix the exhaust hose / pour fixation du tuyau d'échappement / för fixering av avgasslang / per il fissaggio della manichetta dei gas di scarico / para fijar el tubo flexible de emisión de gases Silikon rot / silicon red / silicone rouge / silikon röd / silicone rosso / silicona roja	9003587A

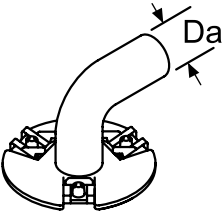
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Abgasdurchführung mit Isolierung exhaust passage with insulation passage des gaz d'échappement avec isolation avgasgenomföring med isolering condotto di scarico con isolamento tubería de gases de escape con aislamiento	●			●	●	●							Da = 22; EdSt zur Fixierung und Isolierung Abgasschlauch; Beutel mit Befestigungsteilen (Schrauben und Abgasschlauchklemme) für Unterfahrschutz in Kunststoffausführung / to fix and insulate exhaust hose; Bag with mounting parts (screws and exhaust hose clip) for underride guard in plastic version / pour fixation et isolation du tuyau d'échappement; sachet avec éléments de fixation (vis et pince à tuyau d'échappement) pour dispositif anti-encastrément en version plastique / för fixering och isolering av avgasslang; påse med monteringsdelar (skruvar och avgasslangklämma) för underkörningsskydd i plast / per il fissaggio e l'isolamento della manichetta dei gas di scarico; Sacchetto con parti di fissaggio (viti e fascetta stringitubo) per dispositivo antincastro in versione di plastica / para fijar y aislar el tubo flexible de emisión de gases; bolsa con piezas de sujeción (tornillos y brida para manguera de emisión de gases) para la barra protectora trasera de plástico	9000383A

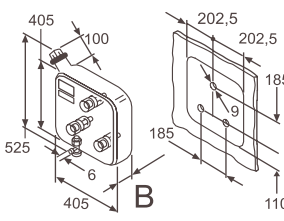

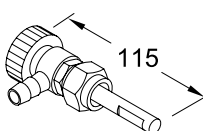
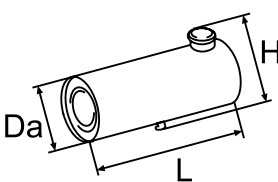
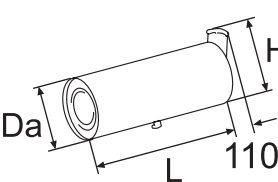
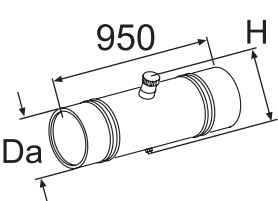
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Brennstoffbehälter fuel tank réservoir de combustible bränsletank serbatoio combustibile depósito de combustible	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	12 Ltr.; B = 100 24 Ltr.; B = 200 Ks mit Befestigungsteilen / with mounting parts / avec éléments de fixation / med monterings delar / con parti di fissaggio / con piezas de sujeción	86227A 9001307A
	Deckel mit Dichtung end cover couvercle lock coperchio tapa	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	zu / to / pour / för / per / para 86227A zu / to / pour / för / per / para 9001307A Ersatz / spare part / pièce de rechange / reservdel / parte di ricambio / repuesto	131690 9000881A
	Absperrhahn stopcock robinet d'arrêt avstängningsventil rubinetto d'arresto grifo de cierre	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	zu / to / pour / för / per / para 86227A	131700
	Brennstoffbehälter fuel tank réservoir de combustible bränsletank serbatoio combustibile depósito de combustible	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	ca. 12 l; Da = 180; L = 496; H = 258 ca. 25 l; Da = 235; L = 600; H = 312 ca. 35 l; Da = 265; L = 600; H = 344 mit Deckel / with cover / avec couvercle / med lock / con coperchio / con tapa	125016 125598 ◆126128
	Brennstoffbehälter fuel tank réservoir de combustible bränsletank serbatoio combustibile depósito de combustible	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	ca. 35 l; Da = 265; L = 660; H = 335 mit Deckel / with cover / avec couvercle / med lock / con coperchio / con tapa mit Anschluss für Rücklauf / with connect. to return pipe / avec raccord à retour / med ansl. för returbränsle / con attacco per ritorno / con conector para retorno	◆ 126322
	Brennstoffbehälter fuel tank réservoir de combustible bränsletank serbatoio combustibile depósito de combustible	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	ca. 60 l; Da = 301; L = 950; H = 379 mit Deckel / with cover / avec couvercle / med lock / con coperchio / con tapa	◆126047

Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Deckel m. Dichtung end cover couvercle lock coperchio tapa	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	zu / to / pour / för / per / para 126047 / 125016 / 125598 / 126128 / 126322 Ersatz / spare part / pièce de rechange / reservdel / parte di ricambio / repuesto	145629
	Hohlschraube hollow screw vis creuse hålskruv vite cava tornillo hueco	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	L = 11; L ₁ = 50 L = 24; L ₁ = 70	125091 190772
	Dichtring gasket ring joint packning rondella junta	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	D = 12 x 17 Cu zu / to / pour / för / per / para 125 091, 190772 2 Stück bestellen / order 2 parts / à commander par paire / 2 st. åtgår / ordinare 2 pezzi / pedido por pares	151173
	Auflage base support fästfot supporto soporte	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	zu / to / pour / för / per / para 125 016 2 Stück bestellen / order 2 parts / à commander par paire / 2 st. åtgår / ordinare 2 pezzi / pedido por pares	◆135186
	Auflage base support fästfot supporto soporte	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	zu / to / pour / för / per / para 125 598 2 Stück bestellen / order 2 parts / à commander par paire / 2 st. åtgår / ordinare 2 pezzi / pedido por pares	◆135240
	Auflage base support fästfot supporto soporte	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	zu / to / pour / för / per / para 126 128, 126 322 2 Stück bestellen / order 2 parts / à commander par paire / 2 st. åtgår / ordinare 2 pezzi / pedido por pares	◆226432

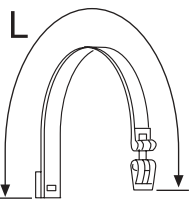
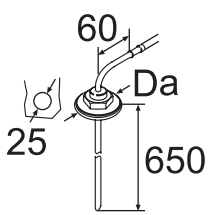
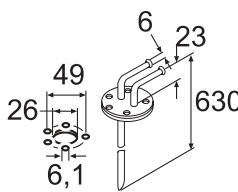
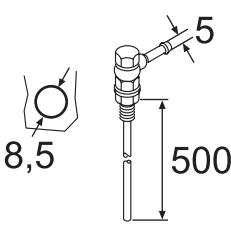
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Spannband strap collier de serrage spännband bretella brida de fleje	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	L = 470 zu / to / pour / för / per / para 125 016 L = 620 zu / to / pour / för / per / para 125 598, 126 128 2 Stück bestellen / order 2 parts / à commander par paire / 2 st. åtgår / ordinare 2 pezzi / pedido por pares	135887 ◆257095
	Tankentnehmer (Beutel) tank extracting device (bag) plongeur (sachet) tankanslutning (påse) pescante per serbatoio (sacchetto) extractor de depósito (bolsa)						●	●	●	●	●			Da = 5,5 Da = 8 nur zum Einbau in Metall- Fahrzeigtank / only for fitting in metal vehicle tank / unique- ment pour une installation dans le réservoir métallique du véhicule / endast för montering i fordonstankar av metall / solo per montaggio nel serbatoio metallico del veicolo / sólo para el montaje de depósitos de metal de vehículos	35320A 353213
	Tankentnehmer, mit Rücklauf tank extracting device with return plongeur avec retour tankanslutning med retur pescante per serbatoio con ritorno extractor de depósito con retorno							●	●	●	●			Da = 6 mit Dichtung, nur zum Einbau in Metall-Fahrzeigtank / with sealing, only for fitting in metal vehicle tank / avec joint d'étan- chéité, uniquement pour une installation dans le réservoir métallique du véhicule / med tätning, endast för montering i fordonstankar av metall / con guarnizione, solo per montag- gio nel serbatoio metallico del veicolo / con junta, sólo para el montaje de depósitos de metal de vehículos	394157
	Tankentnehmer (Beutel) tank extracting device (bag) plongeur (sachet) tankanslutning (påse) pescante per serbatoio (sacchetto) extractor de depósito (bolsa)	●	●	●	●	●	●	●						Da = 5; Gewinde M8 nur zum Einbau in den Metall- Fahrzeigtank / for vehicle's fuel tank (steel) / pour résér- voir de comb. métallique / för metall bränsletank / per serba- toio combustibile (acciaio) / para depósito de combust. (acero)	◆ 98605B

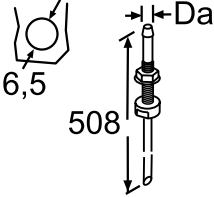
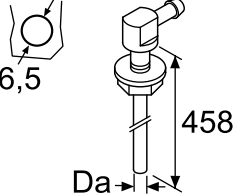
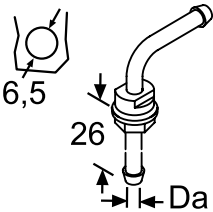
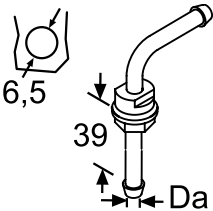
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Tankentnehmer (Beutel) tank extracting device (bag) plongeur (sachet) tankanslutning (påse) pescante per serbatoio (sacchetto) extractor de depósito (bolsa)	●	●	●	●	●	●	●						Da = 5; Gewinde M6 für Kunststoff-Tank, auch zum Einbau in Metall-Fahrzeug-tank / for plastic tank, also for fitting in metal vehicle tank / pour réservoir en plastique, également pour une installation dans le réservoir métallique du véhicule / för plasttank, även för montering i fordonstank av metall / per serbatoio di plastica, anche per il montaggio in serbatoi metallici / sólo para depósitos de plástico, también para el montaje de depósitos de metal de vehículos	◆1300494A
	Tankentnehmer tank extracting device plongeur tankanslutning pescante per serbatoio extractor de depósito	●	●	●	●	●	●	●						Da = 5; Gewinde M6 für Kunststoff-Tank, auch zum Einbau in Metall-Fahrzeug-tank, Beutel mit Schellen und Schlauchstück / for plastic tank, also for fitting in metal vehicle tank, bag with clips and hose section / pour réservoir en plastique, également pour une installation dans le réservoir métallique du véhicule, sachet avec colliers et élément de tuyau / för plast-tank, även för montering i fordonstank av metall, påse med klämma och slangstycke / per serbatoio di plastica, anche per il montaggio in serbatoi metallici, sacchetto con fascette e pezzo di tubo flessibile / sólo para depósitos de plástico, también para el montaje de depósitos de metal de vehículos, bolsa con tornillos y racor de manguera	1300823B

Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Tankentnehmer kurzer Stutzen tank extracting device, short plongeur, court tankanslutning, kort pescante per serbatoio, corta extractor de depósito, corto	●	●	●	●	●	●	●						Da = 5 speziell für Entnahme aus Kunststoff-Tankarmaturen (mit Längenausgleich), Beutel mit Montageteilen / specially for fuel extraction from plastic tank fittings (with length comp- ensator), bag with mounting parts / spécial pour prélève- ment sur les armatures en plastique du réservoir (avec équilibre de la longueur), sachet avec éléments de mon- tage / särskilt för uttag från plast-tankarmatur (med längd- kompensering) / påse med klämma och slangstycke / speciale per prelievo tramite raccordi del serbatoio in plasti- ca (con espansione longitudi- nale), sacchetto con parti di montaggio / especialmente diseñado para la toma medi- ante accesorios de depósitos de plástico (con longitud semejante), bolsa con piezas de montaje	1301553A
	Tankentnehmer langer Stutzen tank extracting device, long plongeur, longne tankanslutning, lång pescante per serbatoio, lungo extractor de depósito, largo	●	●	●	●	●	●	●						Da = 5 speziell für Entnahme aus Kunststoff-Tankarmaturen (mit Längenausgleich), Beutel mit Montageteilen / specially for fuel extraction from plastic tank fittings (with length comp- ensator), bag with mounting parts / spécial pour prélève- ment sur les armatures en plastique du réservoir (avec équilibre de la longueur), sachet avec éléments de mon- tage / särskilt för uttag från plast-tankarmatur (med längd- kompensering) / påse med klämma och slangstycke / speciale per prelievo tramite raccordi del serbatoio in plasti- ca (con espansione longitudi- nale), sacchetto con parti di montaggio / especialmente diseñado para la toma medi- ante accesorios de depósitos de plástico (con longitud semejante), bolsa con piezas de montaje	9008021A

[illegible]

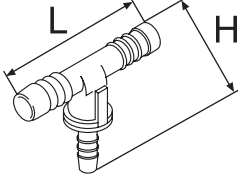
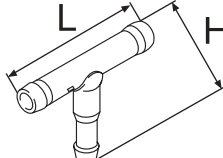
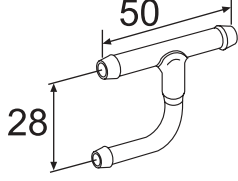
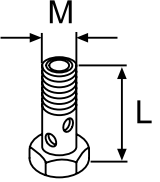
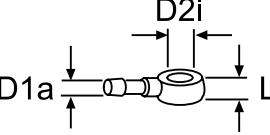
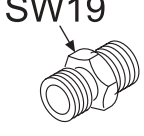
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Brennstoffentnehmer fuel extractor prise de combustible bränsle T-rör presa combustibile extrador de combustible				•	•	•	•						6 x 5 x 6; L = 50; H = 36 8 x 5 x 8; f.PME L = 50; H = 38 Beutel mit Schlauch und Montageteilen / bag with hose and mounting parts / sachet avec colliers et élément de montage / påse med slang och monteringsdelar / sacchetto con tubo flessibile e parti di montaggio / bolsa con manguera y piezas de montaje 10 x 5 x 10; L = 50; H = 39 12 x 5 x 12; L = 50; H = 40 Ks	66944A 31277B 66946A 98052A
	Brennstoffentnehmer fuel extractor prise de combustible bränsle T-rör presa combustibile extrador de combustible				•	•	•	•						6 x 5 x 6; L = 50; H = 36,5 8 x 5 x 8; L = 50; H = 36,5 10 x 5 x 10; L = 50; H = 36,5 12 x 5 x 12; L = 50; H = 36,5 15 x 5 x 15; L = 50; H = 40,5	454729 454737 454745 454753 492876
	Brennstoffentnehmer fuel extractor prise de combustible bränsle T-rör presa combustibile extrador de combustible				•	•	•	•						6 x 5 x 6; L = 50; H = 28 8 x 5 x 8; L = 50; H = 28 10 x 5 x 10; L = 50; H = 28 12 x 5 x 12; L = 50; H = 28	118967 ◆118971 118978 118986
	Hohlschraube hollow screw vis creuse hålskruv vite cava tornillo hueco	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	M 10 x 1; L = 25 M 14 x 1,5; L = 32	150754 150762
	Ringschlauchstück banjo raccord de tubulure annulaire banjonippel raccordo anulare per tubo racor anular de manguera	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	D1a = 5; D2i = 10; L = 10 D1a = 5; D2i = 12; L = 10 D1a = 6; D2i = 10; L = 10 D1a = 6; D2i = 14; L = 14	289574 289566 277312 85785A
	Doppelstutzen connector embout fileté double förskruvning nipplo racor birosado							•	•	•				M 14 x 1,5 zu / to / pour / för / per / para 140 708 / 9001819A / 9001818B	417858

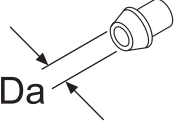
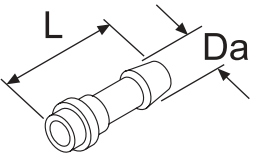

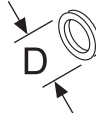
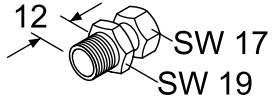
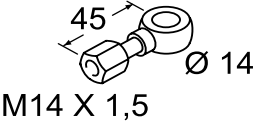
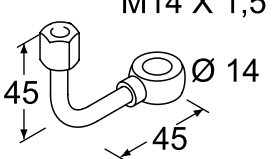
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Dichtkegel nipple olive lödkona ogiva jointa cónica								●	●			●	Da = 6 ● Da = 8 zu / to / pour / för / per / para 140 708 / 88028C / 9001819A / 9001818B	217824 150894
	Schlauchdichtkegel nipple (rubber hose) raccord à olive slangnippel raccordo con ogiva jointa cónica para manguera								●	●			●	Da = 5; L = 30 ● Da = 6; L = 30 ● Da = 8; L = 32	247030 247049 247057
	Überwurfmutter nut ecrou pour raccord à olive överfallsmutter dado tuerca de racor								●	●			●	M 12 x 1,5 / SW 17 ● M 14 x 1,5 / SW 19	150819 150827
	Dichtring gasket ring joint packning rondella junta								●	●			●	D = 12 x 17 ● D = 14 x 18 Cu	151173 151203
	Zwischenstück adapter pièce intermédiaire skarvrör raccordo pieza intermedia								●	●			●	M14 x 1,5	87681A
	Ringstutzen banjo buse annulaire banjonippel raccordo anulare racor anular								●	●			●	Zur Verwendung mit Nieder- druck-Kugelhahn / for use with low pressure ball cock / pour utilisation avec robinet à tournant sphérique basse pression / för användning med lågtrycks-kulventil / da utilizza- re con rubinetto a sfera bassa pressione / para su uso con la llave esférica-llave esférica 88028C	89615A
	Winkelverbindungsstück angle connector élément de raccordement coudé vinkelskarvstycke raccordo a gomito pieza de unión mediante angulares								●	●			●	M14 x 1,5	9003862A

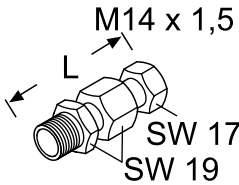
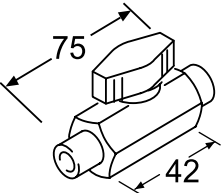
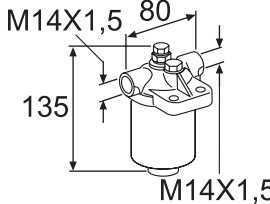
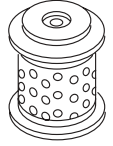
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Rückschlagventil non-return valve clapet anti-retour backventil valvola unidirezionale válvula de retención									●	●	●		M 14 x 1,5; SW 17 / 19; L = 52 für Diesel und RME / for diesel and RME / pour gazole et RME / för diesel och RME / per Diesel e RME / para diesel y RME	65063B
	Niederdruck-Kugelhahn fuel cock vanne basse pression bränslekran rubinetto a sfera grifo de macho esférico								●	●	●	●		Betriebsdruck max. 25 bar / operationg pressure max. 25 bar / pression d'utilisation 25 bar max. / arbetstryck max. 25 bar / pressin di esercizio max. 25 bar / para baja presión max. 25 bar	88028C
	Brennstofffilter fuel filter filtre de combustible bränslefilter filtro combustibile filtro de combustible								●	●	●	●		mit Filtereinsatz / with strainer / avec cartouche filtrante / med filterinsats / con cartuccia fil- trante / con cartucho de filtro	140708
	Filtereinsatz strainer cartouche filtrante filterinsats cartuccia filtrante cartucho de filtro								●	●	●	●		zu / to / pour / för / per / para 140 708 A = 690 cm², n = 3 - 5 µm	97457A
	Anschlussteile (Beutel) connecting parts (bag) pièces p. raccord (sachet) anslutningsdelar (påse) serie raccorderia (sacchetto) piezas de racordo (bolsa)								●	●	●	●		zu / to / pour / för / per / para 140708, 93075A, 9001819A, 9002975B, 9001818B	219495


Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Wechselfilter replaceable filter filtre interchangeable utbytesfilter filtro di ricambio filtro intercambiable									●	●		●	Für Diesel und Heizöl / for diesel and heating oil / pour gazole et fioul / för diesel och eldningsolja / per Diesel e olio combustibile / para diesel y aceite combustible n = 6 µm A = 2300 cm ² ● Speziell für RME / specially for RME / spécial pour RME / särskilt för RME / speciale per RME / especialmente diseñado para RME n = 3-5 µm A = 1742 cm ² ● Für Diesel und Heizöl / for diesel and heating oil / pour gazole et fioul / för diesel och eldningsolja / per Diesel e olio combustibile / para diesel y aceite combustible n = 3,5 µm A = 1461 cm ²	9001788A

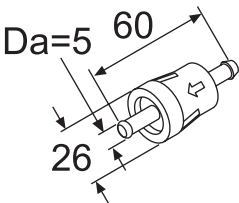
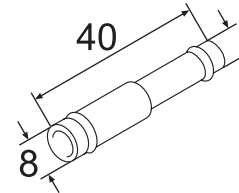
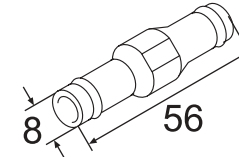
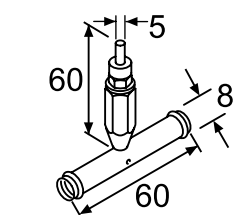
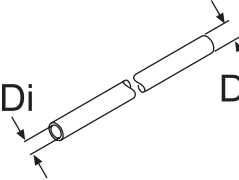
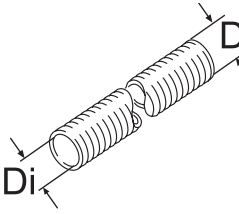
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Brennstofffilter fuel filter filtre de combustible bränslefilter filtro combustibile filtro de combustible	●	●	●	●	●	●	●				●		Da = 5 Ks transparent / transparent / transparent / transparent / transparente / transparente	487171
	Reduzierstück reducer pipe réduction reduceringsstyck raccordo di riduzione reducción			●										8 x 6 Ms	19593A
	Verbindungsrohr connection pipe tuyau de raccordement skarvrör manicotto tubo de conexión			●					●	●	●			8 x 8 Ks RME-beständig / RME-resi- stant / résistant au RME / RME-beständig / resistente a RME / Resistente a RME	9001334B
	Entlüftungsventil (Beutel) bleed valve (bag) clapet de dégazage (sachet) avlufning ventil (påse) valvola sfogo aria (sacchetto) válvula de purga de aire (bolsa)			●										8 x 8 x 5 für Bypass-Belüftung / for bypass ventilation / pour aéra- tion en dérivation / för bypass- ventilation / per ventilazione con bypass / para ventilación de bypass	9002543A
	Schlauch hose tuyau flexible bränsleslang flessibile combustibile tubo flexible	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 2 / Da = 5; (MW) Di = 2 / Da = 5; 3000 lg. Di = 2 / Da = 5; 5000 lg. Di = 2 / Da = 5; 7000 lg. Ks, Mecanyl transparent / transparent / transparent / transparent / transparente / transparente	483931 492353 20688A 483958
	Flex. Rohr flexible pipe tuyau flexible flex. slang tubo flessibile tubo flexible	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 14,5 / Da = 16,5; (MW); GA-A Di = 28 / Da = 35; (MW); Gf-AI für Kraftstoffleitungen Wärmeschutzschlauch / heat protection / protection à chauf- fage / värmeskydds slang / protezione di calore / manguera prot. térmica	15570A 21543A

Bild Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Data / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Kraftstoffschlauch fuel hose tuyau de combustible bränsleslang flexibile combustibile tubo flexible													Di = 5 / Da = 9; (MW) für Rohr / for pipe / pour tuyau / för rör / per tubo / para tubo: D 4,5 Di = 5 / Da = 10; (MW)	379611 370177
														für Rohr / for pipe / pour tuyau / för rör / per tubo / para tubo: D 6 Di = 6 / Da = 11; (MW) Di = 8 / Da = 12; (MW) Di = 9,3 / Da = 15,3;(MW) Di = 14 / Da = 21; (MW)	465364 322237 320161 98634A
	Kraftstoffschlauch fuel hose tuyau de combustible bränsleslang flexibile combustibile tubo flexible													Di = 4,5 / Da = 10,5; (MW) Di = 6,0 / Da = 12; (MW) Di = 7,5 / Da = 13,5; 2000 mm PME beständig / PME-resi- stant / résistant au PME / PME-beständig / resistente a RME / resistente a PME	85770B 66636A 9001336A
	Kraftstoffschlauch fuel hose tuyau de combustible bränsleslang flexibile combustibile tubo flexible													Di = 4,5 / Da = 10,5;	34859B
	Kraftstoffschlauch fuel hose tuyau de combustible bränsleslang flexibile combustibile tubo flexible													Di1 = 7,5 / Di2 = 4,5;	67365A
	Steigrohr riser pipe conduite montante stigningsrör tubo di mandata tubo montante													Di = 3 / Da = 6; L = 322 Verwendung für / use for / utilisation pour / användning för / utilizzo per / para 67365A	67366A
	Kraftstoffschlauch fuel hose tuyau de combustible bränsleslang flexibile combustibile tubo flexible													D1i = 4,5/ D2i = 3,5; L = 50 D1a = 10,5/ D2a = 8,5 RME beständig / RME-resi- stant / résistant au RME / RME beständig / resistente a RME / resistente a RME	65190B

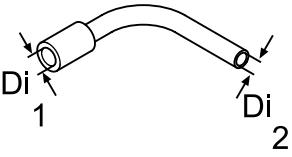
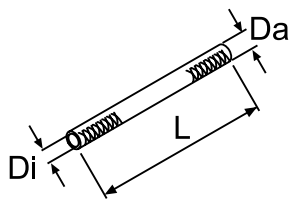
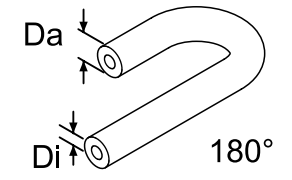
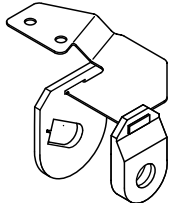
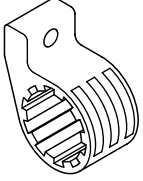
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Kraftstoffschlauch fuel hose tuyau de combustible bränsleslang flessibile combustibile tubo flexible	●	●	●	●	●	●	●						Di1 = 4,5; Di2 = 3,5; RME beständig / RME-resi- stant / résistant au RME / RME-beständig / resistente a RME / resistente a RME	65201B
	Kraftstoffschlauch (Beutel) fuel hose (bag) tuyau de combustible (sachet) bränsleslang (påse) flessibile combustibile (sacchetto) tubo flexible (bolsa)	●	●	●	●	●	●	●						Di = 4,5; Da = 10; L = 50 5 x Schlauch; 10 x Schlauch- schellen / 5 x hoses; 10 x hose clips / tuyau x 5, colliers x 10 / 5 x slang; 10 x slangklämmor / 5 tubi flessibili; 10 fascette stringitubo / 5 mangueras; 10 abrazaderas para manguera	72116A
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tubo sagomato manguera moldeada	●	●	●	●	●	●	●						Di = 4,5; Da = 10,5 RME beständig / RME-resi- stant / résistant au RME / RME-beständig / resistente a RME / resistente a RME	104709
	Beutel Zubehör mit 2 Aufnah- men für Dosierpumpe bag of accessories with 2 mountings for metering pump sachet d'accessoires avec 2 logements pour pompe de dosage påse tillbehör med 2 fästen för doseringspump sacchetto accessori con 2 supporti per pompa di dosaggio bolsa de accesorios con 2 receptáculos para la bomba dosificadora	●	●	●	●	●	●	●						Zur Befestigung an Original Stehbolzen (DC) und Leise / for securing to original stud bolt (DC) and strip / pour fixation à la tige filetée d'origine (DC) et Leise / för montering på original bultar (DC) och list / da fissare al tirante a vite originale (DC) in modo che non faccia rumore / para fijar al listón y el anclaje original (DC) originales	92296A
	Dosierpumpenaufnahme metering pump mounting logement pour pompe de dosage doseringspumpfäste receptáculo de la bomba dosificadora	●	●	●	●	●	●	●						Sehr leise Aufhängung, Einbaulage beachten, wie in Abb. dargestellt / very quiet mounting, ensure installation position is as shown / dispositif de suspension très silencieux, respecter la position de mon- tage, comme indiqué sur le schéma / mycket tyst upp- hängning, observera mon- teringsläget, såsom visas på bilden / sospensione molto leggera, prestare attenzione alla posizione di montaggio, come indicato in figura / amortiguación muy silenciosa, observar la posición de monta- je tal y como se representa en la figura	9001441B

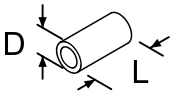
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Stützhülse support sleeve douille de support stödhylsa bussola di appoggio manguito de apoyo													D = 6 mm; L = 8 D = 6 mm; L = 15 D = 8 mm; L = 15 Zur Verstärkung von Kunst- stoffleitungen / to reinforce plastic pipes and cables / pour le renfort des conduites en plastique / för förstärkning av plastledningar / come rinforzo per tubazioni di plastica / para reforzar los conductos de plástico	65142A ◆ 67584A 9004951A

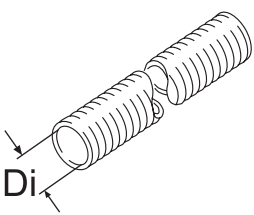
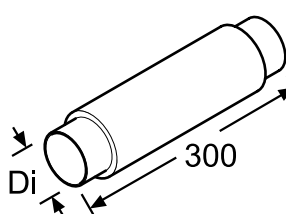
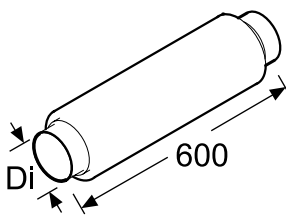
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/S/ST Air Top 3500/5000/ST HL 90	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
<p>Widerstandspunkte: Seite 4 - 8 bis 4 - 15 Resistance points: Page 4 - 8 up to 4 - 15 Points de résistance: Page 4 - 8 à 4 - 15 Motståndspunkter: Sida 4 - 8 till 4 - 15 Punti resistivi: Pagina 4 - 8 a 4 - 15 Puntos de resistencia: Página 4 - 8 hasta 4 - 15</p>				
	<p>Flex. Rohr flexible pipe tuyau flexible flex. slang tubo flessibile tubo flexible</p>	<p>● ● ●● ●● ●● ●● ●● ●● ●● ●● ●●</p>	<p>Di = 50; PAB (MW) Di = 55; PAK (MW) Di = 55; AA (MW) Di = 60; PAK (MW) Di = 60; PAHK (MW) Di = 60; Da = 75; APP / APK(1750 mm)* Di = 80; PAK (MW) Di = 80; AA (MW) Di = 90; PAK (MW) Di = 100; PAK (MW) Di = 100; AA (MW)</p> <p>* 2-rohrig für Unterflureinbauten, isoliert * 2-tube for underfloor installations, insulated * à deux tuyaux pour montage sous le plancher, isolé * med 2 rör för komponenter under golvet, isolerade * a 2 tubi per installazioni sottopavimento, isolato * de 2 tubos para tabiques bajo el suelo, aislados</p>	<p>254266 441376 428035 398497 85866A 9002178A 398519 254517 90395A 398527 254533</p>
	<p>Ansaugschalldämpfer air intake silencer silencieux d'aspiration d'air insugningsdämpare silenziatore su aspirazione silenciador de aspiración</p>	<p>●</p>	<p>Di = 80</p> <p>für Heizlufteintritt / for hot air inlet / pour l'arrivée de l'air de chauffage / för varmluftinlopp / per entrata aria calda / para la entrada de aire caliente</p> <p>BAK</p>	<p>392472</p>
	<p>Heizluftschalldämpfer heat air silencer silencieux sdämpare silenziatore silenciador</p>	<p>●</p>	<p>Di = 90</p> <p>für Heizluftaustritt / for hot air inlet / pour l'arrivée de l'air de chauffage / för varmluftinlopp / per entrata aria calda / para la entrada de aire caliente</p> <p>BAK</p>	<p>67789A</p>

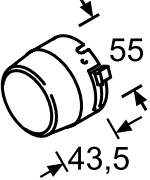
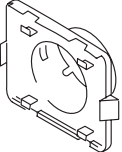
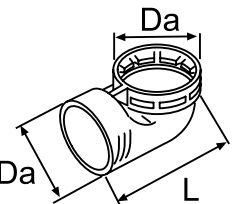
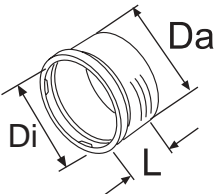
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST Air Top 3500/5000 /ST HL 90	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Luft Eintrittsadapter air inlet adapter adaptateur d'entrée d'air luftinloppsadapter adattatore entrata aria adaptador de admisión de aire	●	Bei Heizluftansaugleitungsverlängerung / If a combustion air suction pipe extension is used / en cas d'une rallonge du tuyau d'aspiration d'air (de chauffage) / vid förlängning av värmeluftsugledning / in caso di prolunga della tubazione aspira- zione aria / junto a la prolongación del tubo de admisión de aire de calefacción nur zu / to / pour / för / per / para AT 2000 ist im HG zu montieren in Verbindung mit 29848F / to be mounted in the heater along with 29848F / à monter sur l'appareil de chauff. en lien avec 29848F / skall monteras i värmeaggregatet tillsammans med 29848F / da montare nel riscaldatore insieme a 29848F / debe montarse con calefactores junto con 29848F Ks	31290B
	Heizluft ein- und Ausströmer heating air inlet and discharge nozzle buse d'aspiration et d'évacuation d'air chauffé värmeluft in- och utströmninganordning immitore ed emanatore d'aria di riscaldamento entrada y salida aire de calefacción	●	Übergangsstück von Heizgerät auf D 60 / reducing adapter from heater to D 60 / raccord de réduction de l'appareil de chauffage au D 60 / reducerkona från värmare till D 60 / riduttore dal riscaldatore a D 60 / elemento de paso del calefactor a D 60 nur zu / to / pour / för / per / para AT 2000 Ks	29848F
	Heizluftkrümmer hot air elbow coude d'air chaud krök gomito codo de aire calefactor	●	Da = 60; L = 133; Ks Da = 55; L = 100; Ks für / to / pour / för / per / para HL 18 / AT 18 / HL 24 Da = 80; L = 120; Ks für / to / pour / för / per / para AT 24 S / HL 32 / AT 32 S drehbar / rotating / orientable / vridbar / ruotabile / virable	29849A 101404 116909
	Anschluß fitting raccordement anslutning raccordo conector	●	Da = 55 / Di = 55; L = 20 für / to / pour / för / per / para: 101404 Da = 60 / Di = 60 L = 32 für / to / pour / för / per / para: 29849A Da = 80 / Di = 80; L = 42 für / to / pour / för / per / para: 116909 Ks Ansaug / intake / entrée / insug / aspirazione / aspiración	82315A 101377 101381

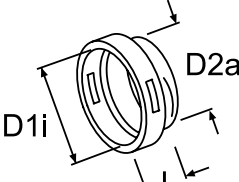
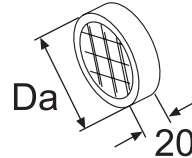
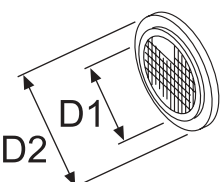
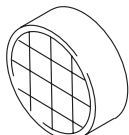
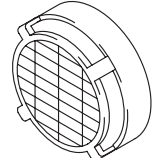
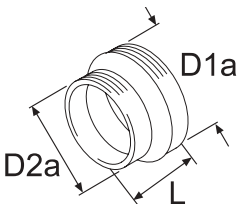
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST Air Top 3500/5000 /ST HL 90	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Adapter adapter adapteur adapter adattatore adaptador	●	D1i = 60 / D2a = 75; L = 40 D1i = 90 / D2a = 80; L = 40 Ks	82378A 89111B
	Schutzgitter protective screen grille de protection skyddsgaller griglia di protezione rejilla de protección		Da = 80 für Heizgeräte Ansaugseite / for heaters suction side / pour appareils de chauffage côté d'admission / för värmeaggregat insugningssid / per riscaldatori lato aspirazione / para calefactores, lado de admisión: AT 24/32 / HL24/32 Gu	367362
	Luftgitter embellisher grille luftgaller griglia aria rejilla de aire	●●	D1i 80 / D2a = 112 D1i 100 / D2a = 135 St vc	252441 252468
	Schutzgitter protective screen grille de protection skyddsgaller griglia di protezione rejilla de protección	●	D = 60 für Heizgeräte Ansaugseite / for heaters suction side / pour appareils de chauffage côté d'admission/ för värmeaggregat insugningssid / per riscaldatori lato aspirazione / para calefactores, lado de admisión Gu	84937A
	Gitter screen grille de protection skyddsgaller griglia di protezione rejilla de protección	●●	D = 60 D = 90 für Heizgeräte Ansaug und Austritt / for heaters suction and exit / pour app. de chauff. admission et sortie / för värmeaggregat insugning och utlopp / per riscaldatori aspirazione e scarico / para calefactores, admisión y salida Ks	67492A 89141A
	Reduzierstück reducer réduction reducering riduzione reducción	●●●	D1a = 60 / D2a = 55; L = 35 D1a = 90 / D2a = 80; L = 45 D1a = 80 / D2a = 55; L = 82 Ks	29852A 89075A 495654

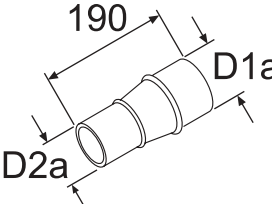
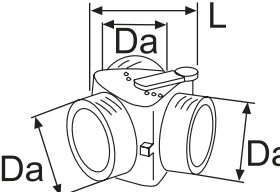
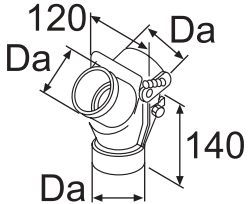
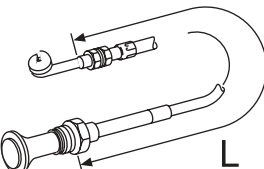

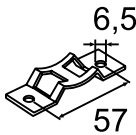
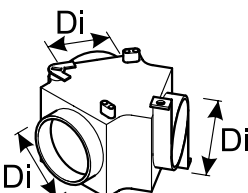
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST Air Top 3500/5000 /ST HL 90	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Reduzierstück reducer pipe réduction reduceringsstyck raccordo di riduzione reducción	●	D1a = 80 / D2a = 60 ● D1a = 100 / D2a = 80 Nur im Nebenstrom verwenden! / To be used in secondary flow only / Utiliser uniquement dans le courant secondaire ! / används endast i biflöde! / Da utilizzare solo nel circuito di derivazione! / ¡Utilizar únicamente con aire desviado! St vz /	252565 252581
	Verteiler mit Regelklappe distributor with control damper distributeur avec clapet de régulation fördelare med reglagespäll distributore con valvola di regolaz. mariposa de regulación	●	Da = 55; L = 95 ● Da = 80; L = 124 Ks	101374 100567
	Regelklappe flap valve clapet réglable grenrör med spjäll deviatore con serranda mariposa de regulación	●	Da = 100	252514
	Bowdenzug control cable tirette reglagevire bowden tracción bowden	● ● ● ● ● ●	L = 850 ● L = 1500 zu / to / pour / för / per / para 252 514, 101 374, 100 567	107812 108932
	Bügel support pièce en U bügel archetto estribo en forma de U	● ● ●	zu / to / pour / för / per / para 107 812, 108 932	109006
	Konsole console console konsol mensola consola	● ● ●	zu / to / pour / för / per / para 107 812, 108 932	492515
	Verteiler mit Regelklappe distributor with control damper distributeur avec clapet de régulation fördelare med reglagespäll distributore con valvola di regolaz. mariposa de regulación	● ● ●	Da = 60; ● Da = 90; Ks	9009642A 9009641A

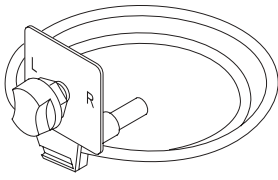
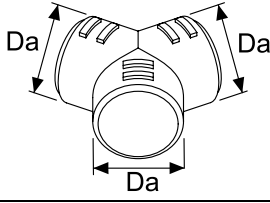
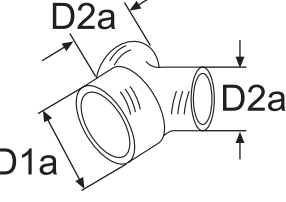
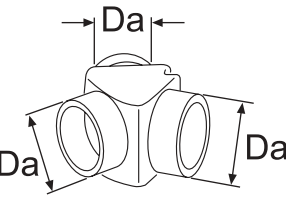
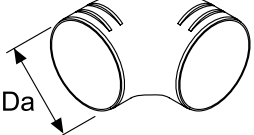
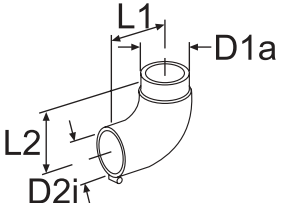
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000 / S / ST Air Top 3500 / 5000 / ST HL 90	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Bedieneinrichtung für Regelklappe control device for control valve dispositif de commande pour volet régulateur manöverdon för reglagespjäll dispositivo per valvola di regolazione instalación guiada para la mariposa de regulación	● ● ●	2 m lang / 2 m long / longueur 2 m / längd 2 m / lungo 2 m / de 2 m de longitud Bowdenzug / bowden cable / câble bowden / bowdenvajer / tirante bowden / tracción bowden zu / for / till / pour / per / para 9009641A = 90 mm 9009642A = 60 mm	9008255A
	Y-Stück Y-piece distributeur grenrör distributore distribuidor	● ●	Da = 90 mm; sw	9009261C
	Y-Stück Y-piece distributeur grenrör distributore distribuidor	● ● ● ●	D1a = 80 / D2a = 55; sw D1a = 80 / D2a = 60; sw Nur im Nebenstrom verwenden! / To be used in the secondary flow only! / A utiliser uniquement pour le courant d'air secon- daire! / Får endast användas i shuntström- men! / Da utilizzare solo nel circuito di derivazione! / ¡Utilizar sólo en corrientes secundarias! D1a = 90 / D2a = 80; sw Ks	495689 9009262B 91000A
	Y-Stück Y-piece distributeur grenrör distributore distribuidor	● ●	Da = 55; sw Da = 80; sw Ks	429627 100548
	Bogen 90° elbow 90° coude 90° böj 90° curva 90° arco de 90°	● ●	Da = 90 mm; sw Ks	9009260C
	Bogen 90° elbow 90° coude 90° böj 90° curva 90° arco de 90°	● ● ● ●	D1a = 79 / D2i 80,5; L1 = 115; L2 = 120 D1a = 99 / D2i 102,5; L1 = L2 = 142 St vz	◆ 128503 128643

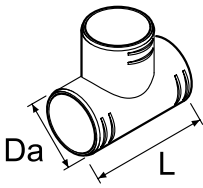
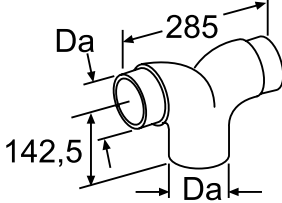
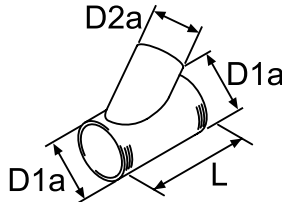
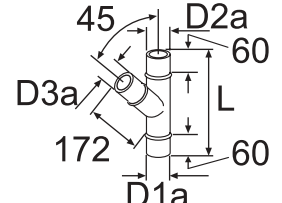
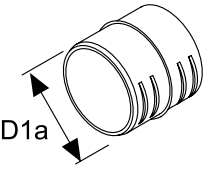
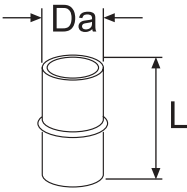
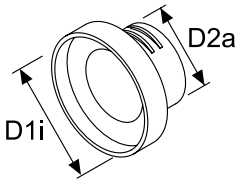
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST Air Top 3500/5000 /ST HL 90	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	T-Stück 90° T-piece 90° pièce en T 90° T-stycke 90° raccordo a T 90° pieza en T de 90°	● ● ● ● ● ●	Da = 60 mm; L = 110; sw Da = 90 mm; L = 140; sw Ks	9009266C 9009265C
	T-Stück 90° T-piece 90° pièce en T 90° T-stycke 90° raccordo a T 90° pieza en T de 90°		● Da = 100 St vz	129232
	Abzweigung 45° junction fitting 45° distributeur 45° fördelningsrör 45° racordo di derivazione 45° pieza de ramales 45°	● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	D1a = 55 / D2a = 55; L = 137; sw D1a = 60 / D2a = 60; L = 145; sw D1a = 80 / D2a = 55; L = 151; sw D1a = 80 / D2a = 80; L = 186; sw D1a = 90 / D2a = 60; L = 145; sw Ks	◆ 495697 9009264B ◆ 495719 ◆ 495700 9009263B
	Abzweigung junction fitting distributeur fördelningsrör racordo di derivazione pieza de ramales	● ● ● ●	D1a = 80 / D2a = 60 / D3a = 60; L = 350 Nur im Nebenstrom verwenden! / To be used in the secondary flow only! / A utiliser uniquement pour le courant d'air secondaire! / Får endast användas i shuntströmmen! / Da utilizzare solo nel circuito di derivazione! / ¡Utilizar sólo en corrientes secundarias! D1a = 80 / D2a = 80 / D3a = 60; L = 350 D1a = 80 / D2a = 80 / D3a = 80; L = 370 D1a = 100 / D2a = 100 / D3a = 80 L = 320 St vz	252727 252778 252786 252824
	Schlauchverbinder hose connector raccord pour tuyaux slangkoppling giunto di raccordo per tubi flessibili conector de tubo flexible	● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	D1a = 55 mm; sw D1a = 60 mm; sw D1a = 80 mm; sw D1a = 90 mm; sw Ks	495638 9009258C 495646 9009259C
	Schlauchverbinder hose connector raccord pour tuyaux slangkoppling giunto di raccordo per tubi flessibili conector de tubo flexible		● Da = 100; L = 190 St vz	252557
	Reduzierstück reducer piece réducteur reduceringsstycke riduttore pieza reductora	● ● ● ●	D1i = 90; D2a = 60; sw D1i = 90; D2a = 80; sw Ks	9011011C 9009270B

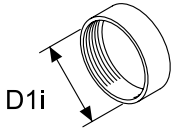
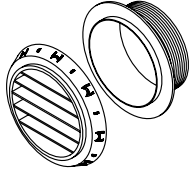
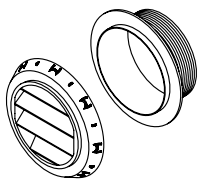

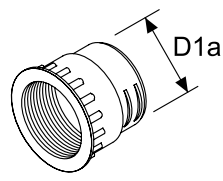
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST Air Top 3500/5000 /ST HL 90	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Endkappe end cap capuchon d'extrémité lock terminale punta de ala	● ● ● ● ● ● ● ● ●	D1i = 60 mm; sw D1i = 90 mm; sw	9009319D 9009271D
	Ausströmer 90° vent 90° evacuateur d'air 90° munstycke 90° diffusore 90° salida de aire 90°	● ●	60 mm; sw ws gr 90 mm sw ws gr Beutel mit Wanddurchführung / Bag with wall feed-through / Sachet avec passage dans la ridelle / Påse med väggenomföring / Busta con passante a parete	9012297A 9012298A 9012299A 9012288A 9012289A 9012290A
	Ausströmer 45° vent 45° evacuateur d'air 45° munstycke 45° diffusore 45° salida de aire 45°	● ●	60 mm sw ws gr 90 mm sw ws gr Beutel mit Wanddurchführung / Bag with wall feed-through / Sachet avec passage dans la ridelle / Påse med väggenomföring / Busta con passante a parete	9012294A 9012295A 9012296A 9012285A 9012286A 9012287A
	Ausströmer verschließbar vent closing evacuateur d'air avec fermeture munstycke stängbart diffusore chiudibile salida de aire con cierre	● ●	60 mm sw ws gr 90 mm sw ws gr * Beutel mit Wanddurchführung / Bag with wall feed-through / Sachet avec passage dans la ridelle / Påse med väggenomföring / Busta con passante a parete / Bolsa con pasamuros * = Auf Anfrage / on request / sur demande / På begäran / a richiesta / por encargo	9012300A 9012301A 9012302A 9012291A 9012292A
	Muffe sleeve manchon muff manicotto manguito	● ● ● ● ● ●	D1a = 60; sw D1a = 90; sw	9009239B 9009240B

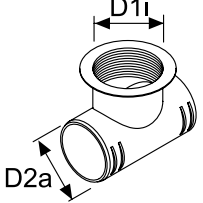
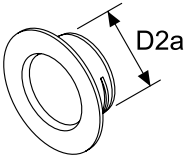
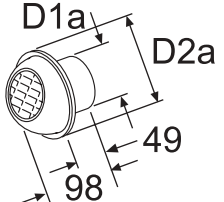
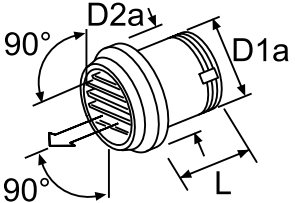
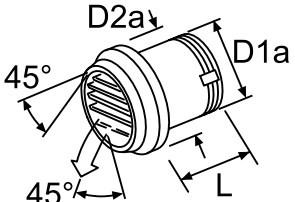
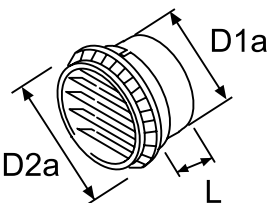
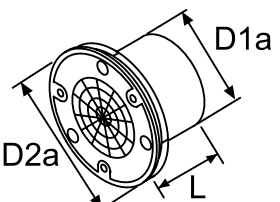
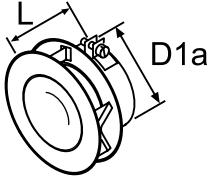
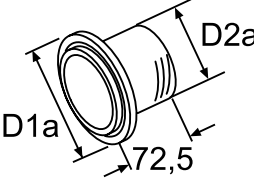
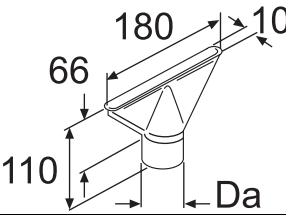
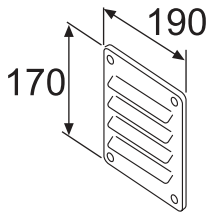
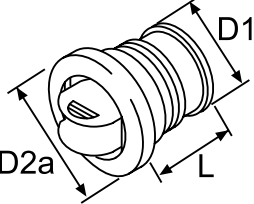
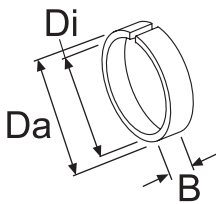
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST Air Top 3500/5000 /ST HL 90	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	T-Stück mit Gewinde T-piece with thread Pièce en T avec filetage T-stycke med gängor Raccordo a T con filettatura Pieza en T con rosca	● ● ● ● ● ●	D2a = 60; D1i = 60; sw D2a = 90; D1i = 60; sw	9009268B 9009267B
	Wanddurchführung wall feed-through passage dans la ridelle Väggenomföring Passante a parete Pasamuros	● ● ● ● ● ●	D2a = 60; sw für / to / pour / för / per / para: 9012297A D2a = 90 mm; sw für / to / pour / för / per / para: 9012288A	9009249C 9009250C
	Ausströmer air outlet échappement d'air luftmunstycke bocchetta escape de aire	● ● ● ● ● ●	D1a = 60 / D2a = 92 D1a = 80 / D2a = 120 drehbar / rotating / orientable / vridbar / ruotabile / virable Ks	398551 264091
	Ausströmer (Einsatzlamelle) air outlet (insert grid, straight) échappement d'air (grille d'enc., droite) luftmunstycke (insatsgaller, rakt) bocchetta (griglia ad incastro, dritta) escape (rejilla insertable recta)	● ● ● ● ● ●	D1a = 55; D2a = 87; L = 65; 90° D1a = 80; D2a = 110; L = 65; 90° drehbar / rotating / orientable / vridbar / ruotabile / virable Ks	101625 107976
	Ausströmer (Einsatzlamelle) air outlet (insert grid, straight) échappement d'air (grille d'enc., droite) luftmunstycke (insatsgaller, rakt) bocchetta (griglia ad incastro, dritta) escape (rejilla insertable recta)	● ● ● ● ● ●	D1a = 55; D2a = 87; L = 65; 45° D1a = 80; D2a = 110; L = 65; 45° drehbar / rotating / orientable / vridbar / ruotabile / virable Ks	107836 107984
	Ausströmer air outlet échappement d'air luftmunstycke bocchetta escape	● ● ● ● ● ●	D1a = 90; D2a = 120; L = 65; 45° drehbar rotating / orientable / vridbar / ruotabile / virable Ks	91569A
	Ausströmer air outlet échappement d'air luftmunstycke bocchetta escape	● ● ● ● ● ●	D1a = 60; D2a = 92; L = 65 Ks	87389A
	Ausströmer air outlet échappement d'air luftmunstycke bocchetta escape	● ● ● ● ● ●	D1a = 100; L = 74	130621

Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST Air Top 3500/5000 /ST HL 90	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Wandstutzen wall pipe tubulure murale vägrör raccordo murale conector mural	● ●	D1a = 87; D2a = 55 D1a = 110; D2a = 80 Ks	492884 495425
	Entfrosterdüse demist nozzle buse de dégivage defrostermunstycke bocchetta di sbrinamento boquilla de deshielo	●	Da = 55	492299
	Kiemenplatte louvre plate plaque à ouies gälplatta placca feritoie rejilla de ventilación	● ● ●	Al	128228
	Ausströmer, verschließbar air outlet, closeable dispositif d'évacuation, verrouillable utströmmare, förslutningsbar effusore, con serratura escape, cerrable	● ●	D1a = 55; D2a = 100; L = 65 D1a = 70; D2a = 100; L = 65 Nur im Nebenstrom verwenden! / To be used in the secondary flow only! / A utiliser uniquement pour le courant d'air secondaire! / Får endast användas i shuntströmmen! / Da utilizzare solo nel circuito di derivazione! / ¡Utilizar sólo en corrientes secundarias! Ks drehbar / rotating / orientable / vridbar / ruotabile / virable	429570 92966A
	Zwischenring adaptor ring anneau intermédiaire mellanring anello intermedio anillo adaptador	● ● ● ●	Di = 55 / Da = 60; B = 17 Di = 70 / Da = 80; B = 17 für / to / pour / för / per / para 429 570 + 929 66A Ks	92971A 366153

Luftführungssystem

Das universell verwendete WEBASTO-LUFTFÜHRUNGSSYSTEM zeichnet sich durch eine Vielfalt von aufeinander abgestimmten, kombinierbaren Bauteilen aus. Die einzelnen Bauteile werden im allgemeinen untereinander mit Schläuchen verbunden. In manchen Fällen ist auch direktes Ineinanderstecken der Teile möglich. Nenndurchmesser der Bauteile ist jeweils das Aufsteckmaß, vorwiegend im Durchmesser 55 mm/60 mm, 80 mm, 90 mm und 100 mm. Dennoch bleibt das System auch für andere Durchmesser (z. B. 2" oder 75 mm) offen.

Mit den sehr günstigen Einbau- und Bauteilekosten steht ein für jede Warm- und Kaltluftführung vorteilhaftes Baukastensystem zur Verfügung.

Technische Daten Kunststoffteile:

Material	Glasfaserverstärkter Kunststoff, schwarz
Betriebstemperatur	-40°C...+140°C
Festigkeit	stoß- und trittfest
Schwingbeanspruchung	max. 5 g
Stoßbeanspruchung	max. 100 g
Beständig	gegen Kunststoffreinigungsmittel, Fette, Kraftstoffe
Anschlüsse	Bauteile steckbar, selbstklemmend, Schlauch selbsthaltend, nur mit Schlauchschelle

Air Ducting System

The WEBASTO AIR DUCTING SYSTEM comprises a large number of components which can be used together in any type of application. The different components are usually connected by flexible air hoses, but in many instances, it is also possible to join the items directly. The nominal diameter of the components always refers to the mounting dimension, i.e. in most cases a diameter of 55 mm/ 60 mm, 80 mm and 100 mm. The system can also be connected with other diameters such as 2 inch or 75 mm.

Because everything fits together so easily, installation costs are very low, so this system is very attractive for every type of warm or cold air ducting system.

Technical Data:

Material	Plastic, glass fibre reinforced, black
Operating temperature	-40°C...+140°C
Strength	resistant to shock and accidental damage
Vibration resistance	max. 5 g
Shock resistance	max. 100 g
Chemical resistance	against detergents for plastics, greases, fuels
Connections	Components clip together. The units will hold flexible ducting, only with hose clips

Système de conduite d'air

Le SYSTEME DE CONDUITE D'AIR WEBASTO à usage universel se distingue par un grand nombre de composants s'adaptant et se combinant entre eux. Les divers composants sont en général raccordés par des tuyaux. Dans certains cas les composants peuvent être emboîtés directement les uns sur les autres. Le diamètre nominal des composants correspond à la cote d'emboîtement dans le diamètre 55 mm/60 mm, 80 mm et 100 mm essentiellement. Le système se prête toutefois aussi à d'autres diamètres (p. ex. 2" ou 75 mm).

Grâce aux coûts des pièces et des frais de montage très avantageux, ce système modulaire est exploitable pour toute conduite d'air chaud et d'air froid.

Données techniques:

Matériel	plastique renforcé de fibres de verre, noir
Température de service	-40°C...+140°C
Robustesse	résistant aux coups
Effort dynamique	max. 5 g
Charge par à-coups	max. 100 g
Résistance	aux détergents pour plastiques, graisses et combustibles
Branchement	Composants emboîtables, autobloquants. Tuyau à maintien automatique, avec collier de serrage

Luftanslutningsdetaljer

WEBASTO LUFTANSLUTNINGSSYSTEM består av en mängd olika delar vilka kan användas tillsammans eller var för sig helt efter eget önskemål. Komponenternas nominella diameter är alltid påsättningsmättet, till övervägande del med en diameter på 55 mm/ 60 mm, 80 mm och 100 mm. Som luftledning mellan de olika delarna används i regel en flexibel svårantändlig slang av typ PAK. De flesta komponenterna är tillverkade av glasfiberarmerad plast vilket ger ett korrosionsfritt och mycket prisvärt luftsystem. Vi ber Er observera att denna broschyr är internationell och upptar därför vissa delar som ej lagerförs i samtliga länder. Beträffande anslutningsdetaljer av annan dimension, utförande etc än de som upptas här hänvisar vi till vår tillbehörskatalog.

Tekniska Data:

Material	glasfiberarmerad plast, svart
Arbetstemperatur	-40°C...+140°C
Hållfasthet	tål t ex att trampas på
Vibrationspåfrestning	max. 5 g
Stötpåfrestning	max. 100 g
Beständighet	tål plastrengöringsmedel, fett och bränsle
Anslutningar	Vissa delar självlåsande mot varandra. Rillor för anslutning av luftslang, med klammer

Sistema di conduzione dell'aria

Il SISTEMA WEBASTO DI CONDUZIONE DELL'ARIA dalle possibilità d'impiego universali si distingue per una molteplicità di elementi combinabili.

I singoli componenti vengono in genere collegati con tubi flessibili, ma in alcuni casi possono anche venire collegati direttamente tra di loro. Il diametro nominale dei componenti è di volta in volta la misura di montaggio, di prevalenza esposta in diametri di 55 mm/ 60 mm, 80 mm e 100 mm.

Il sistema è comunque adattabile anche ad altri diametri (ad esempio 2" o 75 mm).

Dati tecnici:

Materiale	plastica rinforzata con fibre di vetro, colore nero
Temperatura di esercizio	-40°C...+140°C
Resistenza	agli urti e allo scalpiccio
Sollecitazione da vibrazione	max. 5 g
Sollecitazione da urti	max. 100 g
Stabilità	a detergenti per plastica, grassi combustibili
Raccordi	elementi combinabili autobloccanti, tubi flessibili a tenuta automatica, con fascette

SISTEMA CONDUCTOR DE AIRE WEBASTO

El SISTEMA CONDUCTOR DE AIRE WEBASTO, de uso universal, se caracteriza por una multiplicidad de componentes ajustados entre sí y combinables. Generalmente, dichos componentes se unen entre sí por medio de manguitos, aunque en algunos casos también permiten ser empalmados directamente. El diámetro nominal de los componentes es siempre la medida de encaje, principalmente los diámetros 55 mm/60 mm, 80 mm y 100 mm. No obstante, el sistema también puede acoger otros diámetros (p.ej. 2" o 75 mm). En su conjunto, y gracias a su reducido coste, tanto en lo que se refiere al montaje como a los componentes, se ofrece un sistema modular con muchas ventajas para toda conducción de aire frío o caliente.

Datos técnicos - Componentes de plástico:

Material	Plástico reforzado de fibra de vidrio, color negro
Temperatura de servicio	-40°C...+140°C
Resistencia	Resistente a los golpes y pisadas
Solicitud vibratoria	Máx. 5 g
Solicitud a choque	Máx. 100 g
Resistencia	contra agentes de limpieza para plástico, grasas, combustibles
Conexiones	Componentes enchufables, autoenganchadores, manguito autosoportado. con abrazadera

Bei der Auslegung von Luftführungssystemen zu beachten, dass ein durchgehender Hauptstrang mit unverschleißbaren Öffnungen vorhanden ist.

Bei Verwendung von Abzweigungen werden die aus dem Hauptstrang abgeleiteten Stränge nicht mit berücksichtigt. Diese können also auch verschleißbar ausgeführt werden.

Werden die aufgelisteten Luftführungsteile verwendet, darf die Summe der Widerstandspunkte die maximale Widerstandspunktezah nicht überschreiten.

Heizgerät	max. Widerstandspunktzahl	min. Hauptstrangdurchmesser
Air Top 2000/ S / ST	150	55 mm
Air Top 3500/ ST	200	80 mm
Air Top 5000/ ST	250	90 mm
HL 90	420	100 mm

Benennung	Durchmesser	Best.-Nr	Widerstandspunkte			Bemerkung
			AT 2000/S /ST	AT 3500 /5000 /ST	HL 90	
Heizluftkrümmer	60	29849A	32			
Flex. Rohr	55	411376	7			
Flex. Rohr	60	398497	7			
1 Knick im Flex. Rohr	60		3			
Flex. Rohr	80	398519		15	24	
1 Knick im Flex. Rohr	80			6		
Flex. Rohr	90	90395A		10		
1 Knick im Flex. Rohr	90			3		
Flex. Rohr	100	398527			23	
1 Knick im Flex. Rohr	100				12	
Adapter	90/80	89111B		13		
Reduzierstück	60/55	29852A	9			
Reduzierstück	90/80	89075A		17		
Lufteintrittsadapter		31290B	29			
Doppelstutzen	55	495638	6			
Doppelstutzen	80	495646		6	10	
Steckverbindung	100	252557			10	
Reduzierstück	100/80	252581			135	
Wandstutzen	55	492884	4			
Wandstutzen	80	495425		3		
Warmluftkrümmer	80	128503		17	15	
Warmluftkrümmer	90	128643			20	
Luftgitter	80	252441	2	12	30	
Luftgitter	100	252468		5	31	
Schutzgitter	60	84937A	8			
Gitter	90	89141A		26		
Verteiler	55/55/55	429627	7			ein Abgang verschlossen
Verteiler	80/80/80	100548		27		ein Abgang verschlossen
Verteiler	100/100/100	129232			5	
Abzweigstück	55/55/55	495697	1			
Abzweigstück	80/80/80	495700		17		gerader Abgang 80 mm verschlossen
Y-Stück	90/80/80	91000A		41		ein Anschluss 80 mm verschlossen
Abzweigung	80/80/60	252778		5		Anschluss 60 mm verschlossen
Abzweigung	80/80/80	252786		14		gerader Abgang 80 mm verschlossen
Abzweigung	100/100/80	252824			10	ein Anschluss 80 mm verschlossen
Abzweigung	80/80/55	495719		4		ein Anschluss 55 mm verschlossen
Regelklappe	100/100/100	252514			61	Klappe in Endlage
Verteiler mit Regelklappe	55/55/55	101374	17			Klappe in Endlage
Verteiler mit Regelklappe	80/80/80	100567		24		Klappe in Endlage
Ausströmer, drehbar 360°	60	398551	8			
Ausströmer, drehbar 360°	80	264091		50		
Ausströmer, 90°	55	101625	7			
Ausströmer, 90°	80	107976		8		
Ausströmer, 45°	55	107836	60			
Ausströmer, 45°	80	107984		50		
Ausströmer	90	91569A		25		
Ausströmer	100	130621			67	
Ausströmer	60	87389A	6			
Entfrosterdüse	55	492299	29			

In the design of air ducting systems it must be taken into account that a continuous main conduit featuring non-closable openings exists.

If branch-off pipes are used, those branch conduits derived from the main conduit are not taken into account. They can therefore also be of the closable type.

When using the air ducting parts listed, the total of the resistance points must not exceed the maximum number of permissible resistance points.

Heater	max. number of resistance points	min. diameter of main conduit
Air Top 2000/ S / ST	150	55 mm
Air Top 3500/ ST	200	80 mm
Air Top 5000/ ST	250	80 mm
HL 90	420	100 mm

Description	Diameter	Part-no	resistance points			Remark
			AT 2000/S /ST	AT 3500 /5000 /ST	HL 90	
hot air elbow	60	29849A	32			
flexible pipe	55	411376	7			
flexible pipe	60	398497	7			
1 bend in the flex. pipe	60		3			
flexible pipe	80	398519		15		
1 bend in the flex. pipe	80			6		
flexible pipe	90	90395A		10		
1 bend in the flex. pipe	90			3		
flexible pipe	100	398527			23	
1 bend in the flex. pipe	100				12	
adapter	90/80	89111B		13		
reducer	60/55	29852A	9			
reducer	90/80	89075A		17		
air inlet adapter		31290B	29			
double pipe	55	495638	6			
double pipe	80	495646		6		
connection tube	100	252557			10	
reducer pipe	100/80	252581			135	
wall pipe	55	492884	4			
wall pipe	80	495425		3		
warm air elbow	79	128503		17		
warm air elbow	99	128643			20	
embellisher	80	252441	2	12		
embellisher	100	252468		5	31	
protective screen	60	84937A	8			
screen	90	89141A		26		
flap valve	55/55/55	429627	7			one branch closed
flap valve	80/80/80	100548		27		one branch closed
Tee piece	100/100/100	129232			5	
junction fitting	55/55/55	495697	1			
junction fitting	80/80/80	495700		17		straight 80 mm branch closed
junction fitting	60/60/60	86643A	3			
junction fitting	90/60/90	90999A		6		60 mm fitting closed
Y-piece	90/80/80	91000A		41		one 80 mm fitting closed
junction fitting	80/80/60	252778		5		60 mm fitting closed
junction fitting	80/80/80	252786		14		straight 80 mm branch closed
junction fitting	100/100/80	252824			10	one 80 mm fitting closed
junction fitting	80/80/55	495719		4		one 55 mm fitting closed
flap valve	100/100/100	252514			61	flap in end position
distributor with flap valve	55/55/55	101374	17			flap in end position
distributor with flap valve	80/80/80	100567		24		flap in end position
air outlet, turns 360°	60	398551	8			
air outlet, turns 360°	80	264091		50		
air outlet, 90°	55	101625	7			
air outlet, 90°	80	107976		8		
air outlet, 45°	55	107836	60			
air outlet, 45°	80	107984		50		
air outlet	90	91569A		25		
air outlet	100	130621			67	
air outlet	60	87389A	6			
demist nozzle	55	492299	29			

Lors de l'élaboration de systèmes de canalisation d'air, il faut tenir compte d'un conduit principal continu à ouvertures ne pouvant pas être obturées.

En cas d'utilisation de branchements, les conduits auxiliaires partant du conduit principal ne sont pas pris en considération. Ceux-ci peuvent aussi être conçus comme conduits à obturer.

En cas d'utilisation des pièces de canalisation d'air indiquées, la somme des points de résistance d'air ne doit pas dépasser le nombre maximal de points de résistance.

appareil de chauffage	nombre maximal de points de résistance	diamètre min. du conduit principal
Air Top 2000/ S / ST	150	55 mm
Air Top 3500/ ST	200	80 mm
Air Top 5000/ ST	250	80 mm
HL 90	420	100 mm

Désignation	Diamètre	Référence	points de résistance			Remarques
			AT 2000/S /ST	AT 3500 /5000 /ST	HL 90	
coude d'air chaud	60	29849A	32			
tuyau flexible	55	411376	7			
tuyau flexible	60	398497	7			
1 coude au niveau du tuyau flexible	60		3			
tuyau flexible	80	398519		15	24	
1 coude au niveau du tuyau flexible	80			6		
tuyau flexible	90	90395A		10		
1 coude au niveau du tuyau flexible	90			3		
tuyau flexible	100	398527			23	
1 coude au niveau du tuyau flexible	100				12	
adapteur	90/80	89111B		13		
réduction	60/55	29852A	9			
réduction	90/80	89075A		17		
adaptateur d'entrée d'air		31290B	29			
tubulure double	55	495638	6			
tubulure double	80	495646		6	10	
connecteur	100	252557			10	
réduction	100/80	252581			135	
tubulure murale	55	492884	4			
tubulure murale	80	495425		3		
coude d'air chaud	80	128503		17	15	
coude d'air chaud	90	128643			20	
grille	80	252441	2	12	30	
grille	100	252468		5	31	
grille de protection	60	84937A	8			
grille de protection	90	89141A		26		
distributeur	55/55/55	429627	7			un branchement obturé
distributeur	80/80/80	100548		27		un branchement obturé
distributeur	100/100/100	129232			5	
pièce de dérivation	55/55/55	495697	1			
pièce de dérivation	80/80/80	495700		17		branchement droit 80mm obturé
distributeur	60/60/60	86643A	3			
distributeur	90/60/90	90999A		6		raccord 60 mm obturé
distributeur	90/80/80	91000A		41		un raccord 80 mm obturé
distributeur	80/80/60	252778		5		raccord 60 mm obturé
distributeur	80/80/80	252786		14		branchement droit 80 mm obturé
distributeur	100/100/80	252824			10	un raccord 80 mm obturé
distributeur	80/80/55	495719		4		un raccord 55 mm obturé
clapet réglable	100/100/100	252514			61	volet en position finale
distributeur avec clapet de régulat.	55/55/55	101374	17			volet en position finale
distributeur avec clapet de régulat.	80/80/80	100567		24		volet en position finale
échappement d'air, orientable 360°	60	398551	8			
échappement d'air, orientable 360°	80	264091		50		
échappement d'air, 90°	55	101625	7			
échappement d'air, 90°	80	107976		8		
échappement d'air, 45°	55	107836	60			
échappement d'air, 45°	80	107984		50		
échappement d'air	90	91569A		25		
échappement d'air	100	130621			67	
échappement d'air	60	87389A	6			
buse de dégrivage	55	492299	29			

Beakta vid utförande av luftstyrsystem att det finns en genomgående huvudsträng med ej låsbara öppningar. Vid användning av avgreningar beaktas inte de strängar som avleds från huvudsträngen. Dessa kan alltså även utföras låsbart. Om de uppräknade luftstyrdelarna används, får summan av motståndspunkterna inte överskrida det maximala antalet motståndspunkter.

värmeaggregat	max. antal motståndspunkter	min. huvudsträngdiameter
Air Top 2000/ S / ST	150	55 mm
Air Top 3500/ ST	200	80 mm
Air Top 5000/ ST	250	80 mm
HL 90	420	100 mm

Benämning	Diameter	Best.-nr	motståndspunkter			Anmärkning
			AT 2000/S /ST	AT 3500 /5000 /ST	HL 90	
krök	60	29849A	32			
flex. slang	55	411376	7			
flex. slang	60	398497	7			
1 böjning i det flex. slang	60		3			
flex. slang	80	398519		15	24	
1 böjning i det flex. slang	80			6		
flex. slang	90	90395A		10		
1 böjning i det flex. slang	90			3		
flex. slang	100	398527			23	
1 böjning i det flex. slang	100				12	
adapter	90/80	89111B		13		
reducering	60/55	29852A	9			
reducering	90/80	89075A		17		
luftinloppsadapter		31290B	29			
dubbelrör	55	495638	6			
dubbelrör	80	495646		6	10	
skarvrör	100	252557			10	
reduceringsstyck	100/80	252581			135	
vågrör	55	492884	4			
vågrör	80	495425		3		
rörkrök	80	128503		17	15	
rörkrök	90	128643			20	
luftgaller	80	252441	2	12	30	
luftgaller	100	252468		5	31	
skyddsgaller	60	84937A	8			
skyddsgaller	90	89141A		26		
grenrör	55/55/55	429627	7			en avgrening låst
grenrör	80/80/80	100548		27		en avgrening låst
grenrör	100/100/100	129232			5	
grenstycke	55/55/55	495697	1			
grenstycke	80/80/80	495700		17		rak avgrening 80 mm låst
fördelningsrör	60/60/60	86643A	3			
fördelningsrör	90/60/90	90999A		6		anslutning 60 mm låst
grenrör	90/80/80	91000A		41		en anslutning 80 mm låst
fördelningsrör	80/80/60	252778		5		anslutning 60 mm låst
fördelningsrör	80/80/80	252786		14		rak avgrening 80 mm låst
fördelningsrör	100/100/80	252824			10	en anslutning 80 mm låst
fördelningsrör	80/80/55	495719		4		en anslutning 55 mm låst
grenrör med spjäll	100/100/100	252514			61	klaff i ändläge
fördelare med reglagespäll	55/55/55	101374	17			klaff i ändläge
fördelare med reglagespäll	80/80/80	100567		24		klaff i ändläge
luftmunstycke, vridbar 360°	60	398551	8			
luftmunstycke, vridbar 360°	80	264091		50		
luftmunstycke, 90°	55	101625	7			
luftmunstycke, 90°	80	107976		8		
luftmunstycke, 45°	55	107836	60			
luftmunstycke, 45°	80	107984		50		
luftmunstycke	90	91569A		25		
luftmunstycke	100	130621			67	
luftmunstycke	60	87389A	6			
defrostermunstycke	55	492299	29			

Nel progettare i sistemi di convogliamento dell'aria, tenere conto che è disponibile un tronco principale continuo con aperture non chiudibili.

Utilizzando diramazioni non verranno presi in considerazione i tronchi derivati da quello principale, i quali potranno quindi anche essere realizzati in modo chiudibile.

Se si utilizzano le parti convogliatori d'aria qui elencate, la somma dei punti di resistenza aria non può superare il numero massimo dei punti resistivi.

riscaldatore	numero max. punti resistivi	diametro min. tronco principal
Air Top 2000/ S / ST	150	55 mm
Air Top 3500/ ST	200	80 mm
Air Top 5000/ ST	250	80 mm
HL 90	420	100 mm

Denominaione	Diametro	No. di cat.	punti resistivi			Note
			AT 2000/S /ST	AT 3500 /5000 /ST	HL 90	
gomito	60	29849A	32			
tubo flessibile	55	411376	7			
tubo flessibile	60	398497	7			
una piegatura nel tubo flessibile	60		3			
tubo flessibile	80	398519		15	24	
una piegatura nel tubo flessibile	80			6		
tubo flessibile	90	90395A		10		
una piegatura nel tubo flessibile	90			3		
tubo flessibile	100	398527			23	
una piegatura nel tubo flessibile	100				12	
adattatore	90/80	89111B		13		
riduzione	60/55	29852A	9			
riduzione	90/80	89075A		17		
adattatore entrata aria		31290B	29			
raccordo doppio	55	495638	6			
raccordo doppio	80	495646		6	10	
manicotto doppio	100	252557			10	
raccordo di riduzione	100/80	252581			135	
raccordo murale	55	492884	4			
raccordo murale	80	495425		3		
gomito	80	128503		17	15	
gomito	90	128643			20	
griglia aria	80	252441	2	12	30	
griglia aria	100	252468		5	31	
griglia di protezione	60	84937A	8			
griglia di protezione	90	89141A		26		
distributore	55/55/55	429627	7			un braga chiusa
distributore	80/80/80	100548		27		un braga chiusa
distributore	100/100/100	129232			5	
distributore	55/55/55	495697	1			
distributore	80/80/80	495700		17		braga diritta da 80 mm chiusa
racordo di derivazione	60/60/60	86643A	3			
racordo di derivazione	90/60/90	90999A		6		raccordo da 60 mm chiuso
distributore	90/80/80	91000A		41		un raccordo da 80 mm chiuso
racordo di derivazione	80/80/60	252778		5		raccordo da 60 mm chiuso
racordo di derivazione	80/80/80	252786		14		braga diritta da 80 mm chiusa
racordo di derivazione	100/100/80	252824			10	un raccordo da 80 mm chiuso
racordo di derivazione	80/80/55	495719		4		un raccordo da 55 mm chiuso
deviatore con serranda	100/100/100	252514			61	bocchetta su posizione finale
distributore con valvola di regolaz.	55/55/55	101374	17			bocchetta su posizione finale
distributore con valvola di regolaz.	80/80/80	100567		24		bocchetta su posizione finale
bocchetta, ruotabile di 360°	60	398551	8			
bocchetta, ruotabile di 360°	80	264091		50		
bocchetta, 90°	55	101625	7			
bocchetta, 90°	80	107976		8		
bocchetta, 45°	55	107836	60			
bocchetta, 45°	80	107984		50		
bocchetta	90	91569A		25		
bocchetta	100	130621			67	
bocchetta	60	87389A	6			
bocchetta di sbrinamento	55	492299	29			

A la hora de dimensionar sistemas de conducción de aire, se tiene que prestar atención a que exista un ramal principal continuo con aperturas que no se pueden cerrar.

Al utilizar derivaciones, los ramales que proceden del ramal principal no son tenidos en cuenta, de modo que éstos sí se pueden ejecutar de forma que se puedan cerrar.

Cuando se utilizan los elementos conductores de aire relacionados, la suma de los puntos de resistencia no debe superar el número máximo de dichos puntos de resistencia.

Calefactor	Nº máx. de puntos de resistencia	Diámetro mínimo del ramal principal
Air Top 2000/ S / ST	150	55 mm
Air Top 3500/ ST	200	80 mm
Air Top 5000/ ST	250	80 mm
HL 90	420	100 mm

Denominación	diámetro	Núm. de ped.	Puntos de resistencia			Indicación
			AT 2000/S /ST	AT 3500 /5000 /ST	HL 90	
codo de aire calefactor	60	29849A	32			
tubo flexible	55	411376	7			
tubo flexible	60	398497	7			
1 dobladura en el tubo flexible	60		3			
tubo flexible	80	398519		15	24	
1 dobladura en el tubo flexible	80			6		
tubo flexible	90	90395A		10		
1 dobladura en el tubo flexible	90			3		
tubo flexible	100	398527			23	
1 dobladura en el tubo flexible	100				12	
adaptador	90/80	89111B		13		
reducción	60/55	29852A	9			
reducción	90/80	89075A		17		
adaptador de admisión de aire		31290B	29			
racor doble	55	495638	6			
racor doble	80	495646		6	10	
conector	100	252557			10	
reducción	100/80	252581			135	
conector mural	55	492884	4			
conector mural	80	495425		3		
codo de aire calefactor	80	128503		17	15	
codo de aire calefactor	90	128643			20	
rejilla de aire	80	252441	2	12	30	
rejilla de aire	100	252468		5	31	
rejilla de protección	60	84937A	8			
rejilla de protección	90	89141A		26		
distribuidor	55/55/55	429627	7			una salida cerrada
distribuidor	80/80/80	100548		27		una salida cerrada
distribuidor	100/100/100	129232			5	
pieza de ramales	55/55/55	495697	1			
pieza de ramales	80/80/80	495700		17		salida recta 80 cerrada
pieza de ramales	60/60/60	86643A	3			
pieza de ramales	90/60/90	90999A		6		Empalme 60 mm cerrado
distribuidor	90/80/80	91000A		41		un empalme 80 mm cerrado
pieza de ramales	80/80/60	252778		5		Empalme 60 mm cerrado
pieza de ramales	80/80/80	252786		14		salida recta 80 cerrada
pieza de ramales	100/100/80	252824			10	un empalme 80 mm cerrado
pieza de ramales	80/80/55	495719		4		un empalme 55 mm cerrado
mariposa de regulación	100/100/100	252514			61	Mariposa en la posición final
mariposa de regulación	55/55/55	101374	17			Mariposa en la posición final
mariposa de regulación	80/80/80	100567		24		Mariposa en la posición final
escape de aire, virable en 360°	60	398551	8			
escape de aire, virable en 360°	80	264091		50		
escape, 90°	55	101625	7			
escape, 90°	80	107976		8		
escape, 45°	55	107836	60			
escape, 45°	80	107984		50		
escape	90	91569A		25		
escape	100	130621			67	
escape	60	87389A	6			
boquilla de deshielo	55	492299	29			

Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/S/ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Formschlauch 90° bent hose 90° tuyau formé 90° formslang 90° tuba sagomato gomma 90° manguera moldeada 90°	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 18 / Da = 25	431397
	Formschlauch 180° bent hose 180° tuyau formé 180° formslang 180° tuba sagomato gomma 180° manguera moldeada 180°	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 18 / Da = 25; L1 = 18 / L2 = 18; r = 25 Di = 20 / Da = 27; L1 = 35 / L2 = 51; r = 23,5	403474 29938A
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 18 / Da = 25	431400
	Schlauch hose tuyau formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 18 / Da = 25; L = 2200 Di = 18 / Da = 25; L = 3000 Di = 20 / Da = 27; L = 2200	472433 105698 126840
	Schlauch hose tuyau formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 15 / Da = 25; L1 = 580 / L2 = 17; H = 75 Di = 18 / Da = 25; L1 = 576 / L2 = 17; H = 75 Di = 18 / Da = 25; L1 = 1100 / L2 = 17; H = 75 Di = 18 / Da = 25; L1 = 60 / L2 = 17; H = 95 Di = 20 / Da = 29; L1 = 89 / L2 = 20; H = 98	249416 436267 29420A 98454A 84926A
	Schlauch hose tuyau formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 15 / Da = 22; L1 = 1020 / L2 = 50 Di = 18 / Da = 25; L1 = 125 / L2 = 90 Di = 18 / Da = 25; L1 = 500 / L2 = 47,5 Di = 18 / Da = 27; L1 = 1020 / L2 = 50 Di = 20 / Da = 27; L1 = 70 / L2 = 56,5 Di = 20 / Da = 27; L1 = 130 / L2 = 56,5 Di = 20 / Da = 27; L1 = 187 / L2 = 46,5 Di = 20 / Da = 27; L1 = 360 / L2 = 46,5 Di = 20 / Da = 27; L1 = 615 / L2 = 56,5 Di = 22 / Da = 29; L1 = 225 / L2 = 57 Di = 22 / Da = 29; L1 = 1020 / L2 = 50	248371 9001322A 98453A 436259 9004570B 65696C 98450A 98451B 9003479B 9001918A 21488A

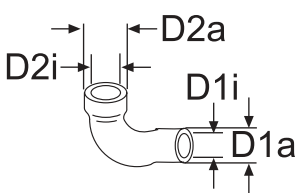
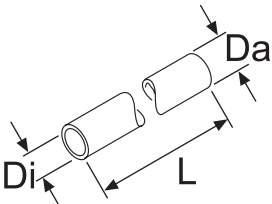
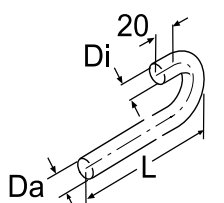
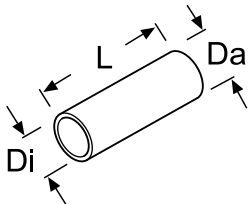
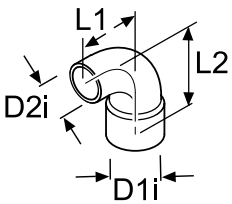
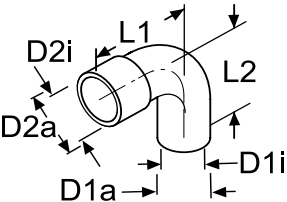
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/S/ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Schlauch hose tuyau formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	●	●	●	●	●					D1i = 15 / D1a = 22; D2i = 18 / D2a = 25	403482
	Schlauch hose tuyau formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	●	●	●	●	●					Di = 15 / Da = 22; L = 2750 Di = 18 / Da = 25; L = 58 Di = 18 / Da = 25; L = 107 Di = 18 / Da = 27; L = 2000 Di = 20 / Da = 27; L = 107 Di = 20 / Da = 27; L = 380 Di = 38 / Da = 50; L = 65 Di = 38 / Da = 50; L = 82 Di = 38 / Da = 50; L = 130	406074 65187B 9003104A 369136 9002924A 98414B 9009653A 19621A 84082A
	Schlauch hose tuyau formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	●	●	●	●	●					Di = 18 / Da = 25; L = 110 Di = 20 / Da = 27; L = 70 Di = 20 / Da = 27; L = 190	9003810B 9003400B 65697B
	Schlauch hose tuyau formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada						●	●	●	●	Di = 38 / Da = 47; L = 65 L = 82 L = 110 L = 130 Silikon / silicon / silicone / silikon / silicone / silicona	87820A 89242A 65082A 9006271A
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada						●	●	●	●	D1i = 38 / D2i = 32; L1 = 90 / L2 = 70 Da = 47 Reduzierkrümmer / reducer manifold / raccord coudé réducteur / reducerings- krök / gomito di riduzione / tubo acoda- do de reducción Silikon / silicon / silicone / silikon / silicone / silicona	9002086A
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada						●	●	●	●	D1i = 38 / D2i = 35; D1a = 47 / D2a = 44; L1 = 80 / L2 = 80 Reduzierkrümmer / reducer manifold / raccord coudé réducteur / reducerings- krök / gomito di riduzione / tubo acoda- do de reducción Silikon / silicon / silicone / silikon / silicone / silicona	65217A

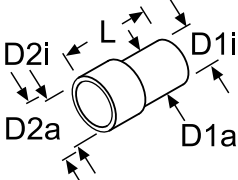
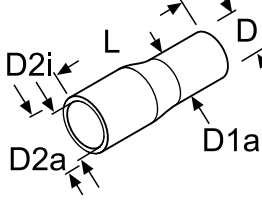
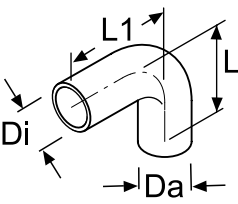
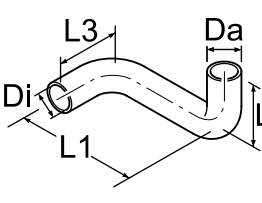
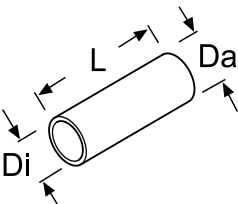
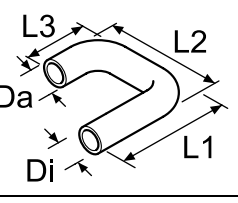
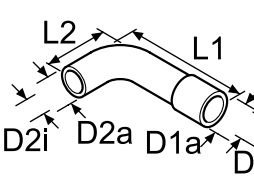
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/S/ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada					●	●	●	●	●	D1i = 35 / D2i = 38; D1a = 44 / D2a = 47; L = 70 D1i = 28 / D2i = 38; D1a = 37 / D2a = 47; L = 100 Reduzierung / reduction / réduction / reducering / riduttore / reducción	91889A 90916A
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada					●	●	●	●	●	D1i = 32 / D2i = 38; D1a = 41 / D2a = 47; L = 70 Silikon / Silicon / Silicone / silikon / silicone / Silicona Reduzierung / reduction / réduction / reducering / riduttore / reducción	92561A
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada					●	●	●	●	●	Di = 38 / Da = 47; L1 = 70 / L2 = 90 Di = 38 / Da = 47; L1 = 70 / L2 = 105 Di = 38 / Da = 47; L1 = 80 / L2 = 90 Silikon / silicon / silicone / silikon / silicone / silica	91917A 91916A 87817A
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada					●	●	●	●	●	Di = 38 / Da = 45; L1 = 150 / L2 = 65 / L3 = 84 Silikon / silicon / silicone / silikon / silicone / silica	9007397A
	Schlauch hose tuyau formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada					●	●	●	●	●	Di = 28 / Da = 37; L = 180 Silikon / silicon / silicone / silikon / silicone / silica	65216A
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	●		●							180°; Di = 20; Da = 27 L1 = 135 / L2 = 120 / L3 = 70 180°; Di = 20; Da = 27 L1 = 190 / L2 = 120 / L3 = 70	98452A 65697B
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	●	●	●	●						90° D1i = 20 / D1a = 27; D2i = 18 / D2a = 25 L1 = 151 / L2 = 55 90° D1i = 20 / D1a = 27; D2i = 18 / D2a = 25 L1 = 70 / L2 = 70	9007982A 65578B

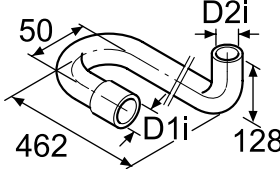
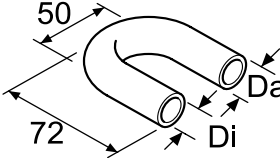
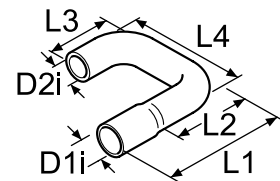
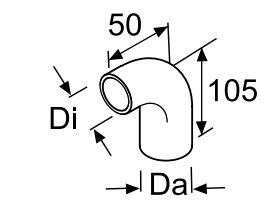
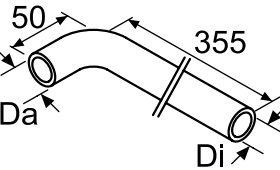
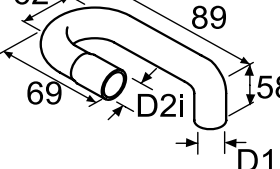
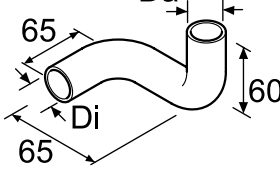
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/S/ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	●	●	●	●	●					D1i = 20 / D2i = 15; D1a = 27 / D2a = 22 180° / 90°	9007981A
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada		●		●						180° Di = 20 / Da = 27	9007778A
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	●	●	●	●	●					D1i = 20 / D2i = 15; D1a = 27 / D2a = 22 L1 = 55 / L2 = 20 / L3 = 55 / L4 = 65; 180° D1i = 20 / D2i = 18; D1a = 27 / D2a = 25 L1 = 75 / L2 = 30 / L3 = 25 / L4 = 78; 180°	89116A 88899B
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada					●	●	●	●		Di = 15 / Da = 25 Silikon / silicon / silicone / silikon / silicone / silica	67225B
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada				●	●	●	●	●		Di = 15; Da = 25 Silikon / silicon / silicone / silikon / silicone / silica	97002A
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	●	●	●	●	●	●	●	●		D1i = 18 / D2i = 20; D1a = 27 / D2a = 29	72089A
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	●	●	●	●	●	●	●	●		Di = 18; Da = 27	89019A

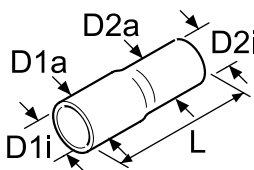
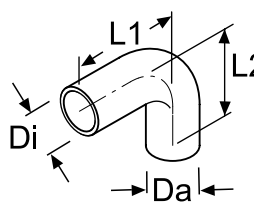
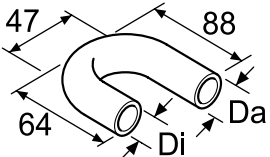
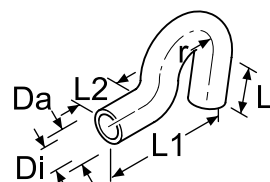
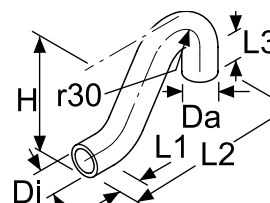
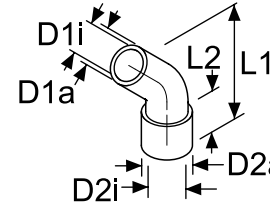
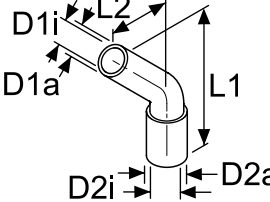
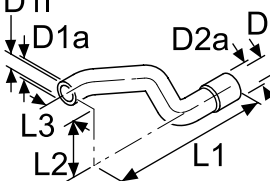
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/S/ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	•	•	•	•	•	•	•	•	•	D1i = 20 / D2i = 18; D1a = 27 / D2a = 25 L = 60 D1i = 22 / D2i = 18; D1a = 29 / D2a = 25 L = 65 D1i = 25 / D2i = 20; D1a = 33 / D2a = 28 L = 60	64788B 9004015B 89168A
	Formschlauch 90° bent hose 90° tuyau formé 90° formslang 90° tuba sagomato gomma 90° manguera moldeada 90°	•	•	•	•	•	•	•	•	•	90° Di = 20 / Da = 27; L1 = 59 ; L2 = 54 94° Di = 15 / Da = 22; L1 = 64; L2 = 46	64999A 88450A
	Formschlauch 180° bent hose 180° tuyau formé 180° formslang 180° tuba sagomato gomma 180° manguera moldeada 180°	•	•	•	•	•	•	•	•	•	180°; Di = 20 / Da = 27	9002292B
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 18; Da = 25; r = 30; L1 = 95; L2 = 25; L3 = 20	84958A
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 18; Da = 25; r = 30; L1 = 140; H = 70 L2 = 20; L3 = 25	88383A
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	•	•	•	•	•	•	•	•	•	D1i = 18; D1a = 25; D2i = 15; D2a = 22; L1 = 62; L2 = 31,5	65581A
	Formschlauch 45° bent hose 45° tuyau formé 45° formslang 45° tuba sagomato gomma 45° manguera moldeada 45°	•	•	•	•	•	•	•	•	•	D1i = 18; D1a = 25; D2i = 15; D2a = 22; L1 = 95; L2 = 37	89963B
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	•	•	•	•	•	•	•	•	•	D1i = 15; D1a = 22; D2i = 18; D2a = 25; L1 = 173; L2 = 68; L3 = 23	39744A

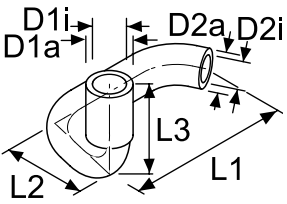
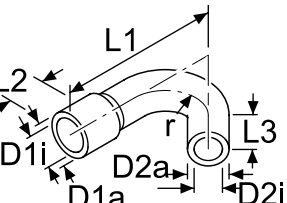
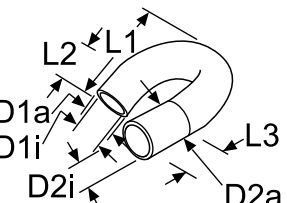
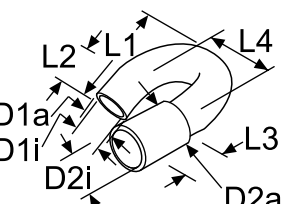
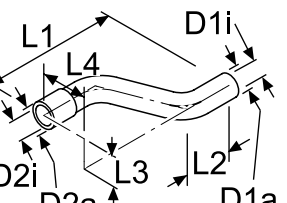
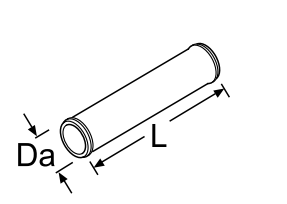
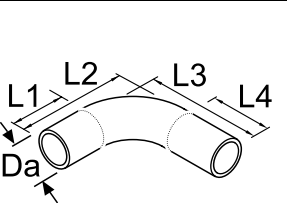
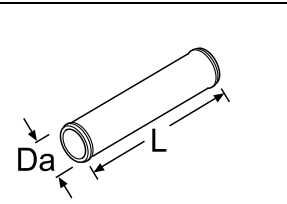
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/S/ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	●	●	●	●	●					D1i = 20; D1a = 27; D2i = 18; D2a = 25; L1 = 70; L2 = 30; L3 = 40	63640A
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	●	●	●	●	●					D1i = 20; D1a = 27; D2i = 18; D2a = 25; L1 = 58; L2 = 25; L3 = 30; r = 25; 90°	89961A
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	●		●							D1i = 20; D1a = 28; D2i = 20; D2a = 28; r = 70; L1 = 110; L2 = 60; L3 = 65; 180° D1i = 20; D1a = 27; D2i = 15; D2a = 22; r = 50; L1 = 170; L2 = 20; L3 = 30; 180°	67058A 89962C
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	●		●							D1i = 15; D1a = 22; D2i = 20; D2a = 27; L1 = 95; L2 = 30; L3 = 45; L4 = 40; 180°	89117A
	Formschlauch bent hose tuyau formé formslang tuba sagomato gomma manguera moldeada	●	●	●	●	●					D1i = 18; D1a = 25; D2i = 20; D2a = 27; L1 = 175; L2 = 54; L3 = 25; L4 = 58	92242A
	Verbindungsrohr connection pipe tuyau de raccordement skarvrör manicotto tubo de conexión					●	●	●	●		Da = 38 x 1,5 / L = 70 Da = 38 x 1,5 / L = 150	9003617B 97029A
	Rohrbogen pipe bend coude de tuyau rörböj curva codo de tubo					●	●	●	●		Da = 38 x 1,5 L1 = 49 / L2 = 121 / L3 = 104 / L4 = 32	84070B
	Verbindungsrohr connection pipe tuyau de raccordement skarvrör manicotto tubo de conexión	●	●	●							Da = 15; L = 75	131650

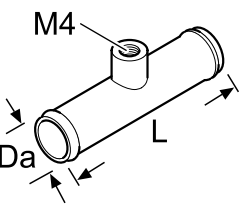
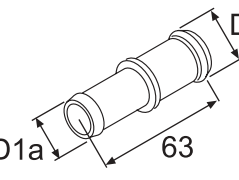
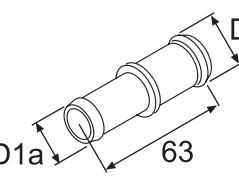
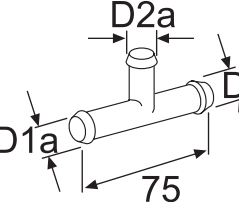
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/S/ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Rohrstutzen kpl. pipe socket cpl. tubulure cpl. skarvrör kpl. raccordo per termostato cpl. conexión para termostato cpl.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Da = 15 mit Gewindeeinsatz / with threaded insert / avec insert de filetage / med gänginsats / con filetto riportato / con inserto roscado M4; L = 65 Da = 18 mit Gewindeeinsatz / with threaded insert / avec insert de filetage / med gänginsats / con filetto riportato / con inserto roscado M4; L = 65 für Gebläsethermostat / for blower thermostat / pour thermostat de soufflante / för fläkttermostat / per termostato ventilatore / para termo- stato para el ventilador 307297	119064 111550
	Verbindungsrohr connection pipe tuyau de raccordement skarvrör manicotto tubo de conexión	•	•	•	•	•	•	•	•	•	D1a = 15 / D2a = 18 D1a = 15 / D2a = 20 D1a = 17 / D2a = 20 D1a = 18 / D2a = 18 D1a = 18 / D2a = 20 D1a = 18 / D2a = 22 D1a = 20 / D2a = 20 D1a = 20 / D2a = 22 Ks	66933A 90290B 64738B 66906B 66908B 66932A 66934B 19867B
	Verbindungsrohr connection pipe tuyau de raccordement skarvrör manicotto tubo de conexión	•	•	•	•	•	•	•	•	•	D1a = 14 / D2a = 18 D1a = 14 / D2a = 20 Al	67803A 67822A
	T-Stück T-piece raccordement en T T-rör raccordo a T conector de T	•	•	•	•	•	•	•	•	•	D1a = 15 / D2a = 15 D1a = 18 / D2a = 8 D1a = 18 / D2a = 15 D1a = 18 / D2a = 18 D1a = 18 / D2a = 20 D1a = 20 / D2a = 8 D1a = 20 / D2a = 10 D1a = 20 / D2a = 15 D1a = 20 / D2a = 18 D1a = 20 / D2a = 20	138207 65068A 138215 355240 9013649A 64769A 9006023A 138223 9013609A 21081A

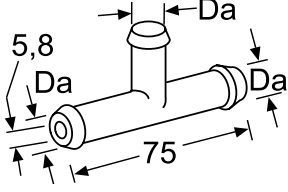
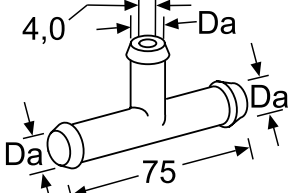
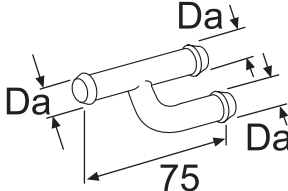
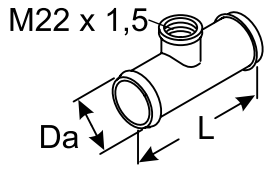
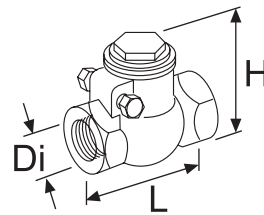
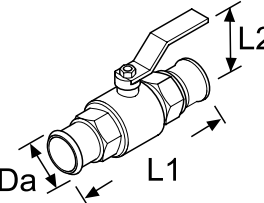
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/S/ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	GBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	T-Stück mit Drossel T-piece with restrictor pièce en T avec bobine T-stykke med strypning raccordo a T con valvola a farfalla pieza en T con estrangulación	●	●	●	●	●					Da = 20	9000545A
	T-Stück mit Drossel T-piece with restrictor pièce en T avec bobine T-stykke med strypning raccordo a T con valvola a farfalla pieza en T con estrangulación	●	●	●	●	●					Da = 18	88593A
	Verbindungsstück connection pipe tuyau de raccordement skarvrör manicotto tubo de conexión	●	●	●	●	●					Da = 18	123858
	Rohrstutzen tee piece manchon skarvrör raccordo per termostato conexión para termostato						●	●	●	●	Da = 38; L = 100 Thermostate siehe Ersatzteillisten / thermostats see spare parts lists / thermostats voir la liste de pièces de rechange / termostat se re sevdelslista / termostato ved. parti di ricambio / termostato ver listas de repuestos	138169
	Rückschlagklappe one-way valve clapet anti-retour backventil valvola unidirezionale a cerniera válvula de retención						●	●	●	●	Di = 1"; L = 75; H = 74 ● Di = 1 1/4"; L = 90; H = 90 mit Leckbohrung / with leak hole / avec perçage d'écoulement / med by-pass / con sforga aria / con taladro de fuga Bronze / bronze / bronze / brons / bronz / bronce Ms	210412 137154
	Handabsperrschieber manual stop valve vanne d'arrêt à commande manuelle handavstängningsslid saracinesca di chiusura manuale corredera de cierre manual						●	●	●	●	Da = 38; L1 = 165; L2 = 85 Ms Gehäuse verchromt / chrome-plated casing / boîtier chromé / förkromat hus / carter cromato / caja cromada	90736A

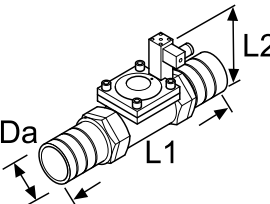
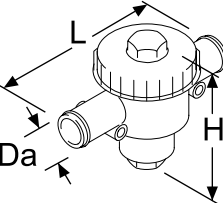
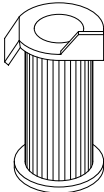
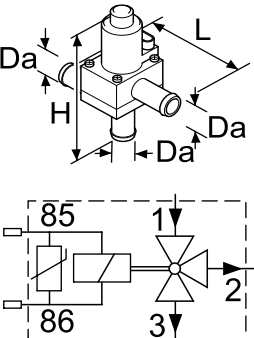
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/S/ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Magnetventil solenoid valve électrovanne magnetventil valvola elettromagnetiva válvula magnética					●	●	●	●	●	Da = 32; L1 = 187; L2 = 95 für 24 Volt, 12 W, 2/2 Wege / for 24 V, 2/2-way / pour 24 volts, 2/2 voies / för 24 Volt, 2/2-vägs / per 24 Volt, 2/2 vie / para 24 voltios, 2/2 vías Gehäuse und Einschraubstutzen Ms / casing and screw-in port Ms / boîtier et manchon vissé en Ms / hus och skruvstuts Ms / scatola e raccordo a vite / caja y enchufe roscado Ms	93207A
	Absperrhahn mit Filter shut-off valve with filter robinet d'arrêt avec filtre avstängningskran med filter rubinetto di chiusura con filtro llave de cierre con filtro					●	●	●	●	●	Da = 38; L = ; H = 131 2/2 Wege-Wasserfilter; Gehäuse Kunststoff / 2/2-way water filter, plastic casing / filtre à eau 2/2 voies ; boîtier en plastique / 2/2-vägs vattenfilter; hus plast / filtro acqua 2/2 vie; scatola di plastica / filtro de agua de 2/2 vías; caja de plástico	91800B
	Filtereinsatz strainer cartouche filtrante filterinsats cartuccia filtrante cartucho de filtro					●	●	●	●	●	Da = 38 für 2/2 Wege-Wasserfilter / for 2/2-way water filter / pour filtre à eau 2/2 voies / 2/2-vägs vattenfilter / per filtro acqua 2/2 vie / para filtro de agua de 2/2 vías	66532B
 Durchfluss stromlos von 1 nach 3, unter Spannung von 1 nach 2	Magnetventil solenoid valve électrovanne magnetventil valvola elettromagnetiva válvula magnética	●	●	●	●						12 V Da = 18; H = 101; L = 84 Beutel, mit elektrischen Montageteilen / Bag with electrical mounting parts / Sachet avec éléments de montage électrique / Påse med elektriska monteringsdelar / Busta con pezzi di montaggio elettrici / Bolsa con piezas de montaje eléctricas 3/2 Wege; Gehäuse Kunststoff / 3/2-way, plastic casing / 3/2 voies ; boîtier en plastique / 3/2-vägs; hus plast / 3/2 vie; scatola di plastica / 3/2 vías; caja de plástico Stromlos geöffnet / open without power / ouvert sans courant / öppen strömlös / aperta in assenza di corrente / abierto y sin corriente	9014606A

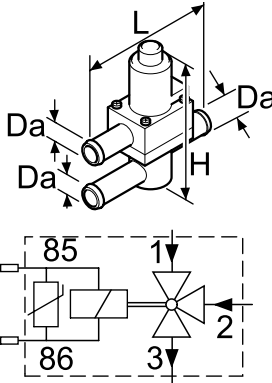
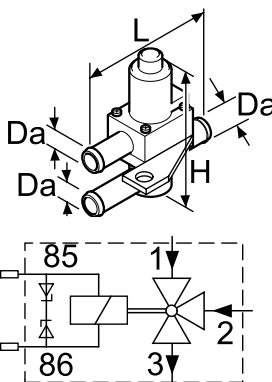
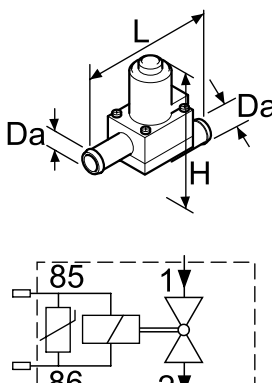
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/S/ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
 <p>Durchfluss stromlos von 2 nach 3, unter Spannung von 1 nach 3</p>	<p>Magnetventil solenoid valve électrovanne magnetventil valvola elettromagnetiva válvula magnética</p>	●	●	●	●						<p>24 V</p> <p>Da = 18; H = 124 ; L = 111</p> <p>Beutel, mit elektrischen Montageteilen / Bag with electrical mounting parts / Sachet avec éléments de montage électrique / Påse med elektriska mon- teringsdelar / Busta con pezzi di mon- taggio elettrici / Bolsa con piezas de montaje eléctricas</p> <p>3/2 Wege; Gehäuse Kunststoff / 3/2-way, plastic casing / 3/2 voies ; boîtier en plastique / 3/2-vägs; hus plast / 3/2 vie; scatola di plastica / 3/2 vías; caja de plástico</p> <p>Stromlos geöffnet / open without power / ouvert sans courant / öppen strömlös / aperta in assenza di corren- te / abierto y sin corriente</p>	89662A
 <p>Durchfluss stromlos von 2 nach 3, unter Spannung von 1 nach 3</p>	<p>Magnetventil solenoid valve électrovanne magnetventil valvola elettromagnetiva válvula magnética</p>	●	●	●	●						<p>12 V</p> <p>Da = 18; H = 149 ; L = 111</p> <p>3/2 Wege; Gehäuse Kunststoff / 3/2-way, plastic casing / 3/2 voies ; boîtier en plastique / 3/2-vägs; hus plast / 3/2 vie; scatola di plastica / 3/2 vías; caja de plástico</p> <p>Stromlos geöffnet / open without power / ouvert sans courant / öppen strömlös / aperta in assenza di corren- te / abierto y sin corriente</p>	19819A
	<p>Magnetventil solenoid valve électrovanne magnetventil valvola elettromagnetiva válvula magnética</p>	●	●	●	●						<p>12 V</p> <p>Da = 20; H = 90 ; L = 106</p> <p>Gehäuse Kunststoff / plastic casing / boîtier en plastique / hus plast / scatola di plastica / caja de plástico</p> <p>Stromlos geöffnet / open without power / ouvert sans courant / öppen strömlös / aperta in assenza di corren- te / abierto y sin corriente</p>	492701

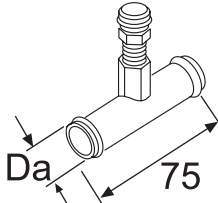
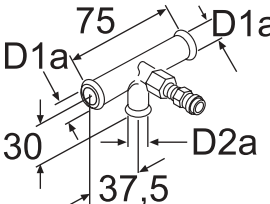
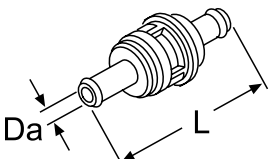
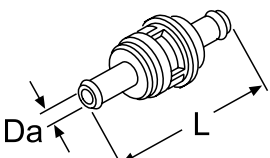
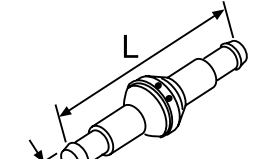
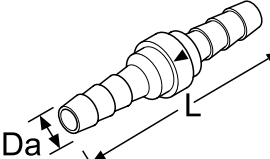
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/S/ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Entlüftungsventil bleed valve clapet de dégazage avlufning ventil valvola sfogo aria válvula de purga de aire	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Da = 15 Da = 18 Da = 20	112392 105848 98464A
	T-Stück mit Entlüftungsventil T-piece with bleed valve pièce en T avec clapet de dégazage T-rör med avluftning ventil raccordo a T con valvola sfogo aria conector de T con válvula de purga de aire	•	•	•	•	•	•	•	•	•	D1a = 15 / D2a = 15 D1a = 18 / D2a = 15 D1a = 20 / D2a = 20	488526 488534 15581A
	Rückschlagventil check valve clapet anti-retour backventil valvola unidirezionale válvula de retención	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Da = 15; L = 104 Da = 18; L = 104 mit Leckbohrung / with leak hole / avec perçage d'écoulement / med by-pass / con sforga aria / con taladro de fuga Ks	12781A 12706A
	Rückschlagventil check valve clapet anti-retour backventil valvola unidirezionale válvula de retención	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Da = 15; L = 104 Da = 18; L = 90 ohne Leckbohrung / without leak hole / sans perçage d'écoulement / utan by-pass / senza sforga aria / sin taladro de fuga	12754A 109557
	Rückschlagventil check valve clapet anti-retour backventil valvola unidirezionale válvula de retención	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Da = 18; L = 90 Da = 20; L = 120 ohne Leckbohrung / without leak hole / sans perçage d'écoulement / utan by-pass / senza sforga aria / sin taladro de fuga St/Ms	453137 15685A
	Rückschlagventil check valve clapet anti-retour backventil valvola unidirezionale válvula de retención	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Da = 8; L = 56 mit Stützhülsen / with support sleeve / avec douille de support / med stödhyllsa / con bussola di appoggio / con languito de apoyo ohne Leckbohrung / without leak hole / sans perçage d'écoulement / utan by-pass / senza sforga aria / sin taladro de fuga Ks	88837A

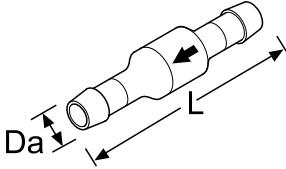
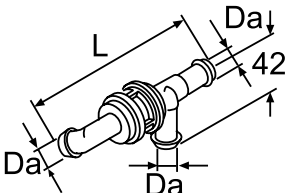
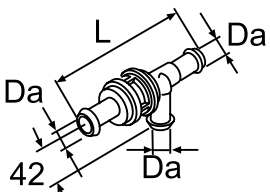
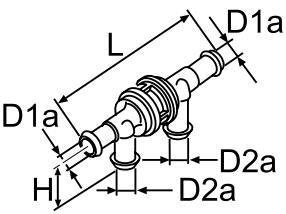
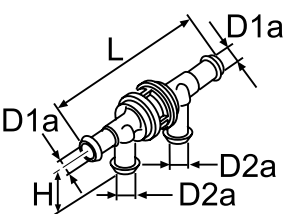
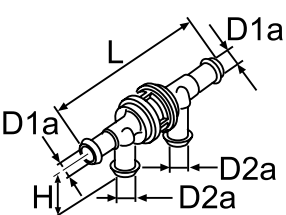
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/S/ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Rückschlagventil check valve clapet anti-retour backventil valvola unidirezionale válvula de retención	●	●	●	●	●					Da = 10; L = 52 ohne Stützhülsen / without support sleeve / san douille de support / utan stödhylsa / senza bussola di appoggio / sin languito de apoyo ohne Leckbohrung / without leak hole / sans perçage d'écoulement / utan by-pass / senza sforga aria / sin taladro de fuga Ks	89186A
	Rückschlagventil check valve clapet anti-retour backventil valvola unidirezionale válvula de retención	●		●	●						Da = 18; L = 104 ohne Leckbohrung / without leak hole / sans perçage d'écoulement / utan by-pass / senza sforga aria / sin taladro de fuga Ks	121476
	Rückschlagventil check valve clapet anti-retour backventil valvola unidirezionale válvula de retención	●		●	●						Da = 18; L = 120 ohne Leckbohrung / without leak hole / sans perçage d'écoulement / utan by-pass / senza sforga aria / sin taladro de fuga Ks	12785B
	Rückschlagventil check valve clapet anti-retour backventil valvola unidirezionale válvula de retención	●	●	●	●						D1a = 18 / D2a = 18; L = 146; H = 42 Ks	12780A
				●	●						D1a = 20 / D2a = 20; L = 162; H = 42 St/Ms mit Leckbohrung / with leak hole / avec perçage d'écoulement / med by-pass / con sforga aria / con taladro de fug	19873A
	Rückschlagventil check valve clapet anti-retour backventil valvola unidirezionale válvula de retención	●	●	●	●						D1a = 18 / D2a = 18; L = 146; H = 42 ohne Leckbohrung / without leak hole / sans perçage d'écoulement / utan by-pass / senza sforga aria / sin taladro de fuga Ks	12751A
	Rückschlagventil check valve clapet anti-retour backventil valvola unidirezionale válvula de retención	●	●	●	●						D1a = 22 / D2a = 20; L = 162; H = 46 mit Bypass / with bypass / avec dérivation / med bypass / con bypass / con bypass Ks	87072A

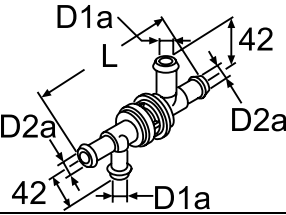
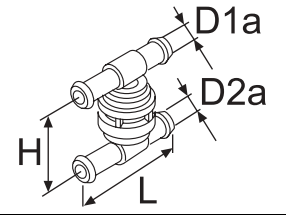
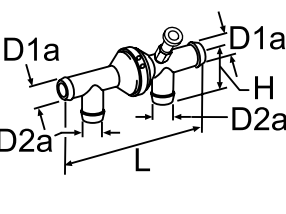
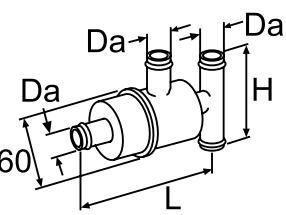
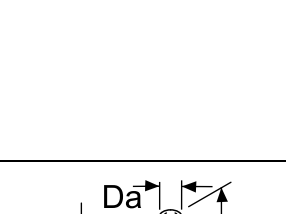
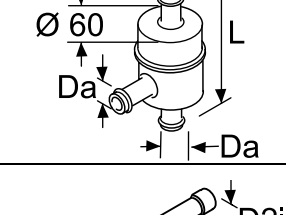
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/S/ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Rückschlagventil check valve clapet anti-retour backventil valvola unidirezionale válvula de retención	●	●	●	●	●					D1a = 18; D2a = 18; L = 146 ohne Leckbohrung / without leak hole / sans perçage d'écoulement / utan by-pass / senza sforga aria / sin taladro de fuga Ks	13026A
	Rückschlagventil check valve clapet anti-retour backventil valvola unidirezionale válvula de retención	●	●	●	●	●					D1a = 18 / D2a = 18; L = 82; H = 82 ohne Leckbohrung / without leak hole / sans perçage d'écoulement / utan by-pass / senza sforga aria / sin taladro de fuga Ks	115472
	Rückschlagventil check valve clapet anti-retour backventil valvola unidirezionale válvula de retención	●	●	●	●	●					D1a = 18 / D2a = 18; L = 120; H = 30 ohne Leckbohrung / without leak hole / sans perçage d'écoulement / utan by-pass / senza sforga aria / sin taladro de fuga St/Ms	446912
	Thermostat-Ventil thermostat valve vanne de thermostat termostatventil valvola con termostato válvula con termostato	●	●	●	●	●					Da = 18; H = 70; L = 108 Da = 20; H = 70; L = 108 Ms 100 ... 160 l/h / 0,003 Nm; öffnet bei / opens at / ouvre vers / bryter vid / apre a / contactos: 59 +2 / -1 °C mit Leckbohrung / with leak hole / avec perçage d'écoulement / med by-pass / con sforga aria / con taladro de fuga	15394A 19872A
	Thermostat mit 3 Abgängen thermostat with 3 outlets thermostat à 3 sorties termostat med 3 utgångar termostato con 3 uscite termostato con 3 salidas	●		●							Da = 20; L = 112 öffnet bei / opens at / ouvert à / öppen vid / aperta a / abierto a 70 ± 2 Ms	98992A
	Kombiventil combined valve soupape combinée kombinationsventil valvola combinata válvula combinada	●	●	●	●	●					D1i = 18; D2i = 22 Thermostat >40 öffnend / Thermostat opening at >40 / Thermostat >40 ouvre / Termostat >40 öppnande / termostato >40 apre / Termostato >40 abierto ohne Wasserschläuche / without water hoses / sans tuyaux d'eau / utan vattenslangar / senza tubi per l'acqua / sin mangueras de agua	37915A

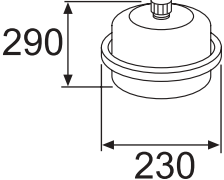
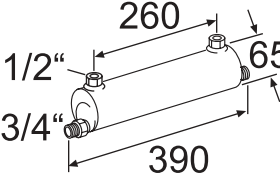
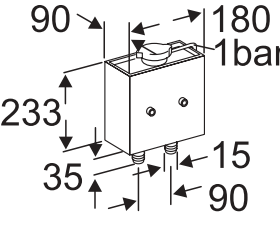
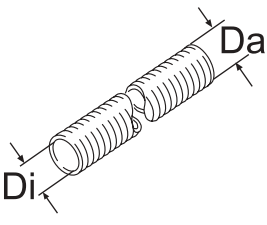
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/S/ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Druckausdehnungsgefäß expansion tank pression de base tryckutjämningskärl vaso d'espansione pressurizzato vaso de expansión	●	●	●	●	●	●	●	●	●	8 Ltr. Vordruck / preset pressure / flexcon / primärtryck / pressione all'entrata / pression de entrada: 0,5 bar Volumen des Gesamtsystems / total volume of system / volume du circuit d'eau / volym i systemet / volume dell'intero sistema / volume del sistema: 157 l max.	351725
	Warmwasserbereiter mit Isolierschalen instant water heater with insulated cover échangeur production d'eau chaude varmvattensberedare med isolering boiler con mantello calentador de agua con camisa aislada	●	●	●	●	●	●	●	●	●	max. 23,3 kW; max. 10 bar; 2 kg, Kupfer / copper / cuivre / koppar / rame / cobre mit Rohrverschraubung Messing / with pipe connections / avec raccord fileté / med rörförskruvningar / con collega- mento a vite / con conexión roscada de tubo	434043
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	max. 23,3 kW; max. 10 bar; 2 kg ohne Rohrverschraubung / without pipe connections / sans raccord fileté / utan rörförskruvningar / senza collega- mento a vite / sin conexión roscada de tubo	434035
	Ausgleichsbehälter expansion tank vase d'expansion expansionskärl vaso d'espansione vaso de compensación	●	●	●	●	●	●	●	●	●	ca. 2,5 Ltr. / approx. 2.5 l / environ 2,5 litres / ca 2,5 l / ca. 2,5 litri / aprox. 2,5 litros Volumen des Gesamtsystems / total volume of system / volume du circuit d'eau / volym i systemet / volume dell'intero sistema / volume del siste- ma: 60 l max. Ms	309729
	Flexrohr (Wärmeschutz- schlauch) flexible pipe (heat protection hose) tuyau flexible (tuyou d'isolation thermique) flex. rör (värmeskyddsslang) tubo flessibile (tubo izolazio- ne termicamente) tubo flexible (manguera protectora térmica)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	GA-A28; Di = 28 / Da = 35 L = (MW) zur Isolierung und knickfreien Verle- gung / for insulation and kink-free installation / pour isolation et pose sans coudes / dra till isoleringen utan krafti- ga böjar / per isolare e installare senza piegature / sirve de aislamiento y tendi- do sin dobleces Gf/Al	21543A

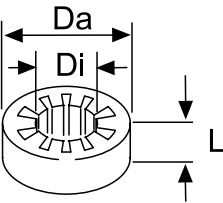
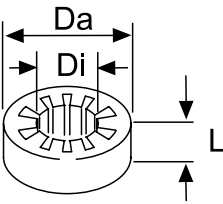
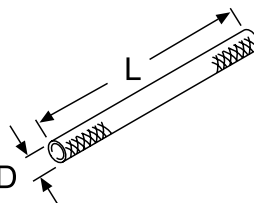
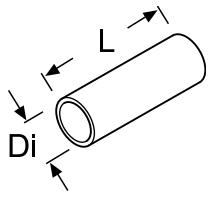
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/S/ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Gummiprofil (Schwarz) rubber section (black) profilé en caoutchouc (noir) gummiprofil (svart) profilo di gomma (nero) perfil de goma (negro)	●	●	●	●	●					Di = 25 / Da = 45; L = 20 Scheuerschutz / chafing guard / protection contre les frottements / skavskydd / anello antiabrasione / protector de roces	9000919A
	Gummiprofil (Schwarz) rubber section (black) profilé en caoutchouc (noir) gummiprofil (svart) profilo di gomma (nero) perfil de goma (negro)	●	●	●	●	●					Di = 22 / Da = 46; L = 20 Di = 20,5 / Da = 40; L = 20 Scheuerschutz / chafing guard / protection contre les frottements / skavskydd / anello antiabrasione / protector de roces	9000920A 387045
	Flechschutzhose woven protection hose tuyau à treillis de protection skyddslang väv flessibile di protezione intrecciato tubo flexible con protección trenzada	●	●	●	●	●					D = 26 - 30; L = 1500 Scheuerschutz für Wasserschläuche Polyester / chafing guard for polyester water hoses / protection contre les frottements / skavskydd för vattenslan- gar polyester / protezione antiabrasio- ne per tubi dell'acqua in poliestere / protector de roces para mangueras de agua de poliéster	1301317A
	Schrumpfschlauch shrink hose gaine thermorétractable krympslang guaina termoretraibile manguera replegable	●	●	●	●	●					D = 38/19; L = 100 D = 38/19; L = 250 D = 38/19; L = Meterware / goods by the metre / marchandise au mètre / metervara / materiale a metraggio / material por metro zum Fixieren des Flechschutzhoses / for fixing the woven protection hose / pour fixer le tuyau à treillis de protection / för att fixera skyddslangen / per fissare flessibili di protezione intrecciati / para fijar los tubos flexibles con protección trenzada	65899A 70891A 92101A

Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Gehäuseträger mounting bracket support monteringsvinkel squadretta soporte	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	St	137561
	Winkel angle bracket support équerre monteringsvinkel squadretta escuadra	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	St EdSt	242780 9000802A
	Lochband mounting strip support plat monteringsjärn piastra forata fleje perforado	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	St, EdSt,	242888 9000801A
	Kabelbinder cable strip serre-câble buntband fermacavo brida para cables	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	L = 100; B = 3 mm; Beutel 30 Stück / bag of 30 / sachet de 30 unités / påse 30 st. / sacchetto da 30 p.zi / bolsa de 30 unidades L = 178; B = 5,3 mm; Beutel 30 Stück / bag of 30 / påse 30 st./ sachet de 30 unités / sacchetto da 30 p.zi / bolsa de 30 unidades	9010995A 1301888A
	Kabelbinder cable strip serre-câble buntband fermacavo brida para cables	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	L = 400; B = 7,6; 1 St. Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / påse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades mit Befestigungsauge / with fastening eyelet / avec œillet de fixation / med fästögla / con asola di fissaggio / con orejeta de sujeción	92647A 9007917A
	Kabelbinder cable strip serre-câble buntband fermacavo brida para cables	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	L = 200; B = 7; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / påse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades für Bohrung 6,2 mm / for 6.2 mm hole / pour alésage de 6,2 mm / för hål 6,2 mm / per foro di 6,2 mm / para orificios de 6,2	9010996A

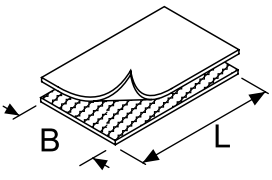
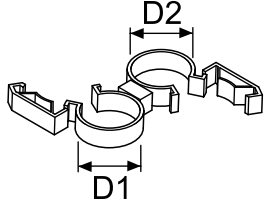
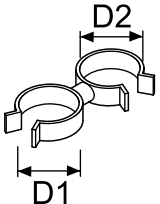
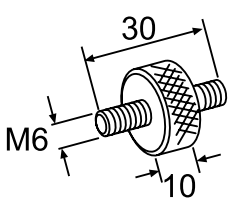
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Dual Lock Befestigung (Klettband) dual lock fastening (velcro tape) fixation dual lock (bande auto-agrippante) dual lock-fäste (kardborrband) fissaggio dual lock (velcro) sujeción doble (cinta de velcro)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	B = 25; L = 50; Ks schwarz / black / noir / svart / nero / negro B = 25; L = 100; Ks schwarz / black / noir / svart / nero / negro z. B. zur Befestigung Telestart- Empfänger / for example for fastening Telestart receiver / par ex. pour fixer le récepteur du Telestart / t.ex. för monteringen av Telestart-mottagare / per esempio per fissare il ricevitore Telestart / por ejemplo, para fijar el receptor Telestart	9009555A 9009556A
	Schlauch- u. Kabelhalter hose and cable holder support pour tuyau et support pour câble slang- och kabelhållare supporto per cavi e tubi flessibili soporte de mangueras y cables						●					●		D1 = 27; D2 = 27; verriegelbar, Beutel 5 Stück / locking, bag of 5 / verrouillable, sachet de 5 unités / låsbar, påse 5 st. / chiudibile, sacchetto da 5 p.zi / Con posibilidad de bloqueo, bolsa de 5 unidades	9010997A
	Schlauch- und Kabelhalter hose and cable holder support pour tuyau et support pour câble slang- och kabelhållare supporto per cavi e tubi flessibili con posibilidad de bloqueo, bolsa de 5 unidades	●	●	●	●	●	●	●				●		D1 = 7,2 - 7,5; D2 = 22 - 24 Beutel 5 Stück / bag of 5 / 5 uni- tés / påse 5 st. / 5 p.zi / 5 unida- des D1 = 10 - 12; D2 = 19 - 24,5/ Beutel 5 Stück / bag of 5 / 5 uni- tés / påse 5 st. / 5 p.zi / 5 unida- des D1 = 22 - 24; D2 = 22 - 24 Beutel 5 Stück / bag of 5 / 5 uni- tés / påse 5 st. / 5 p.zi / 5 unida- des D1 = 25 - 28; D2 = 21,5 - 24 Beutel 5 Stück / bag of 5 / 5 uni- tés / påse 5 st. / 5 p.zi / 5 unida- des D1 = 37 - 41; D2 = 21,5 - 24 Btl 5 Stück / bag of 5 / 5 unités / påse 5 st. / 5 p.zi / 5 unidades	9010998A 9010999A 9011000A 9011001A 9011002A
	Gummipuffer anti-vibration mount silentbloc en caoutchouc vibrationsdämpare antivibrante in gomma antivibrante de goma						●								472670

Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Gummipuffer anti-vibration mount silentbloc en caoutchouc vibrationsdämpare antivibrante in gomma antivibrante de goma											●		für Dosierpumpe / for dosing pump / pour pompe de dosage / för doseringspump / per pompa combustibile / para bomba dosificadora	434264
	Schwingmetallpuffer anti-vibration mount silentbloc en métal-caoutchouc vibrationsdämpare antivibrante in gomma-metallo antivibrante de goma	●	●	●	●			●				●		Da = M6 Da = M8 für Dosierpumpe / for dosing pump / pour pompe de dosage / för doseringspump / per pompa combustibile / para bomba dosificadora	◆ 462543 15500B
	Schwingmetallpuffer anti-vibration mount silentbloc en métal-caoutchouc vibrationsdämpare antivibrante in gomma-metallo antivibrante de goma	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●		Blechschrabe / self-tapping screw / vis à métaux / plåtskruv / vite autofilettante / tornillo ros-cachapa 6,3	475831
	Blindnietmutter blind rivet nut ecrou borgne blindnietmutter dado per rivetto cieco tuerca de remache ciego	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		M8, 6-kant Lochung / hexagonal hole / 6-kanthål / foro esagonale / perforación de 6 cantos / trou 6 pans Beutel 5 Stück / bag of 5 / sachet de 5 unités / pãse 5 st. / sacchetto da 5 p.zi / bolsa de 5 unidades	9009017A
	Einnietmutter rivet nut ecrou à goupille nietmutter dado da ribadire tuerca de remache	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		D1 = 13; D2 = 9; L = 14,5 M 6x15,5 Al Beutel 20 Stück / bag of 20 / sachet de 20 unités / pãse 20 st. / sacchetto da 20 p.zi / bolsa de 20 unidades	9011635A
	EJOT-Stehbolzen EJOT stud bolt tige filetée EJOT EJOT-bult tirante a vite EJOT perno de anclaje EJOT				●									L = 15,5; M6 Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / pãse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades L = 30,5; M6 Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / pãse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9006446A 9009025A

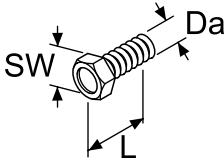
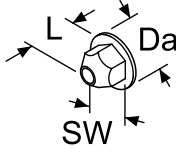
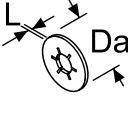
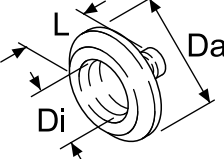
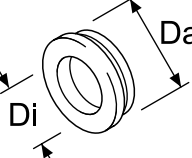
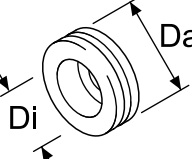
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	EJOT-PT-Schraube EJOT PT screw vis EJOT-PT EJOT-PT-skruv vite EJOT-PT tornillo EJOT-PT				●									L = 22; SW = 10; Da = 6 Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / pàse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9011669A
	Kunststoffmutter plastic nut ecrou en plastique plastmutter dato di plastica tuerca de plástico	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Da = 16; L = 10; SW = 10 Beutel 20 Stück / bag of 20 / sachet de 20 unités / pàse 20 st. / sacchetto da 20 p.zi / bolsa de 20 unidades	9011649A
	Bolzensicherung bolt fastener sécurité de boulon bultlås rosetta fermadado protección del perno	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Da = 12,5; L = 0,25, M6 Federstahl, Beutel 10 Stück / spring steel, bag of 10 / acier à ressorts, sachet de 10 unités / fjäderstål, pàse 10 st. / acciaio per molle, sacchetto da 10 p.zi / acero para muelles, bolsa de 10 unidades	9011659A
	Gummitülle rubber grommet douille en caoutchouc gummibussning boccola di gomma boquilla de goma	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Da = 40; Di = 20; L = 24	9008254A
	Membrantülle diaphragm grommet douille à membrane membranhylsa boccola a membrana manguito de membrana	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Da = 18; Di = 11 Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / pàse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9011637A
	Membrantülle diaphragm grommet douille à membrane membranhylsa boccola a membrana manguito de membrana	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Da = 23; Di = 14 Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / pàse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9011623A

Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	GBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Kabelklemme cable clamp serre-câble kabelklämma morsetto per cavi abrazadera	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Befestigung von Leitungen und Kraftstoffleitungen / fastening cables and fuel lines / fixation de conduites et de conduites de carburant / montering av kablar och bränsleledningar / fissaggio di cavi e tubazioni del combustibile / fijación de cables y conductos de combustible Beutel 50 Stück / bag of 50 / sachet de 50 unités / pàse 50 st. / sacchetto da 50 p.zi / bolsa de 50 unidades	9009015A
	Distanzmutter spacer nut entretoise filetée distanzmutter distanziale filettato tuerca distanciadora	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	M6; St vz L = 20 M6; St vz L = 30 M6; St vz L = 40 M8; St vz L = 15	◆ 492302 ◆ 492310 ◆ 492329 ◆ 28897A
	Distanzscheibe spacer washer entretoise rondelle distanzbricka distanziale rondella arandela distanciadora	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 8 / Da = 20; AIL = 5 Di = 8 / Da = 20; AIL = 8 Di = 8 / Da = 20; AIL = 10 Di = 8 / Da = 20; AIL = 15 Di = 8 / Da = 20; AIL = 20 Di = 8 / Da = 20; AIL = 30 Di = 8 / Da = 20; AIL = 40	67689B 9001473B 25154B 98861B 67628B 67629B 67630B
	Gummiring (Scheuerschutz) rubber ring (scuff guard) anneau caoutchouc canelé (protection contre les frottements) gummiring (skavskydd) anello antiabrasione (protezione antiusura) arandela de goma (antifricción)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 13,5 / Da = 31; L = 15 Di = 20,5 / Da = 40; L = 20 Di = 22 / Da = 46,5; L = 20 Di = 25,5 / Da = 45; L = 20	410896 387045 9000920A 9000919A
	Gummiring rot rubber ring red anneau de caoutchouc rouge gummiring röd anello antiabrasione rosso anilla de goma roja	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 40,5; Da = 60; L = 20	9000647A

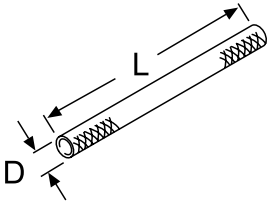
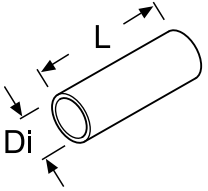
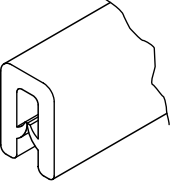
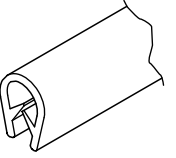
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Flechtschutzschlauch woven protection hose tuyau à treillis de protection skyddslang väv flessibile di protezione intrecciato tubo flexible con protección trenzada	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	D = 26 - 30; L = 1500 Scheuerschutz für Wasser- schläuche Polyester / chafing guard for polyester water hoses / protection contre les frotte- ments pour tuyaux d'eau en po- lyester / skavskydd för vattenslangar polyester / protezione antiabra- sione per tubi dell'acqua in po- liester / protector de roces para mangueras de agua de po- liéster	1301317A
	Schrumpfschlauch shrink hose gaine thermorétractable krympslang guaina termoretraibile manguera replegable	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	D = 38/19; L = 100 D = 38/19; L = 250 D = 38/19; L = Meterware / goods by the metre / marchan- dise au mètre / metervara / ma- teriale a metraggio / material por metro zum Fixieren des Flechtschutz- schlauches / for fixing the wo- ven protection hose / pour fixer le tuyau à treillis de protection / för att fixera skyddslangen / per fissare flessibili di protezione intrecciati / para fijar los tubos flexibles con protección trenza-	65899A 70891A 92101A
	Kantenschutz edge protector bordure de protection kantskydd paraspigoli protección de cantos	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	mit Drahtwendel / with wire spiral / avec boudin / med trådspiral / con filetto riportato / con espiral de alambre für Blechstärke / for panel thick- ness / pour épaisseur de tôle de / för plåttjocklek / per lamiera di spessore / para un espesor de chapa de 1 - 4 mm L = 500	87184A
	Kantenschutz edge protector bordure de protection kantskydd paraspigoli protección de cantos	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	mit Drahtwendel / with wire spiral / avec boudin / med trådspiral / con filetto riportato / con espiral de alambre für Blechstärke / for panel thick- ness / pour épaisseur de tôle de / för plåttjocklek / per lamiera di spessore / para un espesor de chapa de 1 - 4 mm L = 700	92751A

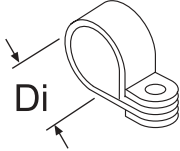
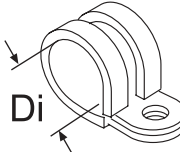
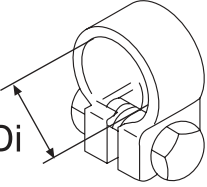
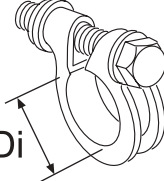
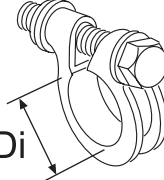
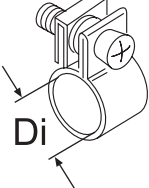
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Rohrschelle pipe clip collier de serrage rörklamma fascetta di serraggio abrazadera para tubo	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 12,5; St Di = 18; St Di = 25; CrSt Di = 33; CrSt Di = 42; CrSt Di = 55; St	316199 374199 405256 499021 126830 9002762B
	Rohrschelle pipe clip collier de serrage rörklamma fascetta di serraggio abrazadera para tubo	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 5; CrSt Di = 25; CrSt Di = 29; CrSt Di = 34; St; PKW Di = 34; St; LKW Di = 48; St gummiert / rubber-coat / caout- chouc / gummerad / gommata / engomado	9002439B 242950 362891 242942 476188 35452B
	Rohrschelle pipe clip collier de serrage rörklamma fascetta di serraggio abrazadera para tubo	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 24 ... 26; EdSt Di = 26 ... 28; EdSt	70910B 91383B
	Schlauchklemme hose clamp collier de serrage slangklamma fascetta stringitubo brida para manguera	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 24 ... 27; St vz Di = 30 ... 33; St vz Di = 39 ... 42; St vz Di = 68 ... 71; St vz Di = 83 ... 87; St vz	300101 100424 367400 113518 113526
	Schlauchklemme hose clamp collier de serrage slangklamma fascetta stringitubo brida para manguera	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 24 ... 27 EdSt	117815
	Schlauchschelle hose clamp collier de serrage slangklamma fascetta stringitubo abrazadera para manguera	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 8; St Di = 9; St Di = 10; St Di = 12; St Di = 14; St Di = 14; EdSt	439673 379662 330027 379670 363022 9012908A

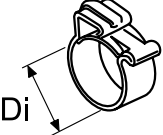

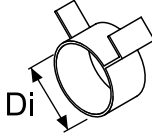
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Schlauchschelle hose clamp collier de serrage slangklamma fascetta stringitubo abrazadera p. mang.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	D 5,2 ... 6,2, CrSt; 10 Stück D 6,2 ... 7,5, CrSt; 5 Stück D 8 ... 9, CrSt; 10 Stück D 9,5 ... 11, CrSt; 10 Stück D 10 ... 12,5, CrSt; 10 Stück für Dosierpumpe / for dosing pump / pour pompe de dosage / för doseringspump / per pompa combustibile / para bomba dosificadora	9011638A 9011639A 9011660A 9011661A 9011656A
	Schlauchschelle hose clamp collier de serrage slangklamma fascetta stringitubo abrazadera p. mang.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 16 ... 24; CrSt Di = 20 ... 27; CrSt Di = 28 ... 35; CrSt Di = 40 ... 50; CrSt	139696 ◆ 243744 417866 139726
	Federbandschelle Typ B spring clip type B collier de serrage à ressort de type B fjäderbandsklamma typ B fascetta elastica di fissaggio tipo B abrazadera de resorte tipo B	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 20,5; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / pãse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9009016A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 23,5; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / pãse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9009019A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 25,2; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / pãse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9009018A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 28,0; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / pãse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9009026A

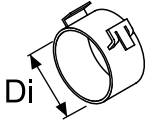
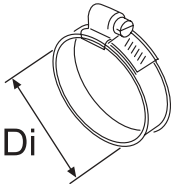
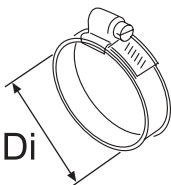
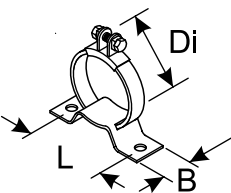
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Federbandschelle Typ E spring clip type E collier de serrage à ressort de type E fjäderbandsklämma typ E fascetta elastica di fissaggio tipo E abrazadera de resorte tipo E	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 20,5; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / pãse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9011662A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 21,0; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / pãse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9009021A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 23,5; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / pãse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9009022A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 25,2; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / spãse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9009023A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 28,0; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / spãse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9014607A
	Schlauchschelle hose clamp collier de serrage slangklamma fascetta stringitubo abrazadera p. mang.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 27 ... 35; CrSt Di = 32 ... 39; CrSt Di = 40 ... 47; CrSt Di = 48 ... 55; CrSt Di = 70 ... 90; CrSt Di = 72 ... 79; CrSt Di = 80 ... 87; CrSt Di = 80 ... 100; CrSt Di = 98 ... 120; CrSt	67859A 67369A 67370A 67371A 92659A 67372A 67475A 476234 67373A
	Schlauchschelle hose clamp collier de serrage slangklamma fascetta stringitubo abrazadera para manguera	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 16 ... 24 Di = 25 ... 40 Di = 40 ... 60 Di = 50 ... 70 Di = 60 ... 80 Di = 70 ... 90 Di = 80 ... 95 Di = 100 ... 120 St	◆ 18574A 119099 285560 139645 139661 139610 91565A 139653
	Spannschelle / Befestigungsschelle mounting / fastening bracket collier de serrage / fixation fästklamma fascetta / fissaggio abrazadera de mordaza / sujeción	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Di = 40 ... 50; L = 74; B = 25 Di = 86; L = 111; B = 25 Di = 106; L = 135; B = 25	255149 253685 ◆ 253715

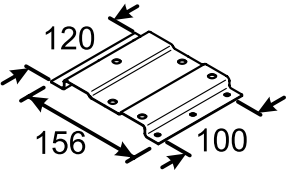
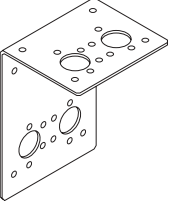
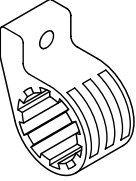
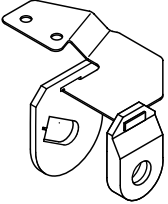
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Heizgeräte-Halter (für Boots- einbau) stand (for installation in boats) support (montage sur bateaux) fästfot (för montering båtar) supporto (por mont. imbarcaz.) soporte (p. montaje en embar-							●						EdSt	9009203A
	Halter (für Bootseinbau) stand (for installation in boats) support (montage sur bateaux) fästfot (för montering båtar) supporto (por mont. imbarcaz.) soporte (p. montaje en embar-	●	●											EdSt Beutel mechanische Kleinteile für AT Luftheizgeräte / Bag with spare fuse / Sachet de petites pièces mécaniques pour ap- pareils de chauffage AT / Påse med mekaniska smådelar för AT luftvärmeaggregat / Sac- chetto minuteria meccanica per riscaldatori ad aria AT / Bolsa con piezas mecánicas pe- queñas para calentadores de aire AT	92223B 9012925A
	Dosierpumpenaufnahme metering pump mounting logement pour pompe de dosage doseringspumpfäste supporto pompa dosatrice receptáculo de la bomba dosificadora	●	●	●	●	●	●							Sehr leise Aufhängung, Einbau- lage beachten / very quiet mounting, ensure correct instal- lation position / dispositif de suspension très silencieux, re- specter la position de montage / mycket tyst upphängning, ob- servera monteringsläget / so- spensione molto leggera, prestare attenzione alla posizio- ne di montaggio / amortiguación muy silenciosa, observar la po- sición de montaje	9001441B
														Beutel mechanische Kleinteile für Bootseinbau / Bag of small mechanical parts for exchange air heaters / Sachet de petites pièces mécaniques pour monta- ge sur bateau / Påse med me- kaniska smådelar för montering i båtar / Sacchetto minuteria meccanica per montaggio im- barcazioni / Bolsa con piezas mecánicas pequeñas para montaje en embarcación	9012925A
														EdSt	
	Dosierpumpenaufnahme metering pump mounting logement pour pompe de dosage doseringspumpfäste supporto pompa dosatrice receptáculo de la bomba dosificadora	●	●	●	●	●	●							schallgedämpft / silenced / avec silencieux / ljuddämpad / silen- ziato / amortiguado	92296A

Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Einbaukasten installation box caisson por montage inbyggnadslåda cassone di montaggio caja para montaje	●													86032A
	Kit AirTop Box AirTop Box kit Kit AirTop Box Kit AirTop-box Kit AirTop Box Kit AirTop Box	●	●											beinhaltet: / contains: / contient: / innehåller: / comprende: / incluido: 9007132A 9005941A 9006051B 9006227A	9005942A
	Abdeckhaube cover hood capot kåpa calotta di copertura tapa protectora	●	●											GFK	9007132A
	Halter HG + Abdeckhaube heater + cover hood holder Support chauffage + capot hållare värmare + kåpa supporto riscaldatore + calotta di copertura Soporte calefactores + Tapa protectora	●	●											EdSt	9005941A
	Gegenplatte Halter opposite plate holder contre-plaque de support mothållare contropiastra supporto soporte de la placa de refuerzo	●	●											EdSt	9006051B
	Dichtgummi sealing rubber caoutchouc d'étanchéité tätningsgummi guarnizione di gomma junta de goma	●	●											Gu	9006227A
	Hinweisschild (für TRS) plate (for TRS/ADR) plaque (pour TRS/TMD) skylt (för TRS) targhetta (per TRS) placa (para TRS)	●	●				●	●						Cellophan-Abziehbild / celloph. stick on transfer / décalcomanie / cellophan / cellophane / calco- mania de celofán	317616

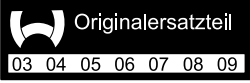

Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Hinweisschild plate plaque skylt targhetta placa	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	selbstklebend / self adhesive / auto collant / självfästande / autodesiva / autoadhesiva	9011650A
	Duplikat-Typschild plate plaque skylt targhetta placa de caracterist.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	blanko (ohne Beschriftung) / blank (no labelling) / nu (sans inscription) / blank (utan text) / in bianco (senza scritte) / en blanco (sin etiquetado) Für Heizgeräte ohne e1-Kenn- zeichnung / for heaters without e1 identification / pour appareils de chauffage sans repère e1 / för värmeaggregat utan e1-mär- kning / per riscaldatori senza contrassegno e1 / para calefac- tores sin homologación e1 selbstklebend / self adhesive / auto collant / självfästande / autodesiva / autoadhesiva	9011620A

Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Duplikat-Typschild plate plaque skylt targhetta placa de caracterist.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Für Heizgeräte mit e1-Kennzeichnung / for heaters with e1 identification / pour appareils de chauffage avec repère e1 / för värmeaggregat med e1-märkning / per riscaldatori con contrassegno e1 / para calefactores con homologación e1	9014080A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Air Top 2000 S	9014081A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Air Top 2000 ST	9014082A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Air Top 2000	9014083A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Air Top 3500 ST	9014084A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Air Top 3500	9014085A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Air Top 5000 ST	9014086A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Air Top 5000	9014087A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	DBW 2010	9014088A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	DBW 2016	9014089A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	DW 80	9014090A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	GBW 300	9014091A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	HL 90	9014092A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Thermo 230	9014093A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Thermo 231	9014094A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Thermo 300	9014095A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Thermo 301	9014096A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Thermo 350	9014097A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Thermo 50	9014098A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Thermo 90 S	9014099A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Thermo 90 ST	9014100A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Thermo Top C	9014101A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Thermo Top E	9014102A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Thermo Top P	9014103A
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Thermo Top V	
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	selbstklebend / self adhesive / auto collant / självfästande / autodesiva / autoadhesiva	

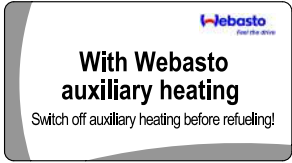
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
 <p>With Webasto auxiliary heating Switch off auxiliary heating before refuelling!</p>	Hinweisschild	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	D / GB / S	19680B
	„Heizgerät vor dem Tanken ausschalten !“ information plate "Switch off heater before refuelling!" plaque indicatrice « Arrêter l'appareil de chauffage avant de faire le plein ! » informationsskylt "Stäng av värmeaggregatet före tankning!" targhetta istruzioni "Spegner il riscaldatore prima di fare rifornimento!" rótulo "Desconectar calefactor antes de llenar el depósito!"	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	F / I / NL / DK selbstklebend / self adhesive / auto collant / självfästande / autodesiva / autoadhesiva	1301109A

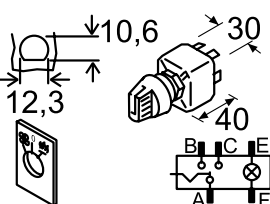
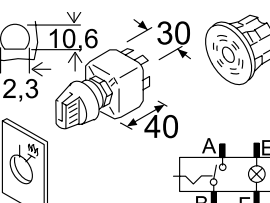
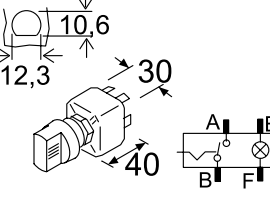
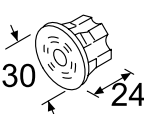
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Schalter mit Lampe switch with light bulb interrupteur avec ampoule dragströmställare med lampa interruttore con lampadina conmutador con bombilla			●										12 V / 15 A 24 V / 7,5 A Frontglas grün / green front glass / verre frontal vert / front- glas grönt / vetro verde / cristal frontal verde ■ 6,3 mm zu / to / pour / för / per / para 103 873 + 103 877	103873 103877
	Schalter mit Lampe kpl. switch with light bulb cpl. interrupteur avec ampoule cpl. dragströmställare med lampa kpl. interruttore con lampadina cpl. conmutador con bombilla cpl.						●	●	●	●	●	●	●	12 V / 15 A 24 V / 7,5 A Frontglas grün / green front glass / verre frontal vert / front- glas grönt / vetro verde / cristal frontal verde ■ 6,3 mm zu / to / pour / för / per / para 109 995 + 109 999	109995 109999
	Schalter mit Lampe switch with light bulb interrupteur avec ampoule dragströmställare med lampa interruttore con lampad. conmut. con bombilla						●	●	●	●	●	●	●	12 V / 15 A 24 V / 15 A für / to / pour / för / per / para 109 995 + 109 999 Frontglas grün / green front glass / verre frontal vert / front- glas grönt / vetro verde / cristal frontal verde ■ 6,3 mm	101858 101862
	Zentralstecker central plug fiche principal huvudstickkontakt spina principale conector principal			●			●	●	●	●	●	●	●	zu / to / pour / för / per / para 101 858, 101 862, 103 873, 103 877 Einzelersatzteil / spare part / pièce de rechange / reservdel / parte di ricamb. / repuesto indi- vidual	105365

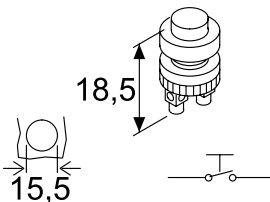
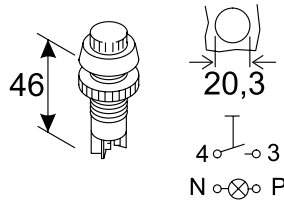
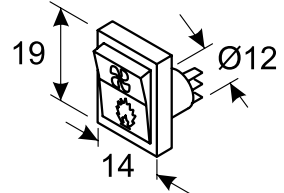
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Taster pushbutton bouton poussoir tryckströmställare interruttore a pulsante conmutador (pulsador)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	250 V / 0,7 A Taste grün, green key / touche vert / knapp grönt / tasto verde / tecla verde Schließer / closes / ouvert / siutar / con chiusura / cerrar	◆ 375004
	Tastschalter mit Leuchte grün pushbutton switch with green light bouton poussoir avec ampoule verte tryckströmställare med grön lampa interruttore a pulsante con lampada verde botón pulsador con lámpara verde Röhrenlampe light bulb ampoule lampa lampadina bombilla	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	12 V Schließer / closes / ouvert / siutar / con chiusura / cerrar ■ 2,8 mm 12 V / 2 W zu / to / pour / för / per / para 157 33A	15733A 161748
	Schalter Sommer/Winter switch summer/winter commutateur été-hiver sommår-vinter-brytare interruttore estate/inverno interruptor verano-invierno				●	●								Wechselkontakt / changeover contact / contact inverseur / utbyteskontakt / contatto di commutazione / contacto de conmutación ■ 2,8 mm Beutel mit Flachstecker und Hülsen / bag with blade terminal plug and sleeves / sachet avec fiche plate et douilles / påse med flatstiftkontakt och hylsor / sacchetto con spina piatta e boccole da / bolsa con conector plano y manguitos	84587A

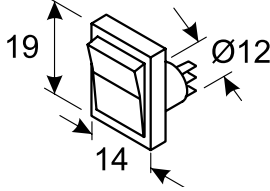
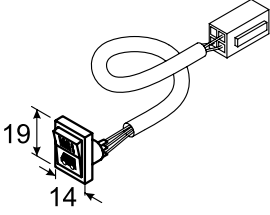
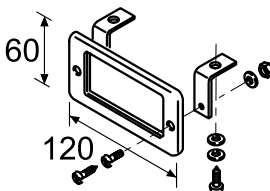
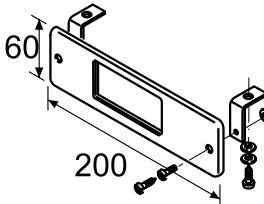
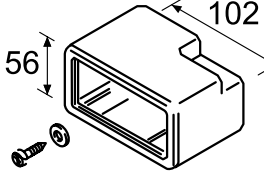
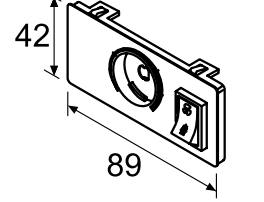
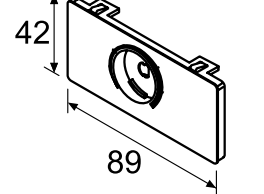
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Schalter switch commutateur brytare interruttore interruptor	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Wechselkontakt, ohne Aufdruck / changeover contact, without label / contact inverseur, sans surpression / utbyteskontakt, utan tryck / contatto di commuta- zione, senza stampigliatura / contacto de conmutación, sin sobreimpresión ■ 2,8 mm ohne Zubehör / without acces- sories / sans accessoires / utan tillbehör / senza accessori / sin accesorios	84142A
	Schalter switch commutateur brytare interruttore interruptor				●									Wechselkontakt / changeover contact / Contact inverseur / Utbyteskontakt / Contatto di commutazione / Contacto de conmutación Für TT/C.300 Motorcaravan / for TT/C.300 Motorcaravan / pour camping-car TT/C.300 / för TT/ C.300 motor-caravan / per TT/ C.300 Motorcaravan / para au- tocaravana TT/C.300 Beutel mit Adapterkabelbaum / Bag with adapter wiring harness / Sachet avec faisceau de câ- bles adaptateur / Påse med ad- apterkabelstam / Busta con fascio di cavi adattatore / Bolsa con arnés de cables adaptado- res	9011485B
	Einbausatz (Rahmen) mounting kit (digital timer) cadre avec support monteringssats (ram) kit di montaggio (telaio) kit de montaje (bastidor)													für Vorwahluhr 1522, 1529, 1531 und elektr. Raumthermo- stat 34875A / for digital timers 1522, 1529, 1531 and electric thermostat 34875A / pour horlo- ge de programmation 1522, 1529, 1531 et thermostat d'am- biance 34875A / för timer 1522, 1529, 1531 och elektr. rumster- mostat 34875A / per timer digita- le 1522, 1529, 1531 e termo- stato ambiente elettr. 34875A / para los relojes de preselección 1522, 1529, 1531 y el termostato de ambiente eléctrico 34875A.	474630

Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Einbausatz (Rahmen) mounting kit (digital timer) cadre avec support monteringssats (ram) kit di montaggio (telaio) kit de montaje (bastidor)													für Vorwahluhr 1522, 1529 und 1531 / for digital timers 1522, 1529 and 1531 / pour horloge de programmation 1522, 1529 ou 1531 / för timer 1522, 1529 och 1531 / per timer digitale 1522, 1529 e 1531 / para los relojes de preselección 1522, 1529 y 1531	476404
	Einbausatz (Gehäuse) mounting case habillage de montre monteringssats (hus) kit di montaggio (scatola) kit de montaje (caja)													für Vorwahluhr 1522, 1529 und 1531 / for digital timers 1522, 1529 and 1531 / pour horloge de programmation 1522, 1529 ou 1531 / för timer 1522, 1529 och 1531 / per timer digitale 1522, 1529 e 1531 / para los relojes de preselección 1522, 1529 y 1531	475866
	Blende mit Lüftungsschalter panel with ventilation switch diaphragme avec commutateur de ventilation klaff med ventilationsbrytare finestrino d'aerazione con interr. frontal con interruptor para ventilación	●												Beutel m. el. Kleinteilen für Bedienelement / Bag with misc. electrical parts for control / Sachet avec petites pièces électriques pour l'organe de commande / Påse med smådelar för manöverelement / Busta con minuteria el. per elemento di comando / Bolsa con piezas eléctricas pequeñas para el elemento de control	92240A
	Blende panel diaphragme klaff finestrino d'aerazione frontal	●	●											für Bedienelement / for control / pour l'organe de commande / för manöverelement / per elemento di comando / para el elemento de control	82422B

[illegible]

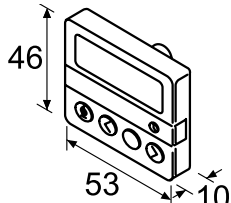
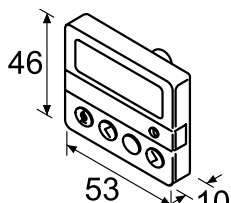
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Vorwahuhr 1530, 12 V, Heizzeit 0,5 h digital timer1530, 12 V, heating period 0.5 h montre dig. 1530, (pré-sel. 30 min) digitalur 1530, (starttid 30 min.) timer digit. 1530, (presel. 30 min.) reloj digit. 1530, (presel. 30 min.) Kabelbaum, Verlängerung wiring harness, extension prise mâle, prolongateur kontakt, för längare spina maschio, prolunga enchufe, alargadera				●								12 V, Display grün / green display / écran vert / display grön / display verde / pantalla verde, 3 VWZ L = ~ 3000 mm Adapter / adapter / adaptateur / adapter / adattatore / adaptador	29099A ◆31916A	
	Vorwahuhr 1530, 12 V, Heizzeit 1,0 h digital timer 1530, 12 V, heating period 1. h montre dig. 1530, (pré-sel. 60 min) digitalur 1530, (starttid 60 min.) timer digit. 1530, (presel. 60 min.) reloj digit. 1530 (presel. 60 min.)				●								12 V, Display rot / red display / écran rouge / display röd / display rosso / pantalla roja, 3 VWZ	35967B	
	Kabelbaum, Verlängerung wiring harness, extension prise mâle, prolongateur kontakt, för längare spina maschio, prolunga enchufe, alargadera				●	●								L = ~ 2000 mm Adapter für Vorwahuhr 1530 und 1533 / adaptateur pour horloge de programmation 1530 ou 1533 / adapter for digital timers 1530 and 1533 / adapter för timer 1530 och 1533 / adattatore per timer digitale 1530 und 1533 / adaptador para los relojes de preselección 1530 y 1533	70813B



Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Aufrüstset Vorwahltimer 1533 timer 1533 upgrade kit kit d'extension « horloge de programmation » 1533 kompletteringsset timer 1533 kit integrativo timer digitale 1533 reloj de preselección del juego del equipo posterior 1533				●	●								für Aufrüstung bei Tele-Geräten mit T80 / for upgrading tele units with T80 / pour extension sur appareils à distance avec T80 / för komplettering i samband med tele-utrustning med T80 / per l'integrazione di apparecchi con telecomando T80 / para el equipamiento posterior de tele dispositivos con T80 Heizzeit 1,0 h; 3 VWZ / heating time: 1.0 h; 3 VWZ / durée de chauffage 1,0 h; 3 VWZ / värmetid 1,0 h; 3 VWZ / periodo di riscaldamento 1,0 h; 3 periodi selezionabili / tiempo de calefacción 1,0 h; 3 VWZ Kompatibel zu Vorwahltimer 1526 und 1530 / compatible with digital timers 1526 and 1530 / compatible avec l'horloge de programmation 1526 ou 1530 / kompatibel med timer 1526 och 1530 / compatibile con timer digitale 1526 e 1530 / compatible con los relojes de preselección 1526 y 1530	9005753C
	Vorwahltimer 1533 digital timer 1533 horloge de programmation 1533 timer 1533 timer digitale 1533 reloj de preselección 1533				●	●								Heizzeit 1,0 h; 3 VWZ 12V / heating time: 1.0 h; 3 VWZ 12 V / durée de chauffage 1,0 h; 3 VWZ / värmetid 1,0 h; 3 VWZ 12V / periodo di riscaldamento 1,0 h; 3 periodi selezionabili / tiempo de calefacción 1,0 h; 3 VWZ 12 V; Display Bernstein / amber display / écran Bernstein / display Bernstein / display colore ambra / pantalla Bernstein Kompatibel zu Vorwahltimer 1526 und 1530 / compatible with digital timers 1526 and 1530 / compatible avec l'horloge de programmation 1526 ou 1530 / kompatibel med timer 1526 och 1530 / compatibile con timer digitale 1526 e 1530 / compatible con los relojes de preselección 1526 y 1530	1301122C

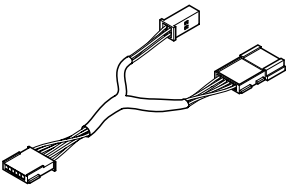
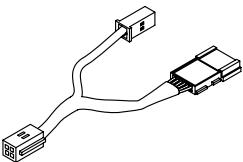
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Verlängerung Uhrenkabel timer cable extension prolongateur du câble d'horloge förlängning timerkabel prolunga cavo orologio alargadera del cable del reloj				●	●								L = 1800 mm Nachrüstung Thermo Call bei vorhandenem Telestart / Ther- mo Call retrofit for existing Tele- start / Installation en deuxième monte du Thermo Call avec Te- lestart présent/ eftermontering Thermo Call vid befintlig Tele- start/ postmontaggio Thermo Call con Telestart disponibile / equipamiento adicional Thermo Call en el Telestart disponible	70813B
	Y-Adapterkabelbaum y-adapter wiring harness faisceau de câbles adaptateur en y y-adapterkabelstam fascio cavi adatt. a y mazo de cables adaptador y				●									Verbindung Telestart Vorwahl- uhr 1533 und W-Bus Empfänger / Telestart digital timer 1533 connection / raccordement entre Telestart et horloge de programmation 1533 / förbindel- se Telestart timer 1533 / col- legamento Telestart timer digitale 1533 / conexión del reloj de preselección Telestart 1533	9010325B
	Y-Adapter y-adapter adaptateur en y y-adapter adatt. a y adaptador y				●									Telestart T 70 / Vorwahluhr 1533 (W-Bus) / Telestart T70 / digital timer 1533 (W-bus) / Te- lestart T70/Horloge de program- mation 1533 (W-Bus) / Telestart T70/timer 1533 (W-buss) / Tele- start T70/orologio di preselezio- ne 1533 (W-Bus) / Telestart T70/Reloj programador 1533 (Bus W)	9007267A

Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Telestart Set T80, Tasten schwarz Telestart Set T80, black keys Kit Telestart T80, touches noires Telestart set T80, knapp svart Set Telestart T80, tasti neri Juego Telestart T80, teclas negras				●								mit 2 Handsender, Rückmeldung und Y-Adapter (Beutel) / with 2 transmitters, return signal and Y-adapter (bag) / avec 2 émetteurs manuels, réponse et adaptateur en Y (sachet) / med 2 handsändare, svarssignal och Y-adapter (påse) / con 2 trasmettitori manuali, risposta del telecomando e adattatore a Y (sacchetto) / con 2 emisores manuales, señal de confirmación y adaptador Y (bolsa) Für Aufrüstung von Geräten mit Vorwahluhr / for upgrading units with digital timers / pour extension d'appareils avec horloge de programmation / för komplettering av apparater med timer / per integrazione di apparecchi con timer digitale / para el equipamiento posterior de dispositivos con reloj de preselección	9007612A	
	Telestart Set T80, Tasten schwarz Telestart Set T80, black keys Kit Telestart T80, touches noires Telestart set T80, knapp svart Set Telestart T80, tasti neri Juego Telestart T80, teclas negras				●								mit 1 Handsender, Rückmeldung und Y-Adapter (Beutel) / with 1 transmitter, return signal and Y-adapter (bag) / avec 1 émetteurs manuels, réponse et adaptateur en Y (sachet) / med 1 handsändare, svarssignal och Y-adapter (påse) / con 1 trasmettitori manuali, risposta del telecomando e adattatore a Y (sacchetto) / con 1 emisores manuales, señal de confirmación y adaptador Y (bolsa) Für Aufrüstung von Geräten mit Vorwahluhr / for upgrading units with digital timers / pour extension d'appareils avec horloge de programmation / för komplettering av apparater med timer / per integrazione di apparecchi con timer digitale / para el equipamiento posterior de dispositivos con reloj de preselección	9007098A	
	Y-Adapter Y-adapter adaptateur en Y Y-adapter adattatore a Y adaptador Y				●	●							Nachrüstung Thermo Call bei vorhandenem Telestart / Thermo Call retrofit for existing Telestart / installation en deuxième monte du Thermo Call avec Telestart présent / eftermontering Thermo Call vid befintlig Telestart / postmontaggio Thermo Call con Telestart disponibile / equipamiento adicional Thermo Call en el Telestart disponible	9001505A	


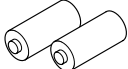

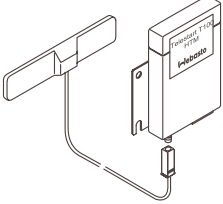
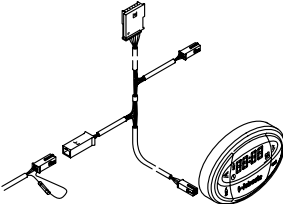
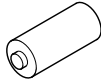
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Sender T 80, Tasten schwarz T 80 transmitter, black keys émetteur T 80, touches noires sändare T 80, knapp svart trasmettitore T 80, tasti nero emisor T 80, teclas negras				●	●							mit Rückmeldung / with response / avec réponse / med svarssignal / con risposta del telecomando / con señal de confirmación	9007157A
	Batterie battery pile batteri batteria batería				●	●							Satz 2 Stück / set of 2 / kit 2 unités / sats 2 st. / set di 2 p.zi / juego 2 unidades 12 V für Sender / for transmitter / pour émetteurs / för sändare / per trasmettitore / para el emisor T70 / T80	9000393A
	Sender T100 HTM T100 HTM transmitter émetteur T100 HTM sändare T100 HTM trasmettitore T100 HTM emisor T100 HTM				●	●							Beutel / bag / sachet / pãse / busta / bolsa mit Batterie / with battery / avec batterie / med batteri / con batte- ria / con batería	9013467A
	Empfänger T100 HTM T100 HTM receiver récepteur T100 HTM mottagare T100 HTM ricevitore T100 HTM receptor T100 HTM				●	●							Adapter für Empfänger, Sensor u. Vorwahluhr / adapter for re- ceiver, sensor and digital timer / adaptateur pour récepteur, capteur et horloge de program- mation / adapter för mottagare, sensor och timer / adattatore per ricevitore, sensore e orologio di preselezione / adaptador para receptor, sensor y reloj pro- gramador	9010123B
	ESV Adapter T100 HTM ESV adapter T100 HTM adaptateur ESV T100 HTM ESV-adapter T100 HTM adattatore ESV T100 HTM adaptador ESV T100 HTM				●	●							Adapter für Empfänger, Sensor u. Vorwahluhr / adapter for receiver, sensor and digital timer / adaptateur pour récep- teur, capteur et horloge de pro- grammation / adapter för mottagare, sensor och timer / adattatore per ricevitore, senso- re e orologio di preselezione / adaptador para receptor, sensor y reloj programador	9010951A
	Batterie battery pile batteri batteria batería				●	●							für Sender T 100HTM / for T100 HTM transmitter / pour émetteur T100 HTM / för sändare T100 HTM / per trasmettitore T100 HTM / para emisor T100 HTM 6 V Lithium / 6 V lithium / Lithium 6 V / 6 V litium / 6V litio / 6V de litio Beutel / Bag / Sachet / Pãse / Busta / Bolsa	9011226A

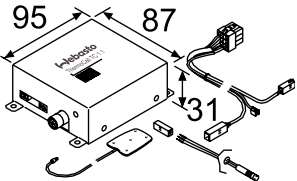
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Thermo Call TC 1.1-Set Thermo Call TC 1.1 kit Thermo Call TC kit 1.1 Thermo Call TC 1.1-set set Thermo Call TC 1.1 juego Thermo Call TC 1.1				•	•							mit SIM-Karte / with SIM card / avec carte SIM / med SIM-kort/ con scheda SIM / con tarjeta SIM deutsch (D) / German (D) / allemand (D) / tyska (D) / tedesco (D) alemán (D) ohne SIM-Karte / without SIM card / sans carte SIM / utan SIM-kort / senza scheda SIM / sin tarjeta SIM deutsch (D) / German (D) / allemand (D) / tyska (D) / tedesco (D) / alemán (D) englisch (GB) / English (GB) / anglais (GB) / engelska (GB) / inglese (GB) / inglés (GB) schwedisch (S) / Swedish (S) / suédois (S) / svenska (S) / svedese (S) / sueco (S) slowakisch (SK) / Slovakian (SK) / slovaque (SK) / slovakis- ka (SK) / slovacco (SK)/eslova- co (SK) italienisch (I) / Italian (I) / italien (I) / italienska (I) / italiano (I) / italiano (I) französisch (F) / French (F) / français (F) / franska (F) / francese (F) / francés (F) dänisch (DK) / Danish (DK) / danois (DK) / danska (DK) / danese (DK) / danés (DK) norwegisch (N) / Norwegian (N) / norvégien (N) / norska (N) / norvegese (N)/noruego (N) holländisch (NL) / Dutch (NL) / néerlandais (NL) / holländska (NL) / olandese (NL) / holandés (NL) russisch (RUS) / Russian (RUS) / russe (RUS) / ryska (RUS) / russo (RUS) / ruso (RUS) polnisch (PL) / Polish (PL) / polonais (PL) / polska (PL) / polacco (PL) / polaco (PL)	9001132B 	

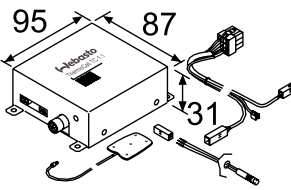
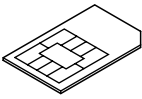
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Thermo Call TC 2-Set Thermo Call TC 2 kit Thermo Call TC kit 2 Thermo Call TC 2-set set Thermo Call TC 2 juego Thermo Call TC 2				•	•							COMFORT	9013656A	
					•	•								deutsch (D) mit SIM-Karte / German (D) with SIM card / allemand (D) avec carte SIM / tyska (D) med SIM-kort / tedesco (D) con scheda SIM / alemán (D) con tarjeta SIM	9013657A
					•	•								International ohne SIM-Karte / international without SIM card / sans carte SIM / utan SIM-kort / senza scheda SIM / sin tarjeta SIM	9013654A
					•	•								CONNECT ohne SIM-Karte / without SIM card / sans carte SIM / utan SIM-kort / senza scheda SIM / sin tarjeta SIM	9013655A
					•	•								International / international / international / internationell / internazionale / internacional	9014272A
	Ersatzkarte D2 D2 spare card carte de rechange D2 utbyteskort D2 scheda sostitutiva D2 tarjeta de repuesto D2				•	•							LOCATE (GPS) / LOCATE (GPS) / LOCATE (GPS) / LOCATE (GPS) / LOCATE (GPS) / LOCALIZAR (GPS)	9013655A	
					•	•								deutsch (D) mit SIM-Karte / German (D) with SIM card / allemand (D) avec carte SIM / tyska (D) med SIM-kort / te- desco (D) con carta SIM / alemán (D) con tarjeta SIM	9014272A
					•	•								deutsch / international ohne SIM-Karte / German / internatio- nal without SIM card / allemand / international sans carte SIM / tyska / internationell utan SIM- kort / tedesco / internazionale senza carta SIM / alemán / internacional sin tarjeta SIM	9004294A
					•	•								für Thermo Call TC 1.1 / for Thermo Call TC 1.1 / pour Thermo Call TC 1.1 / för Thermo Call TC 1.1 / per Thermo Call TC 1.1 / para Thermo Call TC 1.1	9004294A
					•	•								deutsch (D) mit Vertrag / German (D) with contract / allemand (D) avec contrat / tys- ka (D) med abonnemang / te- desco (D) con contratto / alemán (D) con contrato	

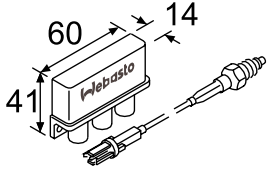
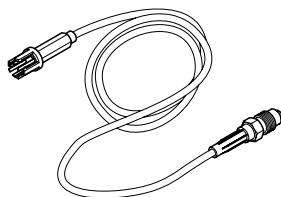
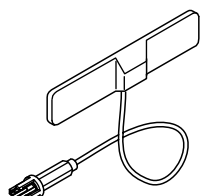
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	D-Netz-Kit für Telestart-Set D network for Telestart kit kit réseau « D-Netz » pour kit Telestart GSM-sats för Telestart-set kit rete D per set Telestart kit de red D para juego Telestart				●	●								best. aus T70-Weiche und GSM Adapterleitung 190 mm mit FME- Verschraubung / consisting of T70 duplexer and GSM adapter cable 190 mm with FME screw connector / comprenant coupleur T70 et fil adaptateur GSM 190 mm avec vissage FME / består av T70-växel och GSM-adapter- kabel 190 mm med FME-skruv- förband / costituito da duplexer T70 e cavo adattatore GSM 190 mm con viti FME / compuesto de un discriminador T70 y cable ad- aptador GSM de 190 mm con unión atornillada FME	1302092A
	Verlängerungskabel zwischen weiche und Telefon extension cable betw. duplexer and telephone câble prolongateur entre coupleur et téléphone förlängningskabel mellan växel och telefon cavo di prolunga fra duplexer e telefono cable prolongador entre el discriminador y el teléfono				●	●								1000 mm 2000 mm 3000 mm 4000 mm	70809A 70810A 70811A 70812A
	HF-Adapterleitung T 70 HF adapter cable T 70 câble adaptateur HF T 70 HF-adapterkabel T 70 cavo adattatore AF T 70 cable adaptador HF T 70	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	FME / WISI, 190 mm FME / WISI, 800 mm FME / WISI, 2000 mm	66608A 66609A 66610A
	Scheibenantenne (Beutel) windscreen aerial (bag) antenne à disque (sachet) fönsterantenn (påse) antenna adesiva (sacchetto) antena de luneta (bolsa)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	T70; T80, Tasten rot / red keys / touches rouges / knapp röd / ta- sti rossi / teclas rojas WISI, click-Verbindung / click connection / raccordement à déclit / klicklås / collegamento a scatto / conexión selbstklebend / self-adhesive / autocollant / självhäftande / autoadesiva / autoadhesivo	65707A

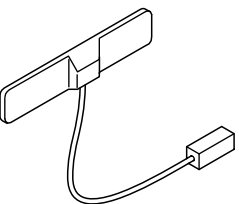
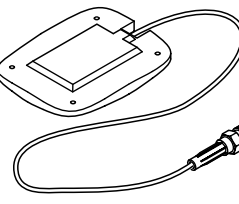
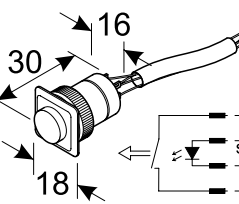
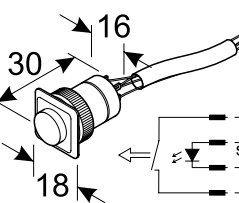
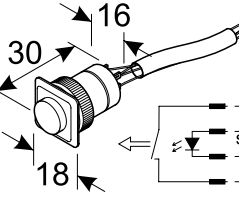
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/S/ST	Air Top 3500/5000/ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/S/ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Scheibenantenne (Beutel) windscreen aerial (bag) antenne à disque (sachet) fönsterantenn (påse) antenna adesiva (sacchetto) antena de luneta (bolsa)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	für / for / pour / för / per / para T100 HTM T80, Tasten schwarz; black keys / touches noires / knapp svart / tasti neri / teclas negras Fakra selbstklebend / self-adhesive / autocollant / självhäftande / autoadesiva / autoadhesivo	9006339A
	Antenne (Beutel) aerial (bag) antenne (sachet) antenn (påse) antenna (sacchetto) antena (bolsa)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	TC 1.1, GSM; FME-Verschraubung / FME screw connector / vissage FME / FME-skruvförband / viti FME / unión atornillada FME selbstklebend / self-adhesive / autocollant / självhäftande / autoadesiva / autoadhesivo	72279A
	Taster (Beutel) button (bag) bouton-poussoir (sachet) knapp (påse) interruttore a pulsante (sacchetto) pulsador (bolsa)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	für T70 (Taste blau) mit Lei- tungssatz, Taste grün / for T70 with cable set / pour T70 avec fils nécessaires / för T70 med kabelsats / per T70 con set cavi / para T70 con juego de cables	9004585A
	Taster (Beutel) button (bag) bouton-poussoir (sachet) knapp (påse) interruttore a pulsante (sacchetto) pulsador (bolsa)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	für T80 (Taste schwarz oder rot), mit Leitungssatz, Taste grün / for T80 (black or red but- ton) with cable set, green button / pour T80 (touches noires ou rouges) avec fils nécessaires, touche verte / för T80 (knapp svart eller röd) med kabelsats, knapp grün / per T80 (tasto nero o rosso) con cablaggio, tasto verde / para T80 (tecla negra o roja) con juego de conductores, tecla verde	9004584A
	Taster (Beutel) button (bag) bouton-poussoir (sachet) knapp (påse) interruttore a pulsante (sacchetto) pulsador (bolsa)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	weiß / white / blanc / vit / bianco / blanco rot / red / rouge / röd / rosso / rojo für / for / pour / för / per / para TC 1.1 mit Befestigungsmaterial und Kleinteilen / with fastening mate- rial and small parts / avec ma- tériel de fixation et petites pièces / med monteringsmaterial och smådelar / con materiale di fis- saggio e minuteria / con material de fijación y piezas pequeñas	9004278A 9005730A

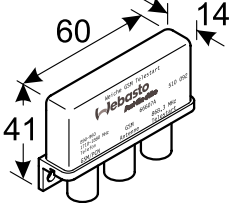
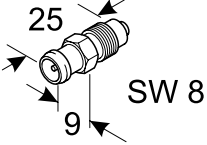
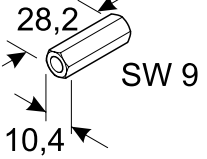
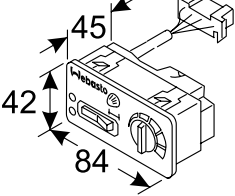
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Weiche GSM Telestart (Beutel) GSM/Telestart duplexer (bag) coupleur GSM Telestart (sachet) växel GSM/Telestart (påse) duplexer GSM/Telestart discriminador GSM Telestart (bolsa)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	D-Netz; FME-Verschraubung / D network; FME screw connec- tor / réseau « D-Netz » ; vissage FME / GSM-nät; FME-skruvför- band / rete D; viti FME / Red D; unión atornillada FME mit Befestigungsschrauben / with fastening screws / avec vis de fixation / med fästskruvar / con viti di fissaggio / con tornil- los de fijación	66607A
	Antennenkupplung aerial coupling couplage d'antenne antennkoppling innesto antenna acoplamiento de antena	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	FME / WISI click-Adapter / WISI click adapter / Adaptateur à déclat WISI / WISI klickadapter / adattatore a scatto WISI / Adap- tador WISI für / for / pour / för / per / para 66607A 2 x bestellen / order 2x / commande x 2 / 2 x beställa / ordinarne 2 / Solicitar 2	9000396A
	Antennenkupplung aerial coupling couplage d'antenne antennkoppling innesto antenna acoplamiento de antena	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	FME / FME, 11A / 12 V für / for / pour / för / per / para 70809A; 70810A; 70811A; 70812A	70814A
	Raumthermostat, elektronisch room thermostat, electronic termostat d'ambiance électronique elektronisk rumstermostat termostato ambiente elettronico termostato ambiental electróni- co	●						●	●	●	●	●	●	siehe Einbauanweisung / see installation instruction / voir no- tice de montage / se mon- teringsanvisning / vedere istruz. di montaggio / ver instrucc. de montaje: 127 890 ■ 6,3 mm für Fahrzeuggebläse / for vehi- cle fan / pour ventilateur de véhi- cule / för fordonsventilator / per ventola di veicolo / para ventila- dor del vehículo	34875A

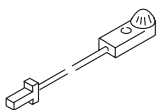
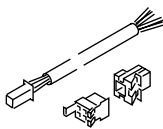
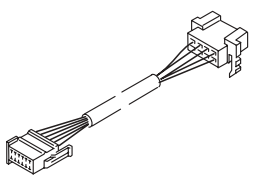
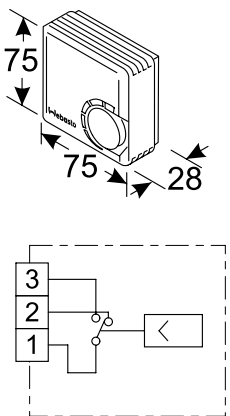
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Raumthermostat-Fühler (extern) sensor to room thermostat (ext.) sonde pour thermostat d'amb. (ext.) sensor för rumstermostat (yttre) elemento termosensibile (esterno) sensor p. termostato amb. (externo)			●				●	●	●	●	●	●	Beutel / bag / pāse / sachet / sacchetto / bolsa Verwendung für elektronischen Raumthermostat 34875A / used for electronic thermostat 34875A / utilisation pour ther- mostat d'ambiance électronique 34875A / användning för elek- tronisk rumstermostat 34875A / utilizzo per termostato ambiente elettronico 34875A / uso del ter- mostato local electrónico 34875A	82356A
	Kabelbaum zum Raumthermo- stat wiring harness for thermostat faisceau de câbles pour thermostat d'ambiance kabelstam till rumstermostat fascio cavi per termostato ambiente mazo de cables con termostato de ambiente			●				●	●	●	●	●	●	L = ca. 3000 mm L = approx. 3000 mm L = env. 3 000 mm L = ca 3 000 mm Largo = aprox. 3.000 mm	◆ 31916A
	Kodierstecker coded plug fiche de codage kodningskontakt spina di codifica conector macho codificado Adapterkabelbaum adapter cable adapteur adapter kabel fascio cavi cable adaptador			●				●	●	●	●	●	●	zu / to / pour / för / per / para 348 75A zu / to / pour / för / per / para 348 75A	35158A 34169B
	Raumthermostat, mechanisch room thermostat, mechanic thermostat d'ambiance, mécanique rumstermostat, mekanisk termostato ambiente, meccanico termostato ambiental, mecanico			●				●	●	●	●	●	●	Wechsler / change over / bascu- lant / växlande / di scambio / de cambio für Fahrzeuggebläse / for vehicle fan / ventilateur véhicule / för fordonsventilator / ventola veicolo / para ventilador del vehículo	25011C

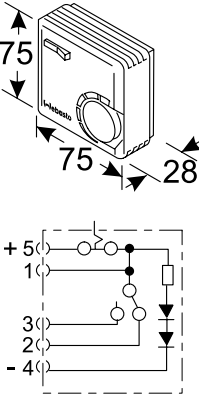
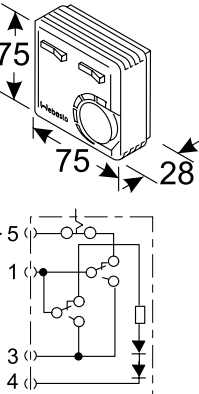
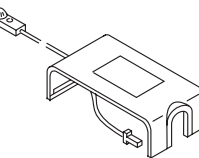
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Raumthermostat (Regelthermostat) room thermostat (control thermostat) termostat d'ambiance (de régulation) rumstermostat (driftstermostat) termostato ambiente (di circuito) termostato ambiental (modo operativo)			●				●	●	●	●	●	●	Wechsler / change over / basculant / växlande / di scambio / de cambio mit Ein/Aus-Schalter / with switch on/off / avec interrupteur marche/arrêt / med strömställare till/fråkoppl. / con interruttore accens. / spegnim. / con conmut. conectar/desconnect.	70947A
	Raumthermostat (Regelthermostat) room thermostat (control thermostat) termostat d'ambiance (de régulation) rumstermostat (driftstermostat) termostato ambiente (di circuito) termostato ambiental (modo operativo)			●										Wechsler / change over / basculant / växlande / di scambio / de cambio mit Ein/Aus- und Teillast-Schalter / with switch on/off and reduced heat/ interrup. marche/arrêt et charge part. / strömställare till/fråkoppl. + dellast / interruttore acc. / spegn. e pot. ridotta / conmut. conect-/desconnect. y reg part.	70948A
	Temperatursensor extern temperature sensor, external capteur de température externe temperatursensor extern termosensore esterno sonda térmica externa	●	●	●										ca. 5 m lg. / 12 V m SG ca. 5 m lg. / 12 V ca. 5 m lg. / 24 V m. SG ca. 5 m lg. ca. 20 m lg. 12/24 V für Boot, ohne SG / for boat, without SG / pour boot, sans SG / för båt, utan SG / per imbarcazioni, senza centralina SG / para arrancar sin SG	9005008A 9005004B 9005010A 93205A 92649B

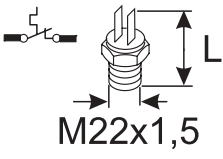

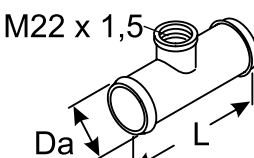
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Thermostat (Regelthermostat) thermostat (control thermostat) thermostat (de régulation) termostat (driftstermostat) termostato (di circuito) termostato (modo operativo)							●	●	●	●			35 - 42°C; Öffner / opener / contact de repos / brytkontakt / disp. apertura / contacto de apertura L = 38; ■ 6,3 mm	408298
								●	●	●	●			62 - 70°C; Öffner / opener / contact de repos / brytkontakt / disp. apertura / contacto de apertura L = 39,5; ■ 6,3 mm	261130
								●	●	●	●			71 - 76°C; Öffner / opener / contact de repos / brytkontakt / disp. apertura / contacto de apertura L = 39,6; ■ 6,3 mm	43292A
														73 - 78°C; Öffner / opener / contact de repos / brytkontakt / disp. apertura / contacto de apertura L = 39,6; ■ 6,3 mm	43308A
														83 - 88°C; Öffner / opener / contact de repos / brytkontakt / disp. apertura / contacto de apertura L = 39,6; ■ 6,3 mm	89558A
														88 - 98°C; Öffner / opener / contact de repos / brytkontakt / disp. apertura / contacto de apertura L = 39,6; ■ 6,3 mm	35824A
	Dichtring gasket ring joint o-ring guarnizione junta							●	●	●	●			22 x 27 Cu	217336
	Rohrstutzen Tee piece manchon skarvrör raccordo per termostato conexión para termostato								●	●	●			Da = 38; L = 100 St	138169

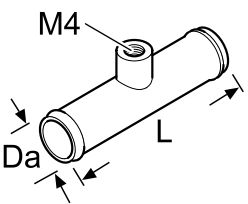
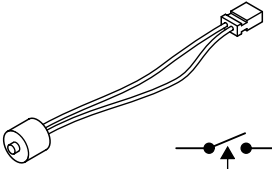
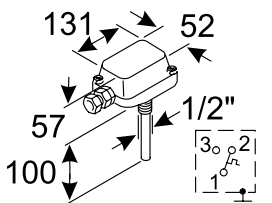
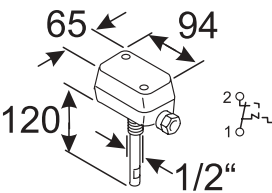
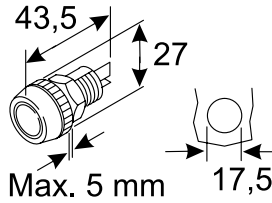
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Rohrstutzen kpl. pipe socket cpl. tubulure cpl. skarvrör kpl. raccordo per termostato cpl. conexión para termostato cpl.				•	•	•	•	•			•		Da = 15 mit Gewindeeinsatz / with threaded insert / avec in- sert de filetage / med gängin- sats / con filetto riportato / con inserto roscado M4; L = 65 St Da = 18 mit Gewindeeinsatz / with threaded insert / avec in- sert de filetage / med gängin- sats / con filetto riportato / con inserto roscado M4; L = 65 St für Gebläsethermostat / for blo- wer thermostat / pour thermo- stat de soufflante / för fläkthermostat / per termostato ventilatore / para termostato para el ventilador 307297	119064 ◆ 111550
	Thermostat thermostat thermostat termostat termostato termostato				•	•	•	•				•		Schließer 40 °C / Closer 40 °C / Contact à fermeture 40 °C / slutkontakt 40 °C / disp. chiusu- ra 40 °C / Contacto de cierre 40 °C	109867
	Thermostat (Regelthermostat) thermostat (control thermostat) thermostat (de régulation) termostat (driftstermostat) termostato (di circuito) termostato (modo operativo)							•	•	•		•		15 - 95°C; einstellbar / adjustable / réglable / inställbar / regolabile / ajustable siehe / see / voir / se / vedere / ver: INFO 07/2003	9007198A
	Sicherheits-Temperatur- begrenzer overheat thermostat thermostat de sécurité säkerhetstemp. begränsare limitatore termico di sicurezza limitador térmico de seguridad									•		•		35 - 95°C; einstellbar / adjustable / réglable / inställbar / regolabile / ajustable	◆ 399531
	Leuchte (Betriebsanzeige) light (operation indicator) lampe (voyant de service) kontrollampa (driftsind.) lampada (spia funzionamento) lámpara (indicación de funcio- am.)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	grün / green / verte / grön / verde / verde	388742
	Röhrenlampe light bulb ampoule lampa lampadina bombilla	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	orange / orange / orange / orange / arancione / naranja max. 5 W	388750
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	12 V / 2 W 24 V / 2 W zu / to / pour / för / per / para 388 742 + 388 750	161748 161756

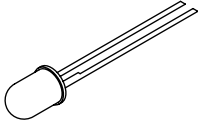
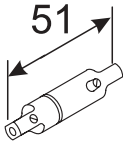
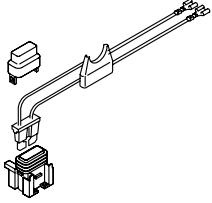
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Leuchte (Betriebsanzeige) light (operation indicator) lampe (voyant de service) kontrollampa (driftsind.) lampada (spia funzionamento) lámpara (indicación de funcio- am.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	LED, 12 V rt gn ge	9010633A 9013102A 9013101A
	Sicherungshalter mit Sicherung fuse holder with fuse support du fusible avec fusible säkringshållare med säkring portafusibile con fusibile soporte de fusible con fusible													8 A weiß / white / blanc / vit / bianco / blanco 16 A rot / red / rouge / rød / rosso / rojo	170682 250848
	Sicherung, kpl. mit Stecker fuse, compl. with connector fusible, compl. avec raccorde- ment säkringshållare, kompl. med kontakt fusibile, compl. con portaspina fusible, compl. con conector				●	●	●					●		für Flachsicherungen / for flat fuses / pour fusibles plats / för flätsäkring / per fusibili piatti / para fusible plano: ■ 6,3 mm DIN 72581 / T.3 + SAE J 1284 für Fahrzeuggebläseansteue- rung / for vehicle fan control / pour commande de ventilateur de véhicule / för fläkstyrning för fordensvenlitator / per comando de ventola di veicolo / para con- trol de ventilador del vehiculo Beutel mit Ersatzsicherung / Bag of small mechanical parts for marine installation / Sachet avec fixation de rechange / Påse med reservsäkring / Sacchetto fusibile di ricam / Bol- sa con fusible de recambio	◆ 28807A
	Sicherung, kpl. mit Stecker fuse, compl. with connector fusible, compl. avec raccorde- ment säkringshållare, kompl. med kontakt fusibile, compl. con portaspina fusible, compl. con conector	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	wasserdicht / watertight / étan- che / vattentät / a tenuta stagna / impermeable für Flachsicherungen / for flat fuses / pour fusibles plats / för flätsäkring / per fusibili piatti / para fusible plano: ■ 6,3 mm; SAE J1284	1301682A

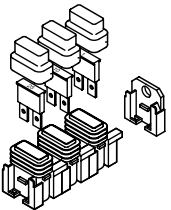
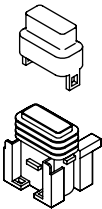

Bild Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000/ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	MTA Sicherungen (Beutel) MTA fuses (bag) fusibles MTA (sachet) MTA säkringar (påse) fusibili MTA (sacchetto) portafusibles MTA (bolsa)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Reparatur Sicherungshalter / fuse holder repair / réparation de porte-fusibles / reparation säkringshållare / riparazione portafusibili / portafusibles de reparación Ersatz für / replacement for / kit de rechange pour / utbyte för / ricambio per / recambió para 15711B / 14878A für Flachsicherungen / for flat fuses / pour fusibles plats / för flätsäkring / per fusibili piatti / para fusible plano: ■ 6,3 mm; SAE J1284 siehe / see / voir / se / vedere / ver: Info Nr. 281 (238 231)	9008710B
	Sicherungshalter fuse holder porte-fusibles säkringshållare portafusibili portafusibles	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	1 A, sw 5 A, be 7,5 A, br 10 A, rt 15 A, bl 20 A, ge 25 A, ws 30 A, gn wasserdicht / watertight / étan- che / vattentät / a tenuta stagna / impermeable für Flachsicherungen / for flat fuses / pour fusibles plats / för flätsäkring / per fusibili piatti / para fusible plano: ■ 6,3 mm; SAE J1284	66439A 67290A 66440A 66441A 66442A 66443A 66444A 66445A
	Befestigung für Sicherungs- halter mounting for fuse holder fixation pour porte-fusibles fäste för säkringshållare fissaggio per portafusibili fijación del portafusibles	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Beutel, mit Schrauben / bag, with screws / sachet, avec vis / påse med skruvar / sacchetto, con viti / bolsa, con tornillos	66446A


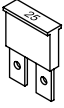
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Doppelflachfederkontakt double blade terminal spring contact contact à ressort à lame double dubbel-flatfjäderkontakt contatto elastico doppio contacto elástico plano doble	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	0,5 ... 1,5 mm, Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / påse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9011645A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	2,0 ... 3,0 mm, Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / påse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9011647A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	4,0 ... 6,0 mm, Beutel 50 Stück / bag of 50 / sa- chet de 50 / unitéspåse 50 st. / sacchetto da 50 p.zi / bolsa de 50 unidades für MTA-Sicherungsträger / for MTA fuse holder / pour portefusibles MTA / för MTA- säkringshållare/per portafusibili MTA / para portafusibles MTA	9009029A
	Flachsicherung SAE J 1284 blade-type fuse SAE J 1284 fusible plat SAE J 1284 flatsäkring SAE J 1284 fusibile piatto SAE J 1284 fusible plano SAE J 1284	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	1 A, sw	24980A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	3 A, vi	9006837A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	5 A, be	103737
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	7,5 A, br	103741
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	10 A, rt	118828
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	15 A, bl	24981A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	20 A, ge	103922
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	25 A, ws	103745
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	30 A, gn	98366A
		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	6,3 mm	


Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000/ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Einzeladerabdichtung single core seal étanchéité pour brin individuel enkelpartstätning guarnizione cavo singolo conexión del cargador individual	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	wasserdicht / watertight / étanche / vattentät / a tenuta stagna / impermeable	9011626A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	0,35 ... 1,0; bl; Beutel 20 Stück / bag of 20 / sachet de 20 unités / pàse 20 st. / sacchetto da 20 p.zi / bolsa de 20 unidades	9011955A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	0,5 ... 0,75; gn; Beutel 20 Stück / bag of 20 / sachet de 20 unités / pàse 20 st. / sacchetto da 20 p.zi / bolsa de 20 unidades	9011627A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	0,5 ... 1,5; ws; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / pàse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9011631A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	2,5; rt; Beutel 20 Stück / bag of 20 / sachet de 20 unités / pàse 20 st. / sacchetto da 20 p.zi / bolsa de 20 unidades	9009028A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	wasserdicht, für MTA-Sicherungsträger / watertight, watertight, for MTA fuse holde / étanche, pour porte-fusibles MTA / vattentät, för MTA-säkringshållarer / a tenuta stagna, per portafusibili MTA / impermeable, para portafusibles MTA	9009027A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	0,5 ... 1,5; ws; Beutel 5 Stück / bag of 5 / sachet de 5 unités / pàse 5 st. / sacchetto da 5 p.zi / bolsa de 5 unidades	
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	2,0 ... 4,0; ge; Beutel 5 Stück / bag of 5 / sachet de 5 unités / pàse 5 st. / sacchetto da 5 p.zi / bolsa de 5 unidades	

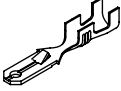
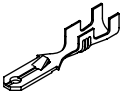
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Flachstecker ■ 2,8 mm blade-type plug ■ 2.8 mm fiche plate de ■ 2,8 mm flatstiftkontakt ■ 2,8 mm spina piatta da ■ 2,8 mm conector plano de ■ 2,8 mm	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	0,5 ... 1,5 mm, Beutel 2 Stück / bag of 2 / sachet de 2 unités / påse 2 st. / sacchetto da 2 p.zi / bolsa de 2 unidades mit Seals u. Steckern / with seals and plugs / avec joints étanches et fiches / med förseg- lingar och kontaktdon / con guarnizioni di tenuta e spine / con sellos y conectores macho Für wasserdichte Stecker / pour fiches étanches / for watertight plugs / för vattentäta kontaktdon / per spine a tenuta stagna / para conectores macho imper- meables	9011956A
	Flachstecker ■ 2,8 mm blade-type plug ■ 2.8 mm fiche plate de ■ 2,8 mm flatstiftkontakt ■ 2,8 mm spina piatta da ■ 2,8 mm conector plano de ■ 2,8 mm	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	1,5 ... 2,5 mm, Beutel 2 Stück / bag of 2 / sachet de 2 unités / påse 2 st. / sacchetto da 2 p.zi / bolsa de 2 unidades mit Seals u. Steckern / with seals and plugs / avec joints étanches et fiches / med förseg- lingar och kontaktdon / con guarnizioni di tenuta e spine / con sellos y conectores macho Für wasserdichte Stecker / pour fiches étanches / for watertight plugs / för vattentäta kontaktdon / per spine a tenuta stagna / para conectores macho imper- meables	9011628A

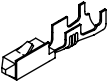
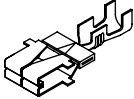
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000/ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Flachfederkontakt ■ 2,8 mm blade-type spring contact ■ 2,8 mm contact à ressort à lame de ■ 2,8 mm flatfjäderkontakt ■ 2,8 mm contatto elastico piatto ■ 2,8 mm contacto elástico plano de ■ 2,8 mm	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	1,5 ... 2,5 mm, Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / påse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades mit Seals u. Steckern / with seals and plugs / avec joints étanches et fiches / med förseg- lingar och kontaktdon / con guarnizioni di tenuta e spine / con sellos y conectores macho Für wasserdichte Stechkülsen- gehäuse 2-polig / for 2-pin wa- tertight plug sleeve casing / pour fiches étanches / för vat- tentät kontakthus 2-poligt / per portaspina femmina a 2 poli a tenuta stagna / para soportes de la caja del conector imper- meables de 2 polos	9011664A
	Flachfederkontakt blade-type spring contact contact à ressort à lame flatfjäderkontakt contatto elastico piatto contacto elástico plano	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	4 ... 6 mm, Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / påse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades für wasserdichte Steckverbin- dungen / for watertight plug connections / pour connecteurs étanches / för vattentäta anslut- ningar / per collegamenti a spi- na impermeabili / para conexiones de clavija estancas mit Seals u. Steckern / with seals and plugs / avec joints étanches et fiches / med förseg- lingar och kontaktdon / con guarnizioni di tenuta e spine / con sellos y conectores macho ■ 6,3 mm	9011969A

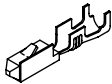
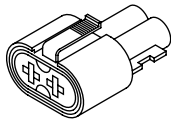
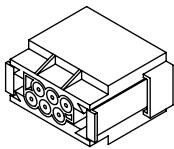
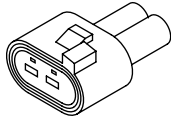
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Buchsenkontakt socket contact contact à douille hylskontakt contatto femmina conector hembra	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	0,75 mm, Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 20 unités / påse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades Für wasserdichte Steckhülsen- gehäuse 6-polig / for 6-pin watertight plug sleeve casing / pour boîtiers de prise femelle étanches 6 pôles / för vattentät kontakthus 6-poligt / per porta- spina femmina a 6 poli a tenuta stagna / para soportes de la caja del conector impermeables de 6 polos ■ 2,8 mm	9011666A
	Steckhülsegehäuse 2-polig plug sleeve casing (2-pin) boîtier de prise femelle 2 pôles kontakthus, 2-poligt portaspina femmina a 2 poli soporte de la caja del conector de 2 polos				●	●	●							wasserdicht / watertight / étan- che / vattentät / a tenuta stagna / impermeable	84344A
	Buchsengehäuse 6-polig socket casing 6-pin boîtier à douilles 6 pôles 6-poligt hylshus portaspina femmina a 6 poli regleta de hembra de 6 polos				●	●	●							wasserdicht / watertight / étan- che / vattentät / a tenuta stagna / impermeable	84345A
	Flachsteckergehäuse 2-polig blade-type plug casing (2-pin) boîtier de fiche plate 2 pôles flatstifthus, 2-poligt portaspina femmina a 2 poli caja del conector plano de 2 polos				●	●	●							wasserdicht / watertight / étan- che / vattentät / a tenuta stagna / impermeable	82168A

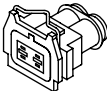
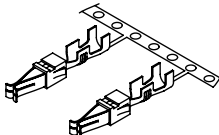

Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000/ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Steckhülsegehäuse 2-polig plug sleeve casing (2-pin) boîtier de prise femelle 2 pôles kontakthus, 2-poligt portaspina femmina a 2 poli soporte de la caja del conector de 2 polos	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	■ 2,8 mm wasserdicht / watertight / étanche / vattentät / a tenuta stagna / impermeable z. B. für Dosierpumpe oder Verlängerungen / for example for metering pump or extensions / par ex. pour pompe de dosage ou prolongateurs / t.ex. för doseringspump eller / a tenuta stagna / por ejemplo, para bomba dosificadora o alargadera Beutel 5 Stück / bag of 5 / sachet de 5 unités / påse 5 st. / sacchetto da 5 p.zi / bolsa de 5 unidades	9011633A
	Junior-Power-Timer Junior Power timer Junior-Power-Timer Junior-Power-timer Junior-Power-Timer Temporizador de encendido Junior	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	0,5 ... 1,0; ws; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / påse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades auch für Flachstecker 2,8 mm / also for blade-type plug / également pour fiches plates 2,8 mm / även för flatstiftkontakt 2,8 mm / anche per spine piatte 2,8 mm / también para conector plano de 2,8 mm wasserdicht / watertight / étanche / vattentät / a tenuta stagna / impermeable	9011634B
	Einzeladerabdichtung single core seal étanchéité pour brin individuel enkelpartstätning guarnizione cavo singolo conexión del cargador individual	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	1,5 ... 2,5; ws; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / påse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades auch für Flachstecker 2,8 mm / also for blade-type plug 2,8 mm / également pour fiches plates 2,8 mm / även för flatstiftkontakt / también para conector plano de 2,8 mm / anche per spine piatte 2,8 mm wasserdicht / watertight / étanche / vattentät / a tenuta stagna / impermeable	9011627A

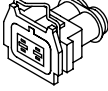
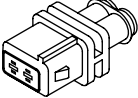
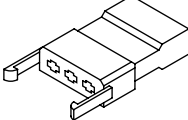
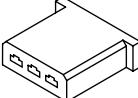
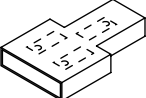
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/S/ST	Air Top 3500/5000/ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/S/ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Steckhülsegehäuse 2,8 mm plug sleeve casing 2.8 mm boîtier de prise femelle 2,8 mm kontakthus, 2,8 mm portaspina femmina 2,8 mm soporte de la caja del conector de 2,8 mm	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Beutel 5 Stück / bag of 5 / sachet de 5 unités / pãse 5 st. / sacchetto da 5 p.zi / bolsa de 5 unidades 2-polig, wasserdicht / 2-pin, watertight / 2 pôles, étanche / 2-poligt, vattentät / a 2 poli, a tenuta stagna / 2 polos, impermeable	9011632B
	Flachstecker 2,8 mm blade-type plug 2.8 mm fiche plate de 2,8 mm flatstiftkontakt 2,8 mm spina piatta da 2,8 mm conector plano de 2,8 mm	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	0,5 ... 1,0 mm; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / pãse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades 1,5 ... 2,5 mm; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / pãse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades 2-polig, wasserdicht / 2-pin, watertight / 2 pôles, étanche / 2-poligt, vattentät / a 2 poli, a tenuta stagna / 2 polos, impermeable	9011969A 9011956A
	Flachsteckergehäuse 3-polig blade-type plug casing (3-pin) boîtier de fiche plate 3 pôles flatstifthus, 3-poligt portaspina femmina a 3 poli caja del conector plano de 3 polos	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	2,8 mm, offen / open / ouvert / öppen / aperto / abierta Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / pãse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9011957A
	Steckhülsegehäuse 3-polig plug sleeve casing (3-pin) boîtier de prise femelle 3 pôles kontakthus, 3-poligt portaspina femmina a 3 poli soporte de la caja del conector de 3 polos	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	2,8 mm, offen / open / ouvert / öppen / aperto / abierta Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / pãse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9011958A
	Leitungsverbinder 3-fach 3-way cable connector connecteur 3 fils kabelförbindelse (3-polig) connettore triplo unión de cables triple	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	6,3 mm; Beutel 5 Stück / bag of 5 / sachet de 5 unités / pãse 5 st. / sacchetto da 5 p.zi / bolsa de 5 unidades	9011959A

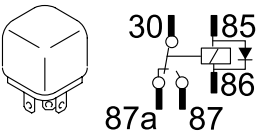

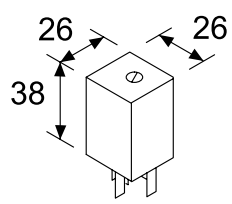
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000/ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Relais (Wechsler) relay (change over) relais (basculant) relä (växlande) relais (di scambio) relé (de cambio)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	24 V; 10/20 A 24 V; 40 A Metallgehäuse / metal housing / boîtier métallique / metall hus / acciaio / acero 12 V; 20/30 A 12 V; 20/40 A Kunststoffgehäuse / plastic housing / matière plastique / plast / plastica / plástico	248401 ◆80267B 15752A 900553A
	Steckhülsegehäuse (für Relais) connector housing (to relay) fiche de raccordement (pour relais) polblock (för relä) portaspina femmina (per relais) portahembras (para relé)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	5 polig / 5 pins / 5 pôles / 5-polig / 5 poli / 5 polos zu / to / pour / för / per / para 248398, 248401, 15752A, 80267A, 900553A, 98525A	216542
	Spannungsteiler (Kit) voltage divider bobine égalisatrice spänningsdelare divisore di tensione divisor de tensión				●	●						●		0 - 10 V für separate Spannungsversor- gung Fahrzeuggebläse / for separate vehicle fan voltage supply / pour alimentation élec- trique séparée de la soufflante du véhicule / för separat spän- nings-försörjning fordonsfläkt / per alimentazione di tensione esterna ventilatore veicolo / para suministro de corriente separado del soplador del vehí- culo Kunststoffgehäuse / plastic casing / boîtier en plastique / plasthus / scatola di plastica / dispositivo de plástico	97158A

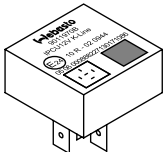
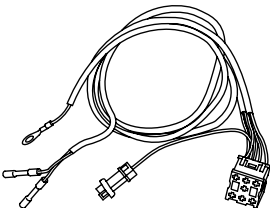
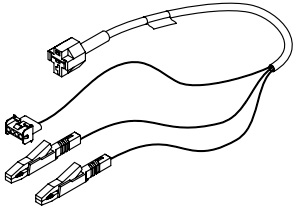
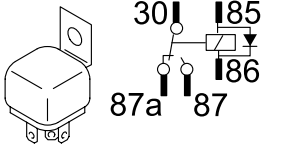
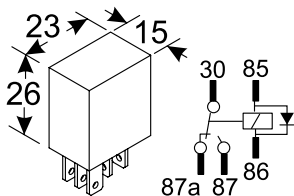
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
  	IPC (Kit)													<p>für / for / pour / för / per / para Audi / VW / Skoda bestehend aus: / consisting of: / comprenant : / består av: / costi- tuito da: / consistente en:</p> <p>IPC Control Unit 400 Hz IPC control unit 400 Hz unité de Contrôle IPCU 400 Hz IPC Control Unit 400 Hz centralina IPCU 400 Hz unidad de control IPCU 400 Hz</p> <p>Kabelbaum für Gebläsean- steuerung / blower connection wiring harness / faisceau de câ- bles de la soufflante / kabelstam för fläktstyrning / fascio di cavi per comando ventola / arnés de cables para el control del ven- tilador</p> <p>Kabelbaum zum Programmie- ren / wiring harness for pro- gramming / faisceau de câbles de programmation / kabelstam för programmering / fascio di cavi per la programmazione / arnés de cables para programación</p>	9013645A 9011674B 9013174B 9011069A
	<p>Relais (Wechsler, Diode eingebaut) relay (change over, built in diode) relais (basculant avec diode incorp.) relä (växlande, inb. diod) relais (di scambio, con diodo) relé (de cambio, con diodo)</p>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	<p>12 V; 20/30 A 6,3 mm, mit sep. Befestigungslasche für / with separate fastening lug for / avec boucle de fixation sépa- rée / med sep. fästflik / fascetta di fissaggio separata / con len- gueta de fijación separada para 216542</p> <p>Kunststoffgehäuse / plastic housing / matière plastique / plast / plastica / plástico</p>	98525A
	<p>Relais (Wechsler, Diode eingebaut) relay (change over, built in diode) relais (basculant avec diode incorp.) relä (växlande, inb. diod) relais (di scambio, con diodo) relé (de cambio, con diodo)</p>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	<p>12 V; 25 A 6,3 mm / 5 mm für / for / pour / för / per / para 66466A</p> <p>Kunststoffgehäuse / plastic housing / matière plastique / plast / plastica / plástico</p>	98560A

Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000/ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Steckhülsensockel (für Relais) connector housing (for relay) support de raccordement (pour relais) sockel (för relä) portaspina fem. a zoccolo (per relais) portahembras (para relé)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	5 polig / 5 pins / 5 pôles / 5-polig / 5 poli / 5 polos zu / to / pour / för / per / para 98560A	66466A
	Relais (Wechsler, Diode eingebaut) relay (change over, built in diode) relais (basculant avec diode incorp.) relä (växlande, inb. diod) relais (di scambio, con diodo) relé (de cambio, con diodo)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	12 V; 20/30 A 24 V; 10/20 A Metallgehäuse / metal housing / boîtier métallique / metall hus / acciaio / acero	◆ 476382 340987
	Relais (Wechsler) relay (change over) relais (basculant) relä (växlande) relais (di scambio) relé (de cambio)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	12 V; 20/30 A Metallgehäuse / metal housing / boîtier métallique / metall hus / acciaio / acero	261483
	Steckhülsensockel (für Relais) connector housing (for relay) support de raccordement (pour relais) sockel (för relä) portaspina fem. a zoccolo (per relais) portahembras (para relé)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	5 polig / 5 pins / 5 pôles / 5-polig / 5 poli / 5 polos zu / to / pour / för / per / para 476382, 340 987, 261 483, 261 491, 971 58A	255572
	Diodenkapsel diode capsule capsule de diode diod capsula diodo cápsula de diodos	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	1 A max. 3 A max Anschlussstecker / connection plug / fiche de raccordement / anslutningskontakt / spina di collegamento / clavija de conexión de 6,3 mm	210536 424560
	Diode diode diode diod diodo diodo	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	1 A; Anschlussstecker / connection plug / fiche de raccordement / anslutningskontakt / spina di collegamento / clavija de conexión 6,3 mm	1300540A
	Diodensatz mit Steckgehäusen diode kit with plug casings assortiment de diodes avec boîtiers à fiches diodsats med kontakthus set diodo con portaspina diodo con caja de enchufe	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	1 A	70751A





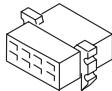
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Steckhülsegehäuse connector housing (female) fiche de raccordement polblock för hylsa portaspina femmina portahembras	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	zu / to / pour / för / per / para 210 536, 424 560 ■ 6,3 mm	◆ 178713
	Steckhülsegehäuse connector housing (female) fiche de raccordement polblock för hylsa portaspina femmina portahembras	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	6 polig / 6 pins / 6 pôles / 6-polig / 6 poli / 6 polos zu / to / pour / för / per / para 178 837 ■ 6,3 mm	178780 328529
	Flachsteckergehäuse connector housing (male) fiche de raccordement polblock, för stift portaspina maschio caja de conector plano (macho)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	6 polig / 6 pins / 6 pôles / 6-polig / 6 poli / 6 polos zu / to / pour / för / per / para 178 780 ■ 6,3 mm	178837
	Steckhülsegehäuse connector housing (female) fiche de raccordement polblock för hylsa portaspina femmina portahembras	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	8 polig / 8 pins / 8 pôles / 8-polig / 8 poli / 8 polos zu / to / pour / för / per / para 342 777 ■ 6,3 mm	178764
	Flachsteckergehäuse connector housing (male) fiche de raccordement polblock, för stift portaspina maschio caja de conector plano (macho)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	8 polig / 8 pins / 8 pôles / 8-polig / 8 poli / 8 polos zu / to / pour / för / per / para 178 764 ■ 6,3 mm	342777

Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000/ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Steckhülsegehäuse connector housing (female) fiche de raccordement polblock för hylsa portaspina femmina portahembras	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	1 polig / 1 polig / 1 pin / 1 pôle / 1-polig / 1 pole / 1 polo Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / påse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades zu / to / pour / för / per / para 178 799 ■ 2,8 mm	9011960A
	Flachsteckergehäuse connector housing (male) fiche de raccordement polblock, för stift portaspina maschio caja de conector plano (macho)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	1 polig / 1 pin / 1 pôle / 1-polig / 1 pole / 1 polo Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / påse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades zu / to / pour / för / per / para 178 705 ■ 2,8 mm	9011961A
	Reparaturbeutel repair bag sachet de réparation reparationspåse sacchetto per riparazioni bolsa de reparación				●	●								bestehend aus: / consisting of: / comprenant : / består av: / comprende: / se compone de:	9011968A
	Steckhülsegehäuse 2-polig plug sleeve casing (2-pin) boîtier de prise femelle 2 pôles kontakthus, 2-poligt portaspina femmina a 2 poli soporte de la caja del conector de 2 polos													1 Stück; wasserdicht 1x; watertight 1 unité ; étanche 1 st., vattentät 1 pezzo; a tenuta stagna 1 unidad; impermeable	
	Buchsengehäuse 6-polig socket casing 6-pin boîtier à douilles 6 pôles 6-poligt hylshus portaspina femmina a 6 poli regleta de hembra de 6 polos													1 Stück; wasserdicht 1x; watertight 1 unité ; étanche 1 st., vattentät 1 pezzo; a tenuta stagna 1 unidad; impermeable	




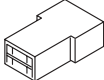
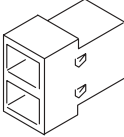
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000/ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Flachsteckhülse 4,8 insert, female 4.8 fiche de connexion plate 4,8 flatstifthylsa 4,8 boccola per spine piatte 4,8 conector plano (hembra) 4,8	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	0,5 ... 1,0; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unité / spåse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades ■ 4,8 mm	9011964A
	Flachsteckhülse 6,3 insert, female 6.3 fiche de connexion plate 6,3 flatstifthylsa 6,3 boccola per spine piatte 6,3 conector plano (hembra) 6,3	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	D 1,5 - 2,5 zu / to / pour / för / per / para 178 713	◆ 176613
	Steckhülsegehäuse connector housing (female) fiche de raccordement polblock för hylsa portaspina femmina portahembras	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	1 polig / 1 pin / 1 pôle / 1-polig / 1 pole / 1 polo zu / to / pour / för / per / para 178 799 ■ 6,3 mm	178705
	Flachsteckergehäuse connector housing (male) fiche de raccordement polblock, för stift portaspina maschio caja de conector plano (macho)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	1 polig / 1 pin / 1 pôle / 1-polig / 1 pole / 1 polo zu / to / pour / för / per / para 178 705 ■ 6,3 mm	178799
	Steckhülsegehäuse connector housing (female) fiche de raccordement polblock för hylsa portaspina femmina portahembras	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	2 polig / 2 pins / 2 pôles / 2-polig / 2 poli / 2 polos ■ 6,3 mm	178721



Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S/ST	Air Top 3500/5000/ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S/ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Flachstecker 6,3 blade-type plug 6.3 fiche plate 6,3 flatstiftkontakt 6,3 sacchetto da 6,3 p.zi conector plano 6,3	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	0,5 ... 1,0; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités pâse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9011636A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	1,5 ... 2,5; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unité / spâse 10 st / sacchetto da 10 p.zi. / bolsa de 10 unidades	9011640A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	2,5 ... 6,0; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités pâse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9014955A
														zu / to / pour / för / per / para 178 799, 178 802, 178 810, 178 837, 342 777	
														■ 6,3 mm	
	Rundsteckhülse round connection (female) cosse ronde rundstifthylsa boccola spina tonda enchufe redondo (hembra)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Da 4; 0,5 ... 1,5; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités pâse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9011625A
														rot / red / rouge / röd / rosso / rojo	
														zu / to / pour / för / per / para 176 818	
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Da 5; 1,5 ... 2,5; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités pâse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9011643A


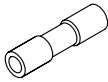
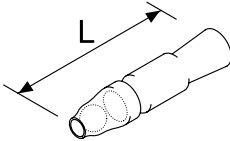
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Rundstecker round connection (male) cosse ronde rundstift spina tonda enchufe redondo (macho)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Da 4; 0,5 ... 1,5; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités/påse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades rot / red / rouge / röd / rosso / rojo zu / to / pour / för / per / para 176 818	9011624A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Da 5; 1,5 ... 2,5; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unité / spåse 10 st / sacchetto da 10 p.zi. / bolsa de 10 unidades blau / blue / bleu / blå / blu / azul zu / to / pour / för / per / para 217 468 1 polig / 1 pin / 1 pôle / 1-polig / 1 pole / 1 polo	9011642A
	Stoßverbinder, isoliert butt connector, insulated raccord abouté, isolé skarvkontakt, isolerad collegamento a giunto, isolato unión de carriles, aislada	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	0,5 ... 1,0; rt; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / påse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9011667A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	1,5 ... 2,5; bl; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / påse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9011668A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	3,0 ... 6,0; ge; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / påse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9006456A
	Lötverbinder soldering iron connecteur soudé lödförbindelse connettore brasato unión soldada	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	0,7 ... 2,4; gn; L = 38,3 2,0 ... 4,0; rt; L = 37,7 3,5 ... 8,9; bl; L = 45,5	65841A 65842A 65843A

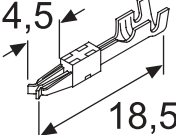
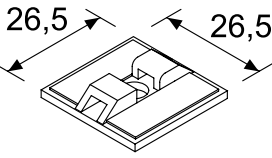
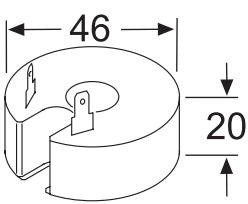
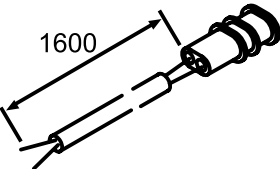
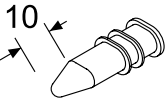
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Micro-Timer-Kontakt micro-timer contact contact micro-timer mikro-timer-kontakt contatto micro-timer micro-temporizador de contacto				●	●								VW, bei Climatronic, für Gebläseansteuerung / with climatronic, for fan activation / avec climatronic, pour commande d'excitation de la soufflante / vid climatronic, för fläktstyrning / con climatronic, per comando del ventilatore / con climatronic para el control de sopladores Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / påse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9011644A
	Befestigungssockel, selbstklebend mounting plinth, self-adhesive socle de fixation, autocollant monteringssockel, självhäftande zoccolo di fissaggio, autoadesivo zócalo de fijación, autoadhesivo	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	zur Befestigung von elektrischen Leitungen mit Kabelbinde 4,8 mm breit / for fastening electric cables using cable ties, 4.8 mm wide / pour fixation de fils électriques avec collier de câblage de largeur 4,8 mm / för fäste av elektriska kablar med kabelband 4,8 mm bredd / per fissare cavi elettrici con fermacavi larghi 4,8 mm / para fijar los cables eléctricos con brida para cables con una anchura de 4,8 mm Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / påse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9009030A
	Widerstand Kit resistor résistance motstånd resistenza resistencia				●	●								0,9 Ω; 40 W Beutel mit Steckern und Befestigungsteilen / bag with mounting parts / sachet avec éléments de fixation / påse med monteringsdelar / sacchetto con parti di fissaggio / bolsa con piezas de sujeción	97981A
	Adapterkabel adapter-cable adaptateur-conduite adapter-ledning adattatore-cavo cable adaptador					●								für Umwälzpumpe / to circulation pump / pour pompe de circulation / för vattenpump / per pompa circolazione / para bomba de circulación	91743C
	Adapter adapter adaptateur adapter adattatore adaptador					●								bei Entfall UP, mit Widerstand / with no CP, with resistor / en cas d'absence l'PC, avec résistance / när VP utgår, med motstånd / se manca la pompa di circolazione, con resistenza / con correspondencia BC, con resistencia	64025A

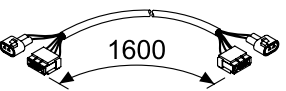
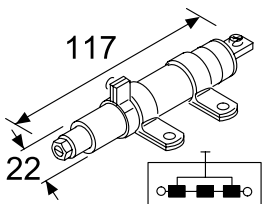
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Kabelbaumverlängerung wiring harness extension prolongation du faisceau de câbles kabelstamsförlängning prolunga fascio di cavi alargadera del arnés de cables				●	●								Verlängerung für Standard-Kabelbaum TT_C / extension for standard wiring harness TT_C / prolongation pour faisceau de câbles standard TT_C / förlängning för standard-kabelstam TT_C / prolunga per fascio di cavi standard TT_C / alargadera para arnés de cables estándar TT_C	67744A
	Entstörfilter suppressor filtre d'antiparasitage avstörningsfilter filtro antidisturbo filtro antiparasitario						●	●			●	●		für Heizgerät / to heater / pour l'appareil de chauffage / för vär-mare / per caldaia / para cale-factor max 160 V; max 6 A	476595

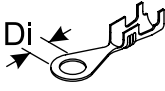
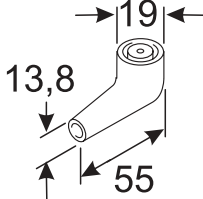
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Krallenkabelschuh claw cable lug cosse de câble à griffe kabelsko capocorda a graffa terminal de cable con garras	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 5 mm 0,5 ... 1,0; Beutel 50 Stück / bag of 50 / sachet de 50 unités / påse 50 st. / sacchetto da 50 p.zi / bolsa de 50 unidades	9011657A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	1,5 ... 2,5; Beutel 50 Stück / bag of 50 / sachet de 50 unités / påse 50 st. / sacchetto da 50 p.zi / bolsa de 50 unidades	9011621A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	2,5 ... 6,0; Beutel 10 Stück / bag of 10 / sachet de 10 unités / påse 10 st. / sacchetto da 10 p.zi / bolsa de 10 unidades	9011654A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 6 mm 0,5 ... 1,0; Beutel 20 Stück / bag of 20 / sachet de 20 unités / påse 20 st. / sacchetto da 20 p.zi / bolsa de 20 unidades	9011658A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	1,5 ... 2,5; Beutel 20 Stück / bag of 20 / sachet de 20 unités / påse 20 st. / sacchetto da 20 p.zi / bolsa de 20 unidades	9011653A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	2,5 ... 6,0; Beutel 20 Stück / bag of 20 / sachet de 20 unités / påse 20 st. / sacchetto da 20 p.zi / bolsa de 20 unidades	9011622A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Di = 8 mm 1,5 ... 2,5; Beutel 20 Stück / bag of 20 / sachet de 20 unités / påse 20 st. / sacchetto da 20 p.zi / bolsa de 20 unidades	9011630A
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	2,5 ... 6,0; Beutel 20 Stück / bag of 20 / sachet de 50 unités / påse 20 st. / sacchetto da 50 p.zi / bolsa de 20 unidades	9011655A
	Entstörstecker connector with suppresser prise antiparasitée avstörningskontakt spina antidisturbo enchufe antiparasitario							●	●						176478

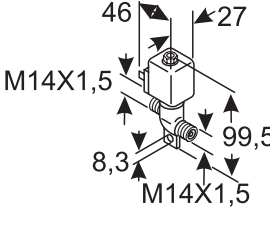
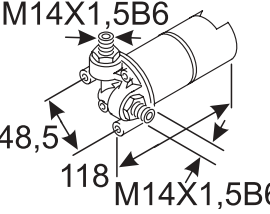
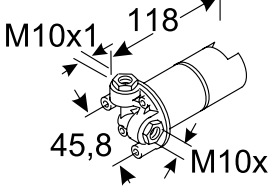
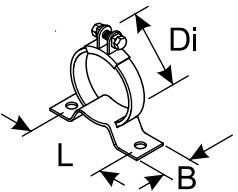

Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Magnetventil (für Brennstoff) solenoid valve (for fuel system) électrovanne (pour le combustible) magnetventil (för bränsle) valvola elettromagnetiva (per combustibile) válvula solenoid (para combu- stible)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	24 V; 5 W; M 14 x 1,5 ■ 6,3 mm	465674
	Brennstoffpumpe supplementary fuel pump pompe à combustible bränslepump pompa combustibile bomba de combustible													12 V 24 V 2 polig / 2 pins / 2 pôles / 2-polig / 2 poli / 2 polos ■ 6,3 mm Förderhöhe max. 1,2 m / height of delivery 1,2 m max. / hauteur d. refoulem. 1,2 m max. / höjd bränsletransp. max. 1,2 m / altezza portata 1,2 m max. /	◆ 250252 ◆ 174254
	Brennstoffpumpe supplementary fuel pump pompe à combustible bränslepump pompa combustibile bomba de combustible													12 V 2 polig / 2 pins / 2 pôles / 2-polig / 2 poli / 2 polos ■ 6,3 mm Förderhöhe max. 1,2 m / height of delivery 1,2 m max. / hauteur d. refoulem. 1,2 m max. / höjd bränsletransp. max. 1,2 m / altezza portata 1,2 m max. /	◆ 277258
	Spannschelle mit loser Konsole clamp with support collier de serrage (support) spännklemma (fästfot) fascetta (supporto) brida para manguera (soporte)													Di 40 - 50; L = 74; B = 25 zu / to / pour / för / per / para 250 252, 174 254, 277 258, 277 266	255149
	Zwischenlage (für Schalldämmung) rubber mounting (reduces noise) fourreau (pour insonorisation) gummiband (för vibr. dämpning) spessore (per riduzione rumorosità) suplemento (para insonorización)													zu / to / pour / för / per / para 255 149	247642

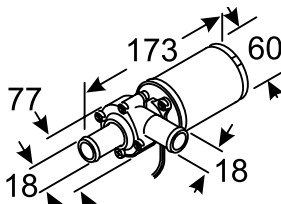
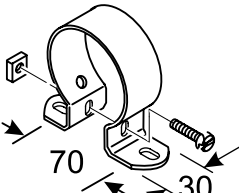
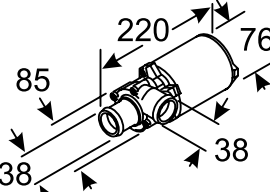
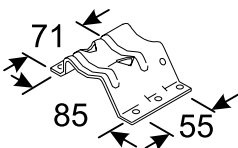
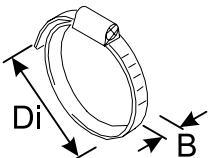
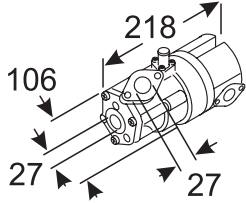
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Umwälzpumpe U 4810 circulation pump U 4810 pompe de circulation U 4810 vattenpump U 4810 pompa circolazione U 4810 bomba de circulación U 4810							●	●					12 V / 25 W 24 V / 25 W	458384 458392
	Befestigungsschelle (Auflage) mounting bracket (base) collier de serrage (support) spännklamma (fästfot) fascetta (supporto) brida para manguera (soporte)							●						zu / to / pour / för / per / para: U 4810 Beutel / bag / sachet / pãse / sacchetto / bolsa	454311
	Umwälzpumpe U 4814 circulating pump U 4814 pompe de circulation U 4814 vattenpump U 4814 pompa circolazione U 4814 bomba de circulación U 4814								●	●	●	●	●	12 V / 104 W 24 V / 104 W	43151D 43152D
	Ständer stand support fästfot supporto soporte								●	●	●	●		zu / to / pour / för / per / para: U 4814	37269A
	Schlauchschelle hose clamp collier de serrage slangklamma fascetta stringitubo abrazadera para manguera								●	●	●	●		Di = 60 ... 80; B = 12 zu / to / pour / för / per / para: U 4814	139661
	Umwälzpumpe U 4818 circulating pump U 4818 pompe de circulation U 4818 vattenpump U 4818 pompa circolazione U 4818 bomba de circulación U 4818								●					24 V / 140 W entstört / radio suppressed / antiparasité / avstörd / antidis- turbo / antiparasitario tauchfest bis 1 m Wassertiefe / operates under water ut to 1 m / étanche à 1 m / funktion i vatten till 1 m / resist. a immers. sino a 1 m C.A. / estanco hasta 1 m de immer. en agua Anschlussflansch nicht lieferbar / connection flange is not availa- ble / raccord de bride n'est pas livrable / fänsanslutning ej dispo- nible / attacco a flangia non consegnabile / conector no dis- posàble	1300523A

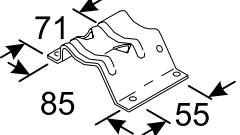
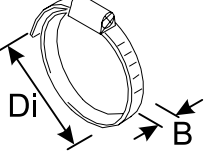
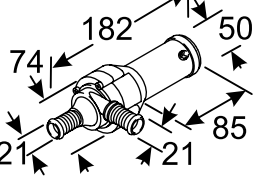
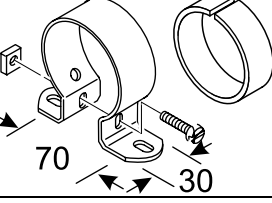
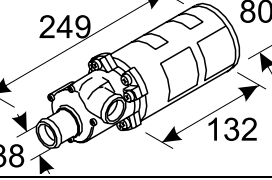
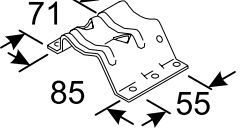
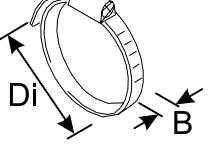
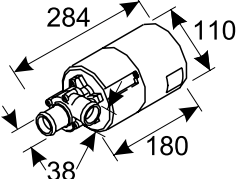
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Ständer stand support fästfot supporto soporte									●	●	●	●	zu / to / pour / för / per / para: U 4852, U 4818	233641
	Schlauchschelle hose clamp collier de serrage slangklamma fascetta stringitubo abrazadera para manguera									●	●	●	●	zu / to / pour / för / per / para: U 4852, U 4818 Di = 98 ... 120; B = 14,3	67373A
	Umwälzpumpe U 4846 circulation pump U 4846 pompe de circulation U 4846 vattenpump U 4846 pompa circolazione U 4846 bomba de circulación U 4846						●	●						12 V 24 V	35897A 35919A
	Befestigungsteile (Beutel) mounting parts (bag) pièces de fixation (sachet) fästsättningsdelar (påse) parti di fissaggio (sacchetto) elementos de fijación (bolsa)						●							zu / to / pour / för / per / para: 35897A + 35919A	83358A
	Umwälzpumpe U 4854 circulation pump U 4854 pompe de circulation U 4854 vattenpump U 4854 pompa circolazione U 4854 bomba de circulación U 4854								●	●	●	●		24 V; 104 W Aquavent 5000 S	1301681A
	Ständer stand support fästfot supporto soporte									●	●	●	●	zu / to / pour / för / per / para: U 4854 Aquavent 5000 S U 4852 Aquavent 6000 S	37269A
	Schlauchschelle Hose clip Collier de serrage slangklämma fascetta stringitubo Abrazadera para manguera									●	●	●	●	Di = 80 ... 90; B = 12 zu / to / pour / för / per / para: U 4854 Aquavent 5000 S	139661
	Umwälzpumpe U 4852 circulation pump U 4852 pompe de circulation U 4852 vattenpump U 4852 pompa circolazione U 4852 bomba de circulación U 4852									●	●	●	●	24 V, 209 W Aquavent 6000S	97663C

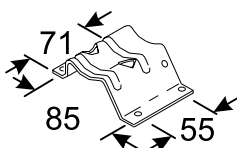
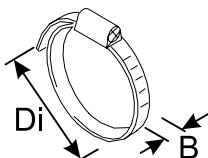
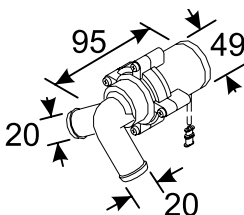

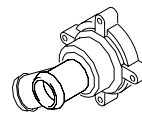
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Ständer stand support fästfot supporto soporte									●	●	●	●	zu / to / pour / för / per / para: U 4818 U 4852 Aquavent 6000 S	233641
	Schlauchschelle hose clamp collier de serrage slangklamma fascetta stringitubo abrazadera para manguera									●	●	●	●	zu / to / pour / för / per / para: U 4818 U 4852 Aquavent 6000 S Di = 98 ... 110; B = 14,3	67373A
	Umwälzpumpe U 4847 circulation pump U 4847 pompe de circulation U 4847 vattenpump U 4847 pompa circolazione U 4847 bomba de circulación U 4847				●	●							12 V; 15 W 24 V; 15 W 138°	93008A 98237A	
	Pumpengehäuse pump housing corps de pompe pumphus carter della pompa cuerpo bomba				●	●								198°	93011C
	Pumpengehäuse pump housing corps de pompe pumphus carter della pompa cuerpo bomba				●	●								Axial axial axial axiell assiale axial	93012C

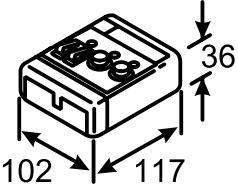
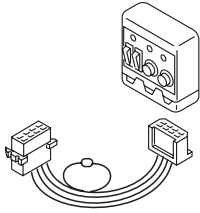
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	GBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Prüfgerät test unit appareil d'essai provningsinstrumentet tester tester							•	•					12 / 24 V, deutsch / german / allemand / tyska / tedesco / alemán 12 / 24 V, englisch / english / anglais / engelska / inglese / inglés mit Steuergerät / with control unit / avec boîtier de com. / med automatik / con centralina / con aparato de mando 1553	440280 1302691A
	Adapter-Kabelbaum adapter cable adapteur adapter kabel fascio cavi cable adaptador							•	•					für / for / pour / för / per / para 440 280 siehe / see / voir / se / vedere / ver: Info 258 mit Steuergerät / with control unit / avec boîtier de com. / med automatik / con centralina / con aparato de mando 1563/64 siehe / see / voir / se / vedere / ver: Info 258 + TM E4-3	116274

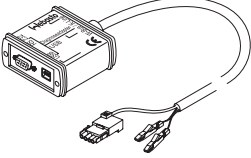
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	PC-Diagnose PC diagnosis diagnostic PC PC-diagnos diagnosi PC diagnóstico por PC	●	●	●	●	●	●	●			●	●		für Betriebssystem Windows / for Windows operating system / pour système d'exploitation Windows / för operativsystemet Windows / per sistema operativo Windows / para el sistema operativo Windows USB und serielle Schnittstelle / USB and serial port / USB et interface de série / USB och seriellt gränssnitt / USB e interfaccia seriale / USB e interfaz de serie inkl. Adapterkabel 92566B für AT 2000 und Thermo Top Z/E/C/P / incl. adapter cable 92566B for AT 2000 and Thermo Top Z/E/C/P / avec câble adaptateur 92566B pour AT 2000 et Thermo Tp Z/E/C/ P / inkl. adapterkabel 92566B för AT 2000 och Thermo Tp Z/E/C/P / incl. cavo adattatore 92566B per AT 2000 e Thermo Tp Z/E/C/P / incluye cable adaptador 92566B para AT 2000 y Thermo Tp Z/E/C/P	9009064C
	Upgrade-Kit (USB) Upgrade kit (USB) Kit de mise à niveau (USB) Uppgraderingssats (USB) Kit di upgrade (USB) Kit de actualización (USB)	●	●	●	●	●	●	●			●	●		Neue Funktionen: - Programmierung IPCU - Parameterisierung T 100 HTM - Kalibrierungsprozess CO2- Einstellung AT xxx ST-Heiz- geräte New functions: - IPCU programming - Parameter settings T100 HTM - Calibration process CO2 setting AT xxx ST heaters Nouvelles fonctions: - Programmation IPCU - Paramétrage T100 HTM - Processus d'étalonnage pour le réglage du CO2 des appareils de chauffage AT xxx ST Nya funktioner - Programmering IPCU - Parametrering T100 HTM - Kalibreringsprocess CO2- inställning AT xxx ST-värmeaggregat Nuove funzioni - Programmazione IPCU - Parametrizzazione T100 HTM - Processo di calibratura impostazione CO2 riscaldatori AT xxx ST Nuevas funciones: - Programación de unidad de control IPCU - Parametrización de T100 HTM - Proceso de calibración del ajuste para CO2 AT xxx calefactor ST	9009064C

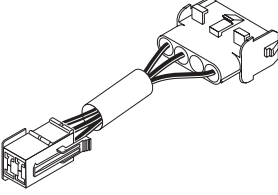
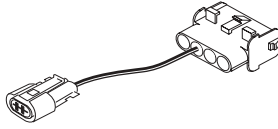
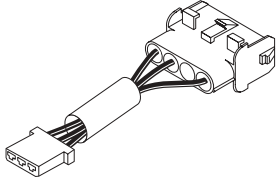
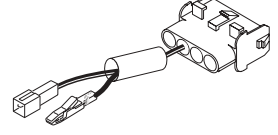
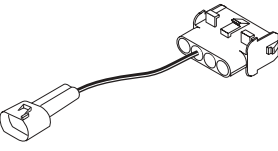
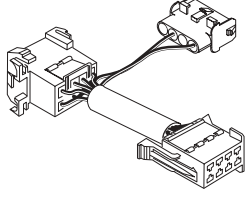
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Adapterkabel PC-Diagnose PC diagnostic adapter cable câble adaptateur de diagnostic PC adapterkabel PC-diagnos cavo adattatore diagnosi PC cable adaptador de diagnóstico PC						●							für / for / pour / för / per / para Thermo 90	83661B
	Adapterkabel PC-Diagnose PC diagnostic adapter cable câble adaptateur de diagnostic PC adapterkabel PC-diagnos cavo adattatore diagnosi PC cable adaptador de diagnóstico PC						●							für / for / pour / för / per / para Thermo 90 S /Thermo 90 ST / Thermo 50 MAN	92556A
	Adapterkabel PC-Diagnose PC diagnostic adapter cable câble adaptateur de diagnostic PC adapterkabel PC-diagnos cavo adattatore diagnosi PC cable adaptador de diagnóstico PC													für / for / pour / för / per / para BW 80 / DW 80 /	21333A
	Adapterkabel PC-Diagnose PC diagnostic adapter cable câble adaptateur de diagnostic PC adapterkabel PC-diagnos cavo adattatore diagnosi PC cable adaptador de diagnóstico PC	●			●	●								für / for / pour / för / per / para AT 2000/S Thermo Top Z / C / E / P	92566B
	Adapterkabel PC-Diagnose PC diagnostic adapter cable câble adaptateur de diagnostic PC adapterkabel PC-diagnos cavo adattatore diagnosi PC cable adaptador de diagnóstico PC	●												für / for / pour / för / per / para AT 3500/5000/ST AT 2000 ST	92555A
	Adapterkabel PC-Diagnose PC diagnostic adapter cable câble adaptateur de diagnostic PC adapterkabel PC-diagnos cavo adattatore diagnosi PC cable adaptador de diagnóstico PC									●				für / for / pour / för / per / para DW 230 / 300 / 350 Thermo 230 / 300 / 350	20865A

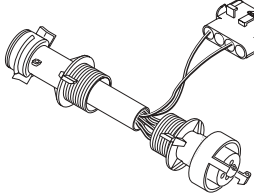
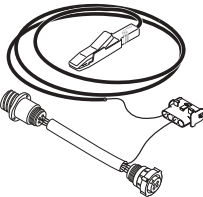
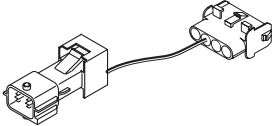
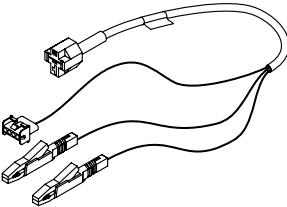
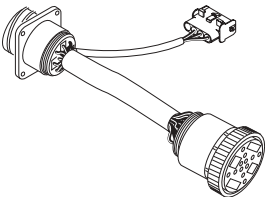
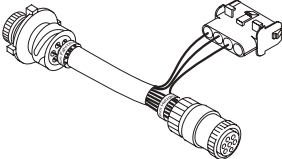
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Adapterkabel PC-Diagnose PC diagnostic adapter cable câble adaptateur de diagnostic PC adapterkabel PC-diagnos cavo adattatore diagnosi PC cable adaptador de diagnóstico PC										●			für / for / pour / för / per / para DW 230 / 300 / 350 Thermo 230 / 300 / 350	◆ 22656A
	Adapterkabel PC-Diagnose PC diagnostic adapter cable câble adaptateur de diagnostic PC adapterkabel PC-diagnos cavo adattatore diagnosi PC cable adaptador de diagnóstico PC										●			für / for / pour / för / per / para DW 230 / 300 / 350 Thermo 230 / 300 / 350	◆ 88336A
	Adapterkabel PC-Diagnose PC diagnostic adapter cable câble adaptateur de diagnostic PC adapterkabel PC-diagnos cavo adattatore diagnosi PC cable adaptador de diagnóstico PC										●			für / for / pour / för / per / para DW 230 / 300 / 350 Thermo 230 / 300 / 350 (RVI)	◆ 92629D
	Programmierkabel IPCU IPCU programming cable câble de programmation IPCU programmeringskabel IPCU cavo di programmazione IPCU cable de programación de unidad de control IPCU													für / for / pour / för / per / para	9011069A
	Adapterkabel PC-Diagnose PC diagnostic adapter cable câble adaptateur de diagnostic PC adapterkabel PC-diagnos cavo adattatore diagnosi PC cable adaptador de diagnóstico PC										●			für / for / pour / för / per / para DW 230 / 300 / 350 Thermo 230 / 300 / 350 (Van Hool)	92637A
	Adapterkabel PC-Diagnose PC diagnostic adapter cable câble adaptateur de diagnostic PC adapterkabel PC-diagnos cavo adattatore diagnosi PC cable adaptador de diagnóstico PC										●			für / for / pour / för / per / para DW 230 / 300 / 350 Thermo 230 / 300 / 350 (MB/Citaro)	66265A

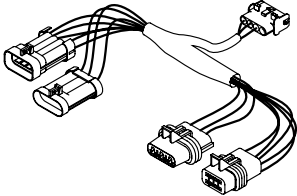
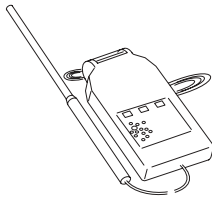
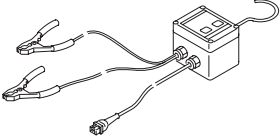
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Adapterkabel PC-Diagnose PC diagnostic adapter cable câble adaptateur de diagnostic PC adapterkabel PC-diagnos cavo adattatore diagnosi PC cable adaptador de diagnóstico PC											●		für / for / pour / för / per / para GBW 300	◆9007825A
	CO2-Messgerät CO2 tester appareil de mesure du CO2 CO2-måtdon strumento di misura CO2 aparato medidor de CO2	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	zu beziehen bei / can be purchased from / disponible chez / att köpa hos / reperibile presso / suministra: MSI Elektronik GmbH Rohrstr. 52 D-58095 Hagen	
	Prüfgerät für Dosierpumpen tester for metering pumps appareil de contrôle pour les pompes de dosage provdon för doserpumpar tester per pompe di dosaggio aparato de prueba para bombas de dosificación	●	●	●	●	●	●	●						zu beziehen bei / can be purchased from / disponible chez / att köpa hos / reperibile presso / suministra: Fa. Helmut Grampp Elektronikausrüstung Flurstr. 54 D-91126 Schwabach	

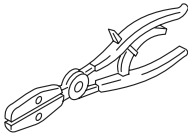
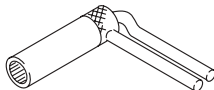
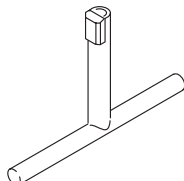
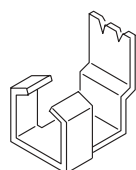
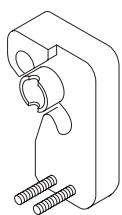
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Abklemmzange, für Wasser- schlauch clamping claw, for water hose pince de serrage, pour tuyau d'eau slangtång, för vattenslang morsetto di serraggio, per tubo dell'acqua pinzas de cierre para tubo de agua													für Wasserheizgeräte / for water heaters / pour l'app. de chauffa- ge à eau / för vattenvärmare / per caldaie ad acqua / para calefac- tores por agua	331457
	Düsen Schlüssel, für Zerstäu- berdüse nozzle wrench, for fuel nozzle clef, pour gicleur atomiseur specialverktyg, för munstycke chiave, per ugello polverizzatore llave, para pulverizador							●	●			●	DBW 2010/12/16, DBW 2020/22, DBW 300, DBW 350, DBW 460	66971A	
	Steckschlüssel, zum Festhalten des Schaufelrades mit Welle tool for holding shaft clé pour serrage du montage d'arbre specialverktyg, för förbr. luftfläkt chiave a spina p. smontaggio ventola llave p. sujeción del rodete con eje							●					DBW 2010/12/16	218375	
	Lehre, für Zündelektroden gauge, for ignition electrodes calibre, pour electrodes d'allumage mall, för tänelektroder calibro per elettrodi di accensione calibre para bujia incandescente							●	●				DBW 2010/12/16, DBW 2020/22, DBW 300, DBW 350	310646	
	Einstellvorricht. für Druckrohr/ Zerstäuber adjusting tool for pipe/atomiser outil de réglage pour tub./ pulvérisat. usterverktyg för brännar/bräns- leled. attrezzo regolaz. per tubaz./ polverizz. elemento de ajuste para tubo de presión/pulverizador												HL 10011	233056	

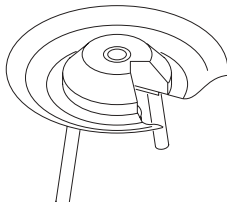
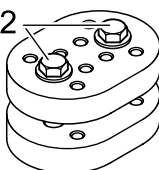
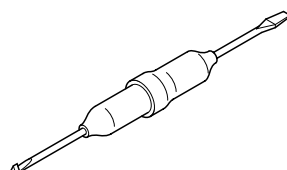
Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Einstellvorrichtung für Brenn- stoffleitung adjusting tool for fuel line outil de réglage pour tuyau de comb. usterverktyg för bränsleled. attrezzo regolaz. per tubo com- bustibile elemento de ajuste para tubo flexible													HL 90	86645A
SW22 	Planziehwerkzeug flat drawing tool outil d'emboutissage à plat underhållsverktyg trafila orizzontale herramienta de embutición plana	●	●											Einbauhilfswerkzeug für Sicken- glättung / installation tool for bead smoothing / outil d'aide au montage pour polissage des moulures / monteringsverktyg för falspolering / attrezzo di montag- gio per lisciatura di nervature / herramienta auxiliar de montaje para nivelar molduras	82229A
	Ausbauwerkzeug removing tool outil de démontage demonteringsverktyg attrezzo di smontaggio herramienta de desmontaje						●							für Stecker / for plug / pour fiche / för kontaktdon / per spine / para el conector macho Thermo 90 /S /ST	84279A

Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Fett Isoflex LDS 18 spezial grease Isoflex LDS 18 special graisse Isoflex LDS 18 spéc. specialfett typ Isoflex LDS 18 grasso Isoflex LDS 18 spez. grasa Isoflex LDS 18 especial	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	1000 g 40 g für Getriebe und Kugellager / for gearing and ball bearing / pour rouages et roulem. à billes / för kugghjul och kullager / per ingranaggio e cusc. a sfere / p. egranaje y rodamient. de bolas	143847 143820
	Dichtmasse Curil T jointing paste Curil T pâte à joints Curil T tätningsspasta Curil T pasta sigillante Curil T pasta selladora Curil T	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	100 g für Brennstoffleitungen / for fuel pipes / pour conduites de com- bustible / för bränsleledning / per tubazioni combustibile / para conducciones combustible	108875
	Sicherungslack rot locking varnish red laque à protection rouge säkerhets låslack röd vernice di protezione rosso laca protectora roja	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	25 ml für Schrauben und Muttern / for screws and nuts / pour vis et écrou / för skruv och muttern / per vite e dado / para tornillos y tuercas	154245
	Schutzwachs (transparent) protective wax (transparent) spray de cire à protection (transp.) säkerhets vax, spray (transparent) cera di protezione, spray (trasp.) cera protectora en aerosol (transp.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	400 ml für Korrosionsschutz / for anti- corrosive / pour anticorrosif / för antikorrosion / per anticorrosivo / para anticorrosivo	111329
	Spezial-Kontaktspray special contact spray anticorrosif spécial (spray) spez. antikorrosion spray anticorrosivo spez. (spray) anticorrosivo especial en aerosol	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	75 ml für elektrische Verbindungen / for electrical connections / pour branchements électriques / för elektriska anslutningar / per attacchi elettrici / para conexiones eléctricas	101322
	Hochtemperaturfett Copaslip high temperature grease Copaslip graisse Copaslip p. températ. grande fett Copaslip för högst temperatur grasso Copaslip per temperat. alto grasa para temperatura alta Copaslip											●		85 g Dichtmittel / Korrosionsschutz; for jointing / anticorrosive; à joints / anticorrosif; tätningssfett / antikorrosion; grasso sigillante / anticorrosivo; siehe / see / voir / vedere / ver: Info 231 (770 432)	105898

Bild Fig. Fig. Bild Fig. Illustr.	Benennung Description Désignation Benämning Denominazione Denominación	Air Top 2000/ S /ST	Air Top 3500/5000 /ST	HL 90	Thermo Top	Thermo Top E - Z/C/P	Thermo 50	Thermo 90/ S /ST	DBW 2010/2016	DBW 2020/300/350	Thermo 230/300/350	GBW 300	DBW 470	Daten / Hinweise Data / Remarks Données / Remarques Data / Anmärkning Dati / Note Datos / Indicación	Best.-Nr. Part. no Réf. Best. nr No. di cat. Núm. de ped.
	Dichtmasse Silicon Typ 1209 jointing paste Type 1209 pâte à joints Silikon Typ 1209 tätningspasta Silikon Typ 1209 pasta sigillante Silikon Typ 1209 pasta selladora Silikon Typ 1209				●	●	●	●						30 g 300 g	23730A 21113A